Texte détérioré

L'OEIL RÉGIONAL

7e année, No. 31
Mercredi le 3 novembre 1976
48 pages

le no. 1 de la région

Notre gagnante pour l'édition du 27 octobre dernier est: Mlle Annie Boulanger du 60 Biron à Beloeil Félicitations!

Voici où étaient placées les lettres formant les mots "L'OEIL REGIONAL" dans l'édition du 27 octobre 1976.

L'	G.H.L. Distribution
O	Station H.A. Gretry
E	Saneco
I	Ferme Florale
L	DuBeau Tapis
R	Les Entreprises M.G.
E	Centre Electronique Richard
G	Institut Laurie Létourneau Enrg
I	Guy Charette
O	Boutique Patricia
N	Marché Serge Pépin
A	Construction H.M.D.
L	Zellers

Inauguration d'un complexe domiciliaire pour personnes âgées à Mont St-Hilaire

(Marc Ledoux)

Mercredi dernier avait lieu l'inauguration de la deuxième phase d'un nouveau complexe domiciliaire pour personnes âgées qui consistera, une fois terminé, en environ 300 appartements à louer et 67 condominiums (habitations en co-propriété).

Situés au pied du Mont St-Hilaire, les Habitations Richelieu, Les Manoirs St-Hilaire et les Châteaux du Mont St-Hilaire seront à même d'offrir des appartements qui répondront aux besoins et aux disponibilités financières d'un vaste groupe de personnes.

Les appartements, dont certains sont subventionnés, seront réservés, selon qu'il s'agit des Manoirs de la Montagne ou des Manoirs St-Hilaire, aux personnes de plus de 60 ans ou de plus de 50 ans. Une nouvelle phases prévue pour le printempps prochain prévoit 44 unités d'habitation à prix modiques.

Le tout est patronné par le Club de l'Age d'Or de Mt St-Hilaire qui compte 23 comités et qui voit aux relations extérieures et à l'animation des résidents.

Les Manoirs de la Montagne sont sous l'égide de la loi provinciale sur le logement, loi qui facilite l'accès au logement pour les personnes du troisième âge.

L' importance du projet avait attiré plusieurs personnalités politiques tant de la scène fédérale que provinciale ou municipale. M. Victor Goldbloom, ministre québécois des Affaires municipales y est allé de son petit discours sur la collaboration des différents palliers de gouvernements avec l'entreprise privée pour favoriser le bien-être du citoyen âgé, nos "pionniers", comme plusieurs se sont plut à les appeler. Quant à M. Ostiguy c'est sur un ton électoral bien de circonstances qu'il s'est réjoui de l'ampleur du projet. M. Bernard Loiselle député de Chambly à la Chambre des Communes était aussi présent.

Diverses personnalités politiques se sont déplacées pour assister à la cérémonie de la levée de la première pelletée de terre. On reconnait, entre autres, M. Marcel Ostiguy, député à l'assemblée Nationale, M. Bernard Loiselle, député à la Çhambre des Communes, M. Victor Goldbloom, Ministre des Affaires Municipales, M. Honorius Charbonneau, Maire de St-Hilaire, et plusieurs autres...

M. Jean Costello, candidat U.N. dans Verchères

Monsieur Jean Costello de Beloeil, Candidat Union Nationale du Comté de Verchères.

Monsieur Jean Costell, homme d'affaires de Beloeil fut élu samedi dernier candidat Union Nationale du Comté de Verchères.

Monsieur Costello avantageusement connu dans le Comté de Verchères pour sa participation à plusieurs organismes sociaux et politiques.

Monsieur Costello est marié à Denyse Brière. Il est père de 2 enfants: Nathalie et Daniel.

éditorial

pour une meilleure éducation

par Marc Ledoux

L'évolution de l'humanité est tributaire de la formation de chaque individu. Plus le degré d'évolution collectif est élevé, plus la formation individuelle devra être poussée.

Confiée au parents durant les premiers millénaires de notre évolution, la responsabilité de l'éducation s'est vu déférée d'abord à des individus qui en faisaient une vocation, puis à des institutions privées et enfin, à l'Etat. Il faut y voir la volonté collective de l'humanité de perpétuer efficacement son évolution. Que l'Etat, au lieu des parents, se soit vu confié cette lourde tâche devrait nous faire prendre conscience de l'énorme importance qu'à, pour l'humanité entière, la "période de formation sociale" de chaque individu. Si la formation de la jeune génération est déficiente, la société de demain le sera aussi.

* * *

L'école vit ces années-ci une période trouble. Elle est tiraillée par des conflits tant d'ordre pratiques qu'idéologiques. Il est, selon moi, hors de question de considérer les enseignants et les administrateurs scolaire comme d'ordinaires travailleurs. Leur rôle est trop important et leur mission sociale trop lourde de conséquences.

Ce qui fait, toujours selon moi, la différence entre un travailleur ordinaire et un travailleur extraordinaire, c'est ce que j'appelle la conscience professionnelle. S'il y a un secteur de l'activité humaine où la conscience professionnelle est primordiale c'est bien chez les travailleurs de l'éducation qu'on doit la trouver.

Or, depuis quelques années, un doute angoissant me triture les neurones: les travailleurs de l'éducation, à l'instar d'autres travailleurs dans d'autres systèmes d'activités, sont en train de succomber à une maladie qui prend des proportions grandissantes à l'intérieur de notre société, la perte d'une conscience sociale qui débouche sur un jemenfoutisme et une fonctionnarisation à outrance.

Je n'accuse personne, je ne fais que constater un état de fait. Je ne voudrais pas non plus donner de conseils, je ne suis pas assez calé pour m'y retrouver dans le labyrinthe éducationnel. Ce qui me console cependant, c'est que je ne suis pas le seul à ne pas m'y retrouver; tant les fonctionnaires du gouvernement que les enseignants et les commissaires semblent aussi y perdre leur latin.

*

Vous trouverez en dessous de ces lignes une lettre ouverte émanant d'un groupe de professeurs de l'école St-Mathieu à Beloeil.

Ils exposent des problèmes qui méritent attention et qui appelent des commentaires. En ces temps bénis d'élections, Il m'apparait primordial que les problèmes touchant l'éducation soient débattus sur la place publiques.

Alors Messieurs-Dames, à vos plumes!

Ça ne peut plus continuer comme ça

Christian Hébert, photographe

Depuis conbien d'années le député de Verchères promet-il l'élargissement des viaducs de Beloeil? Aurions-nous la garantie qu'ils seraient terminés au prochain mandat?.

On a besoin d'un vrai député

On a besoin de J.P. Charbonneau

Parti Québécois
Le parti des Québécois

annonce payée par Robert Bastien, 290 Richelieu, Beloeil, agent officiel du Parti Québécois de Verchères.

GRANDE LIQUIDATION DE TOUS NOS MODELES 1976

Nous offrons en primeur une garantie 36 mois sans limite de millage contre la perforation causee par la corrosion sur toutes nos voitures neuves et demonstrateurs 1976

MONT BRUNO FORD SALES INC
177 BOUL. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND

653-3613

LA LOI

avec
ME.
PIERRE
BLAIN

le testament

La semaine dernière, nous nous penchions sur le cas de la personne qui décédait sans testament. Examinons maintenant ce qu'est un testament, ses différentes formes, la capacité qu'il faut pour pouvoir tester et les autres principaux points se rapportant à ce sujet.

Le testament, c'est tout d'abord un document écrit par lequel une personne fait la donation de ses biens; toutefois cette donation n'aura effet qu'après sa mort. Pour avoir la capacité de tester , il faut deux conditions: être majeur et sain d'esprit. Donc si un individu de di-sept ans régide aujourd'hui un testament et qu'il meure dans cinq ans, ledit document est nul parce que le testateur était mineur au moment où il a été fait. Il est important de noter que les tuteurs et curateurs ne peuvent tester pour ceux qu'ils ont sous leur surveillance.

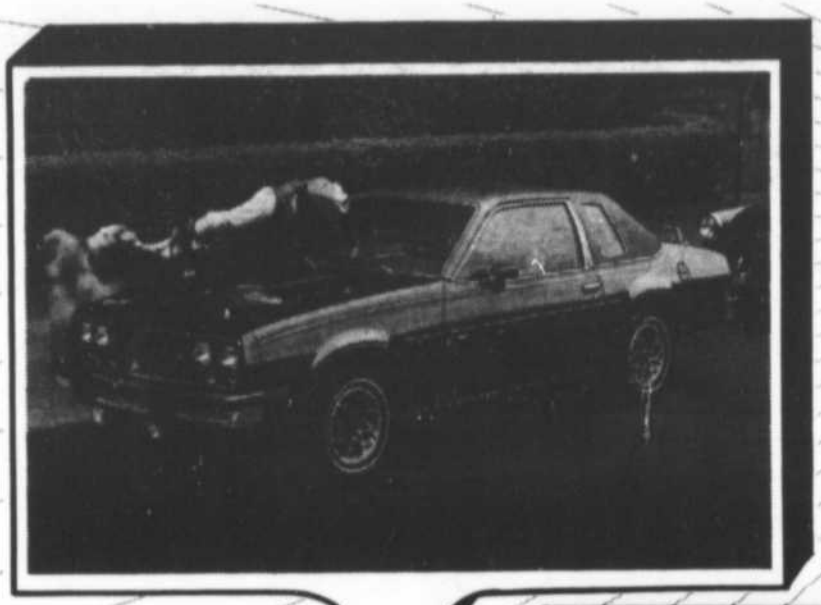
A qui peut-on léguer ses biens? La loi a consacré le principe de la liberté illimitée de tester. C'est dire qu'une personne peut disposer de ses biens comme elle l'entend; elle peut donner tout ce qu'elle possède à une oeuvre de charité par exemple et ne rien laisser à sa femme et ses enfants. Des changements législatifs sont cependant à prévoir pour modifier cette disposition.

Certains vous diront que le seul testament valable est celui fait devant notaire. Rien n'est plus faux. Il en existe trois formes aussi acceptibles juridiquement les unes que les autres. il y a évidemment le testament suivant la forme notariée qui est reçu devant deux notaires ou devant et deux témoins majeurs. C'est la forme qui demeure la plus sûre puisque le notaire conserve l'original du document dans son greffe. La deuxième forme est le testament olographe qui est écrit et signé de la main de celui qui le fait, sans aucun témoin. L'écriture de la main propre du testateur est essentielle. Il ne pourra donc le faire écrire à la machine ou par une autre personne.

La dernière enfin est la forme dérivée de la loi d'Angleterre lorsque le testament est signé par le testateur devant deux témoins. En conséquence, pour qu'un testament soit valide, il suffit qu'il porte trois signatures.

Notons pour terminer que contrairement à la donation entre vifs, le testament est révocable, c'est-à-dire que le testament peut à tout moment le modifier ou l'annuler. Cette révocation pourra même être faite dans une autre forme que le testament révoqué. Ainsi un testament notarié pourra être annulé ou changé par un testament olographe et vice versa.

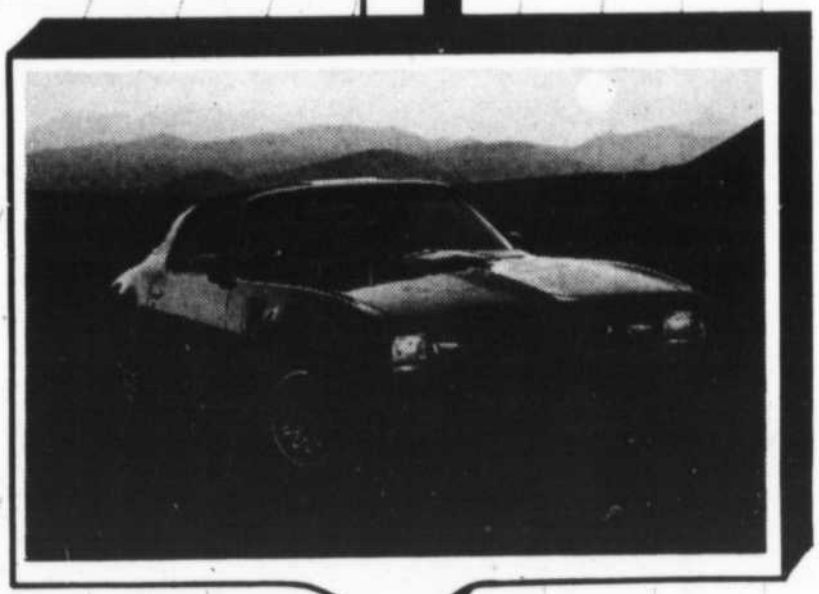
Pierre BLAIN
AVOCAT



Pour economie,securite,durabilite,
c'est la CLE DES CHAMPS
qu'il faut essayer.

Si tu te sers de la CLE DES CHAMPS,
tu n'as plus besoin d'autres cles.

Viens faire un tour,
ta cle t'attend.



la clé des champs
PONTIAC • BUICK • G.M.C.

467-3304
861-4481

355 Boul. Laurier | Mt-St-Hilaire

lettres ouvertes...

les droits du français au Québec

M. François-Albert Angers, président de la Société St-Jean Baptiste nous fait parvenir une lettre ouverte en réponse à celle de M. Rowland Jackson en ce qui a trait aux droits du français au Québec.

Nous vous engageons à parcourir le mot de M. Angers qui situe le problème dans une perspective historique non dénuée d'intérêts.

Il me parait important de ne pas laisser vos lecteurs prendre ce Monsieur Rowland Jackson, dont vous avez publié la lettre ouverte, pour leur professeur d'histoire. Car il est vraiment trop ignorant de l'histoire des droits du français au Québec.

Comme le régime politique du Canada est fédératif, Québec est autant un Etat dans le Canada que l'Etat de New-York aux Etats-Unis. Ceci a été confirmé dans un jugement du Conseil Privé de Londres où il est précisé que les provinces au Canada, dans leur domaine de juridiction, "sont aussi souveraines", non pas dit le jugement que le parlement fédéral canadien, mais bien "que le Parlement de Westminster lui-même". Si le Québec n'est pas un Etat selon la thèse de M. Jackson, le Canada non plus n'est pas un Etat, car le Parlement fédéral ne jouit pas plus qu'un simple parlement provincial de la totale juridiction ou souveraineté. Cela fait comprendre d'ailleurs pourquoi les juges ont fait la référence du Parlement de Westminster.

2. Les Français du Canada n'avaient perdu aucun de leurs droits linguistiques, juridiques ou nationaux [sauf au plan de la souveraineté et de l'administration politique] du fait de la bataille des Plaines d'Abraham. Le droit international du temps en vigueur en Grande-Bretagne posait comme fondement du droit de conquête qu'un peuple conquis garde, du seul fait de la Conquête, tous ses droits, us et coutumes tant que des lois spécifiques émanant de Sa Majesté Britannique ne sont pas venus les abolir.

3. Il y a eu effectivement une tentative juridique d'abolition: la Proclamation royale de 1763. Mais n'ayant pas été faite avec le concours du Parlement, elle fut finalement désavouée par les juristes du Conseil de Sa Majesté et abolie par le Parlement en 1774, par l'Acte de Québec. Par l'Acte de Québec toute l'ancienne Nouvelle-France était remembrée, avec la langue et le droit français comme seule langue du pays spécifiquement reconnue [ce qui n'empêchait pas le Gouverneur conquérant d'exiger en fait qu'on lui parle à lui en Anglais, mais c'est autre chose qui ne relevait pas du droit]; et cela depuis le Labrador jusqu'aux confins des vallées du Mississippi et de l'Ohio. L'intention exprimée alors clairement dans les documents officiels, c'est même que tout ce territoire reste français et que les colons anglais soient détournés de venir s'y installer en ce qu'ils seront obligés d'y vivre sous un régime de droit français. Le français ne s'est pas conservé au Québec "as a gesture of good will granted by the British", mais par un Acte constitutionnel grantissant à jamais le droit du assurés ou garantis à la langue anglaise. C'est là un statut de droit pour le français et une situation de l'anglais au Québec qui ont été le fait de la Couronne britannique elle-même. La prétention de votre correspondant quant aux Traités qui avaient introduits les lois anglaises au Québec, elle est tout simplement fausse. Il n'y a rien eu de tel dans les Traités qui avaient introduit les lois anglaises au Québec, elle est tout simplement fausse. Il n'y a rien eu de tel dans les Traités, et encore moins de mentions sur le choix de la langue d'enseignement.

4. La perte des Etats-Unis comme colonie britannique et l'obligation où s'est trouvée l'Angleterre d'assurer un asile aux Loyalistes a toutefois amené l'Angleterre à modifier ses intentions de peuplement pour le Canada. Le Parlement de Westminster fit alors droit aux plaintes de ses sujets britanniques obligés de vivre au Canada sous un régime de droit français. C'est ce qui amena la première instance de "séparatisme", décrétée par Londres, parce que la Couronne ne voulut pas revenir sur les droits accordés aux Canadiens [français]. Comme il y avait cependant peu de Canadiens dans les Hauts du Canada, elle constitua le Haut-Canada en province séparée. transposée du droit et de la langue français au droit et à la langue anglais. A partir de 1791, par suite, seul le Québec restait français. Et l'Acte contitutionnel ne prévoit aucuns droits spéciaux ou particulierss pour les Anglais dans Québec. Au contraire, il est dit au Parlement de Londres que comme la ligne de partage ne pert pas être parfaite quant aux langues, les Français dans le Haut-Canada et les Anglais dans le Bas-Canada devront se satisfaire d'être des minorités non spécifiquement protégées.

5. C'est à l'occasion de la Confédération que les Anglais se virent reconnaître certains droits linguistiques dans Québec. L'article 133 accorder en somme aux Anglais du Québec, les mêmes droits et ceux-là seulement qui sont accordés aux Canadiens-Français aux Communes et devant les tribunaux fédéraux: donc dans Québec droit de parler anglais à la Législature, droit d'obtenir les lois et documents de l'Assemblée an Anglais et droit de plaider en anglais devant les tribunaux. Rien d'autre.

Aussi M. Richard Noël, dans son éditorial sur la loi 22, a-t-il bien raison de mettre avec des guillemets le terme de "droits acquis" et d'en parler seulement comme "ce qu'on appelle...". Car il n'y a pas effectivement de tels droits acquis au delà de ce que prescrit l'article 133 de l'AABN, ce qui a été confirmé par la juriste del angue anglaise de la Commission Gendron M. McWheeney.

Il importe donc fort de ne pas nous laisser impressioner par ces matamores de langue anglaise qui confondent l'histoire et les droits avec la morgue et l'arrogance d'Anglo-Saxons en pays conquis.

François-Albert Angers

l'éducation au Québec
et les commissions scolaires

Depuis quelques semaines, les enseignants en prennent pour leur argent, même celui qui ne leur est pas encore versé.

L'Oeil Régional du 20 octobre publiait en première page le rapport du 30e congrès annuel de l'Association des Commissions Scolaires. Cette réunion, commencée par la prière, considérée comme une "technicalité d'usage", s'est terminée "dans la joie en compagnie de plusieurs personnalités politiques de la région, face à une table bien arrosée". Que nos commissaires d'école prient par habitude et arrosent leur joie ne nous dérange en rien. Voyons plutôt ce qui s'est passé entre ces deux événements en soi insignifiants.

Un commissaire passe des remarques qui semblent rallier l'avis de plusieurs: "les enseignants ont fait la preuve qu'ils voulaient travailler le moins fort et le moins longtemps possible." -

(Suite à la page 27)

L'OEIL REGIONAL

Fondé en 1970
Tirage certifié: 15,500 copies

Hebdomadaire régional desservant les régions de: Beloeil, Mont St-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, St-Basile le Grand, St-Jean-Baptiste de Rouville, St-Mathieu de Beloeil, St-Charles sur Richelieu, St-Antoine sur Richelieu et St-Marc sur Richelieu.

Directeur: *Guy Gilbert*
Chef de la rédaction: *Marc Ledoux*
Collaborateurs: *Val Courchesne [sports]*
Denis Archambault [sports]
Sally Ross [section anglaise]
Photographe: *Ross Cassidy*
Publicitaire: *Ginette Malo*
Maquettiste: *Claude Gingras*
Abonnement: *Canada $18., Etats-Unis $25.*

Dépôt légal, Bibliothèque Nationale du Québec

Bureau: *377 Boul. Laurier, Beloeil*
Tél. 467-1821 ou 467-0567

Imprimé sur les presses de l'Imprimerie Dumont à LaSalle

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

Mise au point de Suzanne Gagné

(Prêt à Dalpé et frères)

Enfin on entend parler du député Ostiguy pour autre chose que pour annoncer des subventions-suçons. Il se défend d'avoir fait du "patronage" dans le cas d'un prêt de $550,000 de la SDI à Dalpé et Frères, dont le président est aussi président de l'Association libérale de Verchères.

J'admets qu'il ne sagit pas de "patronage" au sens classique, car Monsieur Ostiguy n'a pas donné l'argent lui-même à un électeur. En ce sens je n'aurais pas du parler de "pourriture morale" du député.

Cependant, ce prêt de la SDI est un cas parfait de ***conflit d'intérêts***** *CAR UN PARTI AU POUVOIR NE DEVRAIT JAMAIS DONNER DE SUBVENTIONS A SES PROPRES OFFICIERS. Ca ressemble trop à du patronage. Le PQ, lui, a des règlements stricts contre ce genre de trafic d'influence.*

Donc, monsieur Ostiguy, j'ai raison d'être intriguée de ce prêt de $550,000 car il montre bien la "pourriture morale" du gouvernement actuel, qui favorise les amis des députés et les officiers du parti au détriment des autres citoyens.

En terminant, je dois corriger le député Ostiguy qui m'accuse de vouloir nuire à une entreprise de chez-nous. Monsieur Ostiguy, les gens comprennent fort bien que ce n'est pas la firme Dalpé et frères que je visais dans mon article mais bien vous et votre gouvernement. Au contraire, les hommes d'affaires du comté et de la région sont malheureusement trop conscients que votre gouvernement se fiche des petites entreprises sauf de celles qui, comme Dalpé, vous rendent service dans le parti libéral.

MONSIEUR OSTIGUY, QUAND REVELEREZ-VOUS LES NOMS DES PERSONNES ET DES COMPAGNIES QUI FOURNISSENT A VOTRE CAISSE?.

Suzanne Gagné.

Du nouveau au Centre Médical Communautaire de Beloeil

Depuis plus d'un an, la population a pu remarquer les travaux qui s'effectuaient au Centre Professionnel du 545 Boul. Laurier à Beloeil.

A cause de l'importante poussée démographique, le Centre Médical Communautaire a senti le besoin de s'agrandir pour mieux s'adapter à la demande accrue de soins médicaux.

Or depuis le début de septembre, le groupe médical opère dans ses nouveaux locaux. Les plans de la clinique se sont voulus simples, pratiques et coordonnés. En effet un vaste secrétariat reçoit les patients à l'entrée. A la périphérie d'une spatieuse salle d'attente, sont situés les bureaux des médecins de même qu'un local aménagé pour les visites dites d'urgence.

La vocation du groupe médical se veut axée sur un contact plus personnel, donc plus humain entre le médecin et son patient; c'est pourquoi les médecins offrent de préférence à la clientèle des consultations sur rendez-vous. Par contre lors d'une urgence, il y a toujours un médecin disponible.

LES SERVICES OFFERTS A LA POPULATION SONT DONC DES PLUS VARIES:

1- Médecin sur rendez-vous: du lundi au vendredi, de 8 heures à 22 heures.

2- Médecin d'urgence: 7 jours par semaine.
- Sur place, de 8 heures à 22 heures.
- Sur appel de 22 heures à 8 heures.

3- Médecin spécialisé:
- Chirurgie: Dr. Pierre Forget
- Gynécologue: Dr. Pierre Dionne
- Dermatologie: Dr. Jacques Rancourt
- O.R.L.: Dr. Pierre Arbour
- Psychiâtrie: Dr. Yvan Garneau
- Diététique: Mme Hélène Polan
- Autres prochainement.

4- De plus d'ici 2 mois, un laboratoire sera mis sur pied pour les prises de sang et analyses diverses.

5- Enfin dans un avenir prochain, d'autres services importants seront ajoutés.

Pour tous ces services un seul numéro à composer 467-9331.

BONNE SANTE A TOUS!

ça bouge en grand

Ca bouge en grand à la Section Féminine de la Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu.

Depuis la reprise en septembre, le recrutement bat son plein et l'on dénombre déjà plus de 160 membres.

Malgré la cancellation de la clinique de sang en septembre, de nombreuses activités ont remporté un vif succès, telles que: Partie de cartes le 28 septembre. Visite au Parlement de Québec le 20 octobre, Démonstration de coupe de viande au Ranch Steak le 26 octobre.

Déjà les 90 billets pour la soirée du 16 novembre au Théâtre des Variétés sont vendus. Le 7 décembre, il y aura le "super-échange de cadeaux" au Restaurant Chez Landry. Pour réservation, appelez les membres du comité.

boucherie A.BRODEUR enrg.

226 ST-HIPPOLYTE
MONT ST-HILAIRE

TEL: 467-4003
maison etablie depuis 1920

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATEUR

EXTRA SPECIAL

Poulets frais
grade A
Environ 4 lbs
Prix réduit
.49 lb.

EXTRA SPECIAL

Fesse de jambon
complètement
désossé sans perte
Prix réduit
1.09 lb.

Cuisses poulet
fraiches
10 lbs pour **6.89**

Steak haché
très maigre
10 lbs pour **10.89**

Fesse de veau
complète
env. 35 lbs.
.99 lb.

Poitrines poulet
fraiches
10 lbs pour **10.89**

Boeuf en cubes
extra
maigre 10 lbs pour **12.89**

Longe de lard
1.19 lb.

Fesse de lard
.89 lb.

Epaule de lard
.79 lb.

HATEZ–VOUS AVANT LA HAUSSE
SPECIAUX POUR CONGELATEUR
BOEUF DE L'OUEST CANADA APPROUVE

Cote boeuf
env. 350 lbs
emballage compris
lb. **.75**

Fesse de boeuf
env. 100 lbs
emballage compris
lb. **.93**

Steak piece
35-40 lbs.
emballage compris
lb. **1.09**

Derrière boeuf
env. 175-200 lbs.
emballage compris
lb. **.95**

Bloc de boeuf
env. 100 lbs
emballage compris
lb. **.69**

Longe de boeuf
env. 30-35 lbs.
emballage compris
lb. **1.39**

Devant de boeuf
175-200 lbs.
emballage compris
lb. **.59**

Full longe
env. 60 lbs.
comprenant surloin,
T-Bone et Ribs
lb. **1.19**

Ribs complet
env. 35-40 lbs.
emballage compris
lb. **.89**

PROFESSIONNELS

avocat

CLAUDE F. ARCHAMBAULT
AVOCAT
Jour et soir: 467–1138
1150 Boul. Richelieu Beloeil
Montréal: 845–4234

Me RAYMONDE LASALLE
AVOCATE
Moisan Gosselin LaSalle
Montréal 844-3077

205 Richelieu Sud
Mont St-Hilaire
464-0132

Blain & Mousseau
AVOCATS
535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301,
BELOEIL QUEBEC 467–4999

ROBERT BASTIEN
— AVOCAT —
JOUR ET SOIR: 467-5849
365 Boul. Laurier
Suite 101, Beloeil.

arpenteur

MONGIAT & MORETTI
ARPENTEURS-GEOMETRES
Michel Moretti, B.Sc.A.
275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7
467-9329 RES.: 467-2921

comptable

TÉL.: 467-0183
467-8741
277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUÉ.
J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc COMM., C.A.

chiropraticien

Alain Gerard d.c.
Docteur en chiropratique
601 Place Ozias Leduc
Mont St-Hilaire 467-0443

dentiste

NEWLY ARRIVED DENTIST
NOUVEAU DENTISTE
DR. PAUL FAFARD
Located at
Situé à 535 Boul. Laurier, suite 306, Beloeil
467-0219
Rendez-vous
Appointments 9 à to 12
1:30 à to 5

denturologiste

1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P. Q.
467-9158

Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE
ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474

Bur. 467-0489
Rés. 467-6751
Claude Pinard, T.D.C.
DENTUROLOGISTE
156 BRUNELLE BELOEIL

SUR RENDEZ-VOUS TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRÉ (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3

pharmacie

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE
Tél.: 467-0296
HENRI PRIMEAU,
pharmacien
LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY
302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEIL

Du nouveau sur le projet de piscine intérieure à Beloeil

Le projet de la piscine qui remonte à plusieurs années verra enfin le jour et nous vous donnons quelques renseignements à savoir où en est rendu le dossier.

Suivant l'échéancier, la piscine devra être terminée de construire pour le 1er mars 1978. Cette piscine sera construite par la Commission Régionale de l'"Yamaska et une subvention de $1,000,000. million du Ministère de l'Education servira à défrayer le coût, ainsi qu'une subvention additionnelle d'un montant de $200,000. provenant du Ministère du Haut Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, dont la Ville vient d'être informée qu'elle en recevra les paiements sur une base de 5 ans soit $40,000. par année.

L'autre étape qui demeure est celle de l'autorisation de la Commission Municipale de Québec qui ne semble pas difficile à obtenir étant donné que nous somme avisés maintenant d'une subvention additionnelle de $200,000. dollars.

Tel que convenu dans le protocole d'entente, la Ville assumetra les intérêts durant les deux premières années. Ce projet qui est désiré par la population de Beloeil sera sûrement apprécié étant donné qu'il permettra une nouvelle diversification des loisirs offerts par la Ville et apportera ainsi un meilleur équilibre des loisirs offerts à la jeunesse et en particulier aux jeunes filles.

Nous vous tiendrons au courant des prochaines étapes à venir relativement à ce sujet.

Veuillez agréer, chers concitoyens, l'assurance de mon entier dévouement.
JACQUES MEUNIER,
Maire.

sante

CENTRE MEDICAL COMMUNAUTAIRE
545 Laurier, Beloeil Tél.: 467–9331,
Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.
Marcel Marsolais M.D.
Laurent St-Aubin M.D.
F. Noel de Tilly M.D.
Michel St-Onge M.D.
MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE 9h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS
DERMATOLOGIE: DR. J. RANCOURT
CHIRURGIE: DR. P. FORGET
GYNECOLOGUE: DR. P. DIONNE
PSYCHIATRIE: Dr. Y. Garneau
O.R.L. Dr. P. Arbour
DIETETISTE: HELENE POLAN DTP

SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALE
Clinique médicale de la Vallée du Richelieu
Come Lassonde, M.D. Denis Proulx, M.D.
Jacques Payeur M.D. Pierre Raiche, M.D.
Pierre-Jacques Poirier, M.D. Jean Thellen, M.D.
166 RUE BRUNELLE, BELOEIL 467-9319
Un médecin disponible sur place de 8.00 à 24 heures
Aussi médecine sur rendez-vous.

Aréna de Beloeil

session mamans-enfants

Faisant suite à la demande des citoyens de Beloeil, la direction de l'Aréna Municipale mettra à la disposition des jeunes enfants d'âge pré-scolaire, une période de patinage libre gratuite.

Cependant, ces enfants devront être accompagnés par un des parents, du grand frère ou de la grande soeur, afin d'assurer la sécurité de chacun de ces jeunes.

Si cette session d'après-midi s'avère populaire, nous étudierons la possibilité, d'ouvrir d'autres périodes sur les autres journées sur semaine.

JOURNEE: VENDREDI APRES-MIDI
HEURE: 13:00 à 14:30 hres.

Service des Activités Sportives
Ville de Beloeil

Adoptez Switch to

C'est la voix de la raison. Everything you want a discount store to be.

SUPER ECONO

Drap de finette
39" x 75"
5.99
Flanellette Warm Sheet
39" x 75"

Jeu "High Stakes"
11.99
High Stakes Game

Pantalon de polyester
pour fillettes - 8 à 14 ans
7.49
Girls polyester pants
8 to 14

Habit tout aller pour hommes
choix de 2 styles
corduroy ou polyester
49.99
Men's cord and polyester leisure suit

Couverture électrique
lit double
27.99
Solary Electric Blanket
double bed

Jeu Pendulum Pool
11.99
Pendulum Pool Game

Veste pour fillettes
grandeur 8 à 14 ans
7.49
Girl's wrap cardigan
size 8 to 14

Veste de ski
pour hommes
22.99
Men's ski jacket

Lampes de styles assortis
3.99
Assorted Styles lamps

Jeu Zing Tennis
11.99
Zing Tennis Game

Habits de motoneige
pour fillettes, taille 4 à 6X
11.99
Girls snowmobile suits
4 to 6X

Jacket de vinyle
pour garcons, style aviateur
taille 14 à 20 ans
21.99
Boy's Bomber ski jacket
size 14 to 20

Terreau tout usage
4½ li.
2/1.00
Potting Soil
4½ lb

Jeu Pendulum Curve Bowling
14.99
Pendulum Curve Bowling Game

Gilet à col roulé
pour fillettes, motif rayé
grandeur 2 à 6X
2.99
Girls stripe turtle neck
2 to 6X

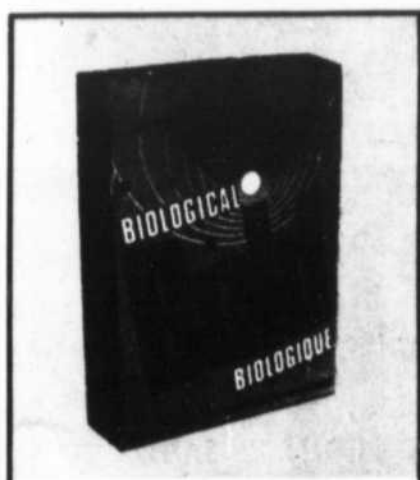
Veste de ski
pour garcons, taille 8 à 12
19.99
Boy's ski jacket
size 8 to 12

TOUTE

Avec un imposant pouvoir d'achat, celui de 480 marchands-membres, une réduction des frais d'opérations, des avantages nouveaux pour les consommateurs comme un plus grand nombre de prix spéciaux, MÉTRO-RICHELIEU INC., c'est TOUTE UNE FORCE. Et CETTE FORCE saura sûrement grandir puisque l'avenir verra son nombre de marchands-membres augmenter. Les consommateurs ne pourront que bénéficier de ce pouvoir d'achat.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression. Aucun détaillant ne sera servi.

Ces prix sont en vigueur chez les marchands Richelieu et Select, du lundi 1er novembre au samedi 6 novembre 1976 inclusivement.



DÉTERSIF EN POUDRE
BOLD
Bte 5 lb
2.19

PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI, SPAGHETTINI
Bte 16 oz
2/75¢

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ
Pot 10 oz
3.09

PETITS GÂTEAUX
SAVEURS VARIÉES
STUART
Bte fam.
69¢

SAUCE À LA VIANDE
POUR SPAGHETTI
CATELLI
Bte 28 oz **85¢**

PAMPLEMOUSSES
BLANCS OU ROSES
IMPORTÉS FLORIDE, GROSSEUR 48
pour **8/79¢**

ÉPAULE DE PORC FUMÉE
GENRE PICNIC
5 À 7 LB
88¢ lb

SERGE PEPIN
EPICERIE DE CHOIX ET D'IMPORTATION VIANDES POUR CONGELATEUR
94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL
Tél: 467-3341-2

UNE FORCE

PRODUITS RS

PÊCHES TRANCHÉES — QUALITÉ CHOIX — Bte 14 oz — **44¢**

POIS VERTS — QUALITÉ CHOIX — Bte 19 oz — **36¢**

MACÉDOINE — Bte 19 oz — **37¢**

AMPOULES ÉLECTRIQUES — (25-40-60-100 WATTS) — Pqt 2's — **49¢**

CHAMPIGNONS ENTIERS — QUALITÉ CHOIX ELBEE — Bte 10 oz — **73¢**

CHAMPIGNONS TRANCHÉS — QUALITÉ CHOIX ELBEE — Bte 10 oz — **71¢**

SHREDDED WHEAT — DE NABISCO — Bte 15 oz — **63¢**

CÉRÉALES WEETABIX — Bte 14 oz — **87¢**

GARNITURE pour TARTES — POMMES OU RAISINS STAFFORD — Bte 19 oz — **69¢**

CORNICHONS à L'ANETH — SAVEURS VARIÉES HABITANT — Pot 24 oz — **87¢**

SAUMON ROSE — CLOVER LEAF — Bte 7½ oz — **91¢**

THON BLANC en FLOCONS — CLOVER LEAF — Bte 6½ oz — **91¢**

SERVIETTES DE TABLE — SCOTT — Pqt 40's — **43¢**

OLIVES "REINE" NATURE — ORIENTAL — Pot 19 oz — **79¢**

OLIVES MANZANILLA — FARCHS ORIENTAL — Pot 12 oz — **1.09**

SIROP DE TABLE — CANADIANA — Bouteille 32 oz — **89¢**

PETITS PAINS — AU LAIT PRÉPARÉ OU AU LAIT DE BEURRE PILLSBURY — Cont. 8 oz — **22¢**

MARGARINE FLEISCHMANN — Pqt 1 lb — **89¢**

MARGARINE MOLLE — FLEISCHMANN — Cont. 1 lb — **95¢**

SACS À SANDWICHS — BAGGIES — Bte 100's — **89¢**

TABLETTES de CHOCOLAT — CADBURY (Bar six, Caramilk, Snack Bar, Crunchy ou Dairy Milk) — Colis 4/rég. — **69¢**

BONBONS IMPORTÉS — SAVEURS VARIÉES DAVID — Pqt — **79¢**

CROUSTILLES ONDULÉES — HOSTESS — Cont. 379 g — **99¢**

BISCUITS DAVID — TARTES AUX FRAISES — Pqt 700 g — **1.19**

PRODUITS MÉNAGERS

RÉCURANT COMET — Cont. 22 oz — **45¢**

ASSOUPLIT LES TISSUS — DOWNY — Plast. 66 oz — **1.69**

ASSOUPLISSANT TEXTILE — BOUNCE — Bte 10's — **49¢**

NETTOYEUR LIQUIDE — FANTASTIK — Rechange 32 oz ou Aérosol 24 oz — **1.13**

NETTOYEUR LIQUIDE — M. NET — Plast. 48 oz — **1.79**

DÉTERGENT LIQUIDE — JOY — Plast. 24 oz — **59¢**

PURIFICATEUR D'AIR — FLORIENT PARFUMS VARIÉS — Aérosol 6 oz — **49¢**

PRODUITS DE BEAUTÉ ET SANTÉ

SERVIETTES FÉMININES — KOTEX — Bte 12's — **79¢**

FIXATIF pour CHEVEUX — RÉGULIER OU EXTRA-FERME HALO — Aérosol 10 oz — **99¢**

DENTIFRICE PREUVE — Tube 100 ml — **1.09**

SAVON POUR BÉBÉS — BOUTCHOUX — Bte 3's — **73¢**

MARINADES SUCRÉES — HABITANT — Pot 24 oz — **93¢**

BISCUITS — "Ti-coq" LIDO — 10 OZ — **.79**

TRANCHES DE FROMAGE CANADIEN — ENVELOPPÉES INDIVIDUELLEMENT KRAFT — Pqt 32 oz — **2.85**

MAYONNAISE — KRAFT — Pot 16 oz — **75¢**

PAPIER-MOUCHOIRS — 3 ÉPAISSEURS FACELLE ROYALE — Bte 60's — **33¢**

BOEUF MERITE — **Nos viandes sont garanties à 100% ou argent remis.**

GIGOT D'AGNEAU — IMPORTÉ DE NOUVELLE-ZÉLANDE — 4-6 lb — **1.17 lb**

FOIE DE VEAU — DE CHOIX TRANCHÉ PRODUIT DÉCONGELÉ — **1.29 lb**

BACON sans COUENNE — MÉRITE — Pqt 1 lb — **1.33**

SAUCISSON de BOLOGNE — MÉRITE — **59¢**

TOURTIÈRE — MÉRITE — Ch. 16 oz — **1.09**

SAUCISSES — AU PORC ET BOEUF BOEUF MÉRITE — **79¢**

FILETS DE MORUE — CONGELÉS CORVETTE — **99¢** — Bte 3 lb — **2.79**

SAUCISSES FUMÉES — MAPLE LEAF — Pqt 1 lb — **83¢**

JAMBON CUIT — TRANCHÉ MAPLE LEAF — Pqt 6 oz — **99¢**

FLAMINGO POULET — CONGELÉ 3 à 4 LB — CANADA — **.59 LB**

TISSU HYGIÉNIQUE — FACELLE ROYALE — Cello 4 roul. — **1.15**

ESSUIE-TOUT — IMPRIMÉ FACELLE ROYALE — Cello 2 roul. — **99¢**

NOURRITURE — POUR CHIENS - SAVEURS VARIÉES DR. BALLARD — Bte 25½ oz — **39¢**

NOURRITURE — POUR CHATS - SAVEURS VARIÉES DR. BALLARD — Bte 15 oz — **28¢**

CONCOMBRES SUPER SELECT — IMPORTÉS DE FLORIDE, CANADA NO. 1 — **3 pour 35¢**

POUR VOUS... JARDIN MERITE — FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

ORANGES VALENCIA — IMPORTÉES DE FLORIDE GROSSEUR 125 — **18 pour 79¢**

TOMATES ROUGES — IMPORTÉES É.U. CANADA NO. 1 GROSSEUR 6 x 7 — **2 lb 89¢**

RADIS — CULTURE DU QUÉBEC — **2 cello 6 oz 27¢**

OIGNONS ESPAGNOLS — IMPORTÉS É.U. CANADA NO. 1 — **5 lb 69¢**

SERGE PEPIN

EPICERIE DE CHOIX ET D'IMPORTATION VIANDES POUR CONGELATEUR

94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL — Tél: 467-3341-2

les elections

Désirant informer les électeurs du comté de Verchères d'une façon honnête et équitable, nous invitons les candidats des partis en lice à nous faire parvenir leur opinion sur les principaux sujets qui préoccupent l'actualité du moment. Nous nous ferons un plaisir de les publier dans ces colonnes.

La même invitation est faite aux citoyens qui voudraient voir des questions précises posées aux candidats.

J.P. Charbonneau et la politique agricole

M. Jean-Pierre Charbonneau, candidat du Parti Québécois dans le comté de Verchères, est de plus en plus convaincu que les agriculteurs de ce comté ont été particulièrement mal représentés par leur actuel député sortant M. Marcel Ostiguy.

Ce dernier, prenant la parole le mardi 26; octobre devant quelques résidents de La Présentation, a donné la pleine mesure de son ignorance en matière d'agriculture. En effet, il a déclaré que selon lui, les producteurs laitiers étaient les premiers responsables des contingentements ruineux imposés par Ottawa, parce qu'ils avaient produit des surplus que les marchés ne pouvaient absorber.

En affirmant une telle chose, Marcel Ostiguy a tout simplement oublié que nombre d'agriculteurs devaient, pour obtenir un prêt agricole, grossir leur entreprise. De plus, le député libéral sortant ne savait pas qu'au moment où les producteurs ontariens accumulaient les surplus pour lesquels on pénalise les agriculteurs québécois, le gouvernement libéral permettait une augmentation de l'importation des fromages qui passèrent ainsi de 39 millions à 50 millions de livres par année. "Je croyais que c'était le contraire" a-t-il répondu au journaliste qui lui posait la question.

M. Charbonneau estime que cette ignorance inexcusable des problèmes de son comté illustre à quel point le député Ostiguy reflète bien le gouvernement libéral. L'absence de grande politique agricole et l'échec lamentable de l'ex-ministre Toupin sont le reflet de l'incompétence qui sévit à tous les niveaux du gouvernement.

M. Jean-Pierre Charbonneau tient d'ailleurs à rappeler que le rapiéçage auquel on s'est livré dans ce domaine n'a rien réglé. Qu'il s'agisse du fabuleux programme des F-I, qui devait sauver les producteurs de bovins, de la question des grains de provende ou de la production de soya pour alimenter l'huilerie promise en 1973 par Marcel Ostiguy, on ne peut que constater les échecs répétés du gouvernement libéral en la matière. M. Jean-Pierre Charbonneau qui, en exerçant son métier de journaliste, s'était familiarisé avec les problèmes du comté, affirme que la population de Verchères a atteint le degré de maturité voulu pour souhaiter un changement en profondeur. Les gens que M. Charbonneau rencontre, quotidiennement au cours de sa campagne, expriment leur désir de voir un vrai gouvernement apporter de vraies solutions à leurs problèmes.

C'est le temps, peuple du Québec

Le problème majeur de la province, l'économie. Il faut faire au plus vite une renovation très sérieuse dans l'économie laquelle est dangereuse et désastreuse.

C'est ainsi que le candidat de l'Union Nationale Monsieur JEAN CASTELLO, en présence du commentateur Albert Dupuis, a débuté une émission au canal 9 le 28 octobre à 8 heures p.m. temps réservé et payé par Lionel Gadbois, agent officiel.

Monsieur Jean Costello homme d'affaires dans la région de Beloeil depuis plus de 6 ans a une très bonne expérience dans l'industrie donc conscient des problèmes des travailleurs.

Monsieur Costello qu'est-ce qui vous fatigue au Québec? Mrs. Costello de répondre "l'incompétence du gouvernement actuel, un Gouvernement qui ne peut trouver une solution à un problème qu'avec une loi, jamais nous avons vu un gouvernement implanter autant de lois dans un mandat aussi court. C'est pourquoi que le peuple Québécois se doit le 15 novembre prendre une position ferme et sérieuse. Prenons le cas des employés de Sidbec Dosco, une compagnie d'état qui ne peut même pas assurer les droits des travailleurs, des droits que le gouvernement lui-même a mis en place, l'assurance chômage par exemple. Des situations de la sorte n'ont pas lieux d'être dans notre province.

Monsieur Costello pourquoi le parti de l'Union Nationale?

A cause de son chef compétent plein de pouvoir, très compréhensif et surtout parce que j'ai beaucoup de confiance et d'amélioration pour ce parti, un parti qui peut et veut rétablir la situation périlleuse de Province de Québec de façon que chaque contribuable puisse vivre heureux au Québec.

Quand vous voyez l'usine F.B.I. de St-Hilaire fermer ses portes laissant sans travail plus de 100 pères de familles.

Quand nous regardons le tracé de l'autoroute 30 surnommé Autoroute de l'Acier, il est bien beau mais quand pourrons-nous y circuler?

Quand vous voyez vos producteurs laitiers obligés de jeter leur lait du fait qu'ils sont pénalisés s'ils l'envoient aux laiteries, et en plus ont osé augmenter le prix de ce produit dont le peuple a réellement besoin.

Quand nous voyons actuellement un système étranglé par un réseau de règlements, d'interventions et des dépenses gouvernementales, les dépenses actuelles du gouvernement équivalent à 43% du produit national brut. Comment pouvez-vous vaincre une pieuvre qui a des tentacules dans les poches de chaque contribuable?

C'est pourquoi je me suis porté candidat pour le parti de l'Union Nationale, un parti qui est conscient de tous les problèmes qui actuellement fait face le peuple Québécois, un parti qui a la force et l'énergie de relever le défit du Gouvernement actuel.

C'est le temps d'agir, de montrer que nous peuple Québécois sommes sérieux et que nous voulons sauver notre économie de la défaillance totale. Nous nous devons de montrer que nous sommes insatisfait de la façon que nous sommes dirigés et exploités par des dirigeants inconscients du danger qui actuellement attaque notre belle Province qu'est le Québec.

Réfléchissons sérieusement, car le 15 novembre vous vous devez de briser ces chaînes qui vous retiennent depuis déjà trop d'années, vous vous devez de changer un parti qui a pour but l'esclavage.

C'EST LE TEMPS POUR L'UNION NATIONALE...

Fini le massacre

Avant de discuter avec vous peuple Québécois des problèmes qui j'en suis sur font bouger beaucoup de lèvres, je me présente.

Mon nom est JEAN COSTELLO, marié, père de deux enfants, mon langage est le français, l'anglais et l'italien, je suis gradué de l'Ecole Supérieure, je possède un cours en finance, spécialiste en décoration de maisons et industries, expérience dans le domaine de la finance au sein de plusieurs industries depuis 1954 et comme activité je suis membre du Club Nautique de Beloeil.

Bon à présent vous connaissez un peu ma personnalité ce qui aidera à nous comprendre et surtout à arriver à une conclusion amicale entre moi et vous cher peuple Québécois.

A présent discutons de nos problèmes face à la vérité. Quels sont les raisons qui m'ont poussé à être candidat de l'Union Nationale?

Bien voici, la principale raison est l'incapacité du gouvernement actuel qui malgré ses 100 députés de faire face à ses obligations, ont provoqué une défaillance économique qui dirige le Québec vers une situation désastreuse. Je m'explique, prenons différents exemples qui prouvons l'incapacité du gouvernement déjà en place de diriger un peuple jeune et fort, nous Québécois.

Quand vous voyez une compagnie d'Etat tel que Sidbec Dosco irresponsable face à ses travailleurs et surtout face à leurs familles. Une compagnie politisée qui a pour seul but de gouverner ce qui fait qu'à l'heure actuelle plus de cinq cent pères de familles sont sans travail et qui actuellement ne reçoivent aucun secours de la part du gouvernement.

Lancement officiel de la campagne de Marcel Ostiguy

M. Marcel Ostiguy, candidat du parti libéral dans le comté de Verchères lançait dimanche dernier sa campagne électorale.

Assisté d'abord du ministre de l'Industrie et du Commerce et candidat du comté voisin, M. Guy St-Pierre, puis du Ministre des Affaires Municipales, M. Victor Goldbloom, et enfin du député du comté de Chambly et confrère à Ottawa, M. Bernard Loiselle, M. Ostiguy a rappelé les grands thèmes de la campagne réaffirmant sa foi en l'équipe libérale en soulignant qu'il s'agissait de l'élection d'une équipe et non d'un homme seul.

M. Guy St-Pierre, visiblement en forme, a débuté par une attaque en règle du parti québécois nottamment quant à l'absence de politiques au niveau des relations syndicats / gouvernement et des problèmes économiques de haut niveau. Aux

(Suite à la page 12)

Boeuf Canada catégorie "A" Ruban Rouge

VENTE de BOEUF IGA

Boeuf Canada catégorie "A" Ruban Rouge

ROTI DE CROUPE
COUPE DU BAS
RUMP ROAST — 28 LB

ROTI DE POINTE
DE SURLONGE
SIRLOIN POINT ROAST — 68 LB

BIFTECK DE SURLONGE
SIRLOIN STEAK — 68 LB

SAUCISSES FUMEES HYGRADE — POT 1 LB .89

VIANDE CUITE TRANCHEE HYGRADE 4 VARIETES — POT 6 OZ .43

BIFTECK DE RONDE

DESOSSE
TRANCHE COMPLETE
BOEUF CANADA CATEGORIE "A"
RUBAN ROUGE
ROUND STEAK BONELESS — 1.28 LB

POUR VOTRE CONGELATEUR — FOR YOUR FREEZER

DERRIERE DE BOEUF	CROUPE LONGUE DE BOEUF	SURLONGE DE BOEUF
COMPLET ENVIRON 145 LB — 1.17 LB	ENVIRON 110 LB — 1.24 LB	COMPLET ENVIRON 20 LB — 1.24 LB

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 6 NOVEMBRE 1976 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

PRICES IN EFFECT UNTIL SATURDAY NOV. 6th 1976 WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

ORANGES DE LA FLORIDE
SUCREES ET JUTEUSES GROSSEUR 125
18 POUR .79

POMMES "CORTLAND" DU QUEBEC
CANADA DE FANTAISIE
EXCELLENTES POUR CUIRE OU MANGER — SAC 4 LB .99

CHOUX VERTS CULTURE LOCALE	CONCOMBRES "FLORIDE"	RADIS FLORIDE
CANADA NO. 1 — LB .10	LONGS ET VERTS CANADA NO. 1 — 2 POUR .29	2 SACS 6 OZ .29

FROMAGE CANADIEN DOUX JAUNE OU BLANC — 1.49 LB — **CHEESE** MILD CANADIAN WHITE OR YELLOW

BIFTECK OU ROTI
GROS FILET OU PETIT FILET OU ENTRECOTE
T-BONE OR WING PORTERHOUSE STEAK — 1.78 LB

ROTI DE CROUPE
COUPE DU HAUT
TOP RUMP ROAST — 1.38 LB

JAMBON DANS LA **FESSE**
PRET-A-MANGER
GROS BOUT ENV. 6 LB
(COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENVELES)
READY TO EAT LEG OF HAM — LB .88

TRANCHES DE JAMBON COUPE DU CENTRE — 1.28 LB

JAMBON CUIT TRANCHE HYGRADE — POT 6 OZ .99

CREME GLACEE "IGA" ESSENCES ASSORTIES
ICE CREAM ASS. FLAVORS — CARTON 2 LITRES .88

JUS DE TOMATES BRIGHT'S
CANADA DE FANTAISIE TOMATO JUICE — 4 BTES 19 OZ 1.00

PAPIER DE TOILETTE BONI BLANC ROSE
TOILET PAPER WHITE-PINK — POT DE 8 ROUL. 1.29

COCA-COLA BOUTEILLE CONSIGNEE
(PLUS DEPOSIT) BOUT 1.5 LITRE .49

CAFE INSTANTANE IGA — POT 10 OZ 2.69

SAUCE A SALADE KRAFT MIRACLE WHIP — POT 32 OZ .99

MACEDOINE LA FERLANDIERE CANADA DE CHOIX — 3 BTES 19 OZ 1.00

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ — BOUT 15 OZ .59

TOMATES ENTIERES BRIGHT'S — BTE 28 OZ .49

DETERSIF A LESSIVE SUNLIGHT — BTE 5 LB 2.09

POIS VERTS "IGA" NON-CLASSES CANADA DE CHOIX — 3 BTES 19 OZ .89

PETITS GATEAUX "STUART" ASSORTIS AU CHOIX — BTE 8'S .69

CONFITURES "DORA" AUX FRAISES AVEC PECTINE — POT 24 OZ .89

MAIS EN CREME "IDEAL" CANADA DE FANTAISIE — BTE 19 OZ .39

25th Anniversary IGA

NOUS LIVRONS — **IGA FRECHETTE IGA** — WE DELIVER
Centre d'Achats Shopping Center
St-Hilaire
467-2881

IGA Un amour de magasin

Lancement officiel... (Suite de la page 10)

dires de M. St-Pierre le parti québécois a beaucoup critiqué mais peu agi. Emettant des doutes sérieux quant à la volonté des québécois de se lancer dans une aventure qui pourrait mal tourner, M. St-Pierre voit dans le PQ des tendances au totalitarisme qui lui ont fait dire qu'il préférait vivre dans un pays où la carte de crédit et non pas celle du parti était nécessaire.

M. Victor Goldbloom a pour sa part réitéré sa confiance dans la détermination des québécois de contribuer à former un Canada fort et uni. D'après M. Goldbloom c'est au Québec qu'il appartient de faire la preuve qu'il est possible de vivre avec deux langues en parfaite harmonie et d'une façon efficace.

Un rapide tour d'horizon des grandes réalisations du gouvernement Bourassa et la détermination de lutter contre le séparatisme jusqu'au bout a terminé de remplir l'essentiel des déclarations lors de ce lancement.

"Le parti québécois: une petite clique qui veut garder le controle

Marcel Ostiguy

Jeudi soir dernier, le candidat libéral dans Verchères recevait un important groupe de jeunes venant de tous les coins du comté. A cette occasion, la venue sur la scène politique de Verchères d'un candidat de l'extérieur, n'a pas manqué de susciter maints commentaires.

Cependant, pour le candidat libéral, il n'y a rien de surprenant dans le fait puisque le "parachutage" semble devenir une formule très en vogue chez les péquistes. Avant Verchères, les comtés de Taillon, l'Assomption, Anjou, Gouin, Dorion, Vanier, Saint-Hyacinthe et Bellechasse ont été envahis par des candidats péquistes venant de l'extérieur.

Pour M. Ostiguy, cette politique confirme l'emprise d'une petite clique qui contrôle déjà une bonne partie de l'exécutif du parti québécois, et qui tente maintenant de concrétiser son emprise en plaçant des siens dans le plus grand nombre possible de comtés Monsieur Ostiguy note que la grande majorité des candidats se recrutent chez une certaine classe "pseudo-intellectuelle" où les éléments de gauche sont particulièrement actifs et puissants.

"Où sont les représentants des classes agricoles, des hommes d'affaires, des industriels, et même des syndiqués?" demande Monsieur Ostiguy". Le parti Québécois courtise les cultivateurs et les ouvriers, mais se garde bien de leur donner voix au chapitre. Tout ce qu'il désire, c'est obtenir leur vote."

Monsieur Ostiguy est plus que jamais convaincu que les destinées du parti québécois sont de plus en plus entre les mains d'une clique d'extrémistes de la gauche, qui ne représentent en aucune façon les aspirations des québécois des différentes couches de la société.

En conclusion, le député sortant a exprimé l'avis que si jamais le parti québécois prenait le pouvoir un jour, Monsieur Lévesque serait très vite "limogé" en faveur d'un chef plus dur et plus radical. "C'est d'ailleurs une crainte partagée par plusieurs militants péquistes" a-t'il conclu.

"Le parti libéral est le seul parti à vraiment représenter les québécois" — *Marcel Ostiguy*

Lors d'une assemblée réunissant plusieurs militants de la région de Beloeil, le candidat libéral dans Verchères à l'élection du 15 novembre prochain, M. Marcel Ostiguy, s'est dit très impressionné par la qualité et la diversité des nouvelles candidatures libérales.

*"La présence de personnalités comme Bryce MacKasey et Don Taddeo, qui viennent s'ajouter aux Goldbloom, Springate, Frazer et Brown, font que le parti Libéral est le **seul** parti à vraiment représenter tous les groupes ethniques qui composent la population du Québec."*

Parrallèlement, Monsieur Ostiguy estime que la venue de Messieurs Marchand, MacKasey, Comtois aussi bien que celle de M. André Raynaud et Mme Thérèse Lavoie-Roux, constitue une addition extrêmement précieuse au parti libéral.

A ceux qui s'inquiétaient de la venue sur la scène provinciale d'ex-députés fédéraux, Monsieur Ostiguy a rappelé que c'est avec la venue à Québec de Jean Lesage, ex-ministre fédéral, que le Québec a récupéré d'Ottawa plusieurs points fiscaux, et que s'est affermi la position du Québec dans les domaines relevant de juridiction provinciale. "D'ailleurs, a remarqué M. Ostiguy, la profession de foi des libéraux provinciaux dans le fédéralisme n'a rien d'une reddition inconditionnelle, et tous ceux qui sont proches de la chose politique savent que plusieurs députés et ministres libéraux sont plus nationalistes que maints sympathisants du parti Québécois."

Monsieur Ostiguy s'en est ensuite pris au chef du P.Q., qui, à par ses déclarations démagogiques, discrédite systématiquement tous les hommes publics et toutes les institutions. "S'il faut en croire Monsieur Lévesque, les péquistes ont le monopole absolu de la vérité, de l'intégrité, de la compétence et de l'intelligence. De plus, qui n'est pas péquiste n'est pas québécois. Cet argument faux et simpliste est une insulte à la population du Québec qui en 1973, a voté à 70% contre le Parti Québécois. Donc, selon le raisonnement de Monsieur Lévesque, 70% des québécois ne seraient que des imbéciles."

"Que Monsieur Lévesque et son transfuge dans Verchères cessent d'insulter la population et leurs adversaires politiques!!! Pour ma part, je considère que la très grande majorité des péquistes, des créditistes, des unionistes et des libéraux, sont des gens honnêtes et sincères, et que tous ceux qui militent activement dans chacune de ces formations sont des gens bénévoles et bienpensants. Comme toutes ces personnes que je respecte, je ne crains pas de m'affirmer aussi québécois que Monsieur Lévesque. La seule différence entre celui-ci et les membres de la députation libérale, c'est que nous consacrons notre temps et nos énergies à l'épanouissement du Québec, pendant que Monsieur Lévesque passe le plus clair de son temps à insulter les québécois et à susciter du mécontentement chez certaines classes de la société en leur faisant miroiter des promesses qu'il n'aura jamais à tenir, pour la bonne raison que son parti ne prendra jamais le pouvoir."

M.Claude Coupal candidat PNP dans St-Hyacinthe

M. Claude Coupal, Commissaire Industriel de la Commission Industrielle de la Vallée du Richelieu briguera les suffrages de l'électorat du Conté de St-Hyacinthe sous la bannière du Parti National Populaire lors des élections du 15 novembre prochain. M. Coupal a lancé officiellement sa campagne en compagnie du chef provincial M. Jérôme Choquette au CEGEP de St-Hyacinthe dimanche dernier.

bien conduire pour vivre et laisser vivre

Vous avez 16 ans, 20 ans, 24 ans?... Davantage? Vous souhaitez conduire? Mais il faut apprendre d'abord. C'est une question de vie... de vivre et de laisser vivre! ROUBEC est votre solution.

- Un programme d'enseignement à l'heure d'ici et d'aujourd'hui.
- ROUBEC, résultat de plusieurs années de recherche ici et dans les grandes capitales du monde.
- Membre d'un réseau d'auto-écoles dans tout le Québec.
- Un coup de fil... et un maître-instructeur vous donnera tous renseignements désirés.

EPARGNEZ
- Les compagnies d'assurance tiennent compte de nos cours pour fins de réduction des primes.

ROUBEC

L'AUTO-ECOLE DES BONS CONDUCTEURS DE DEMAIN

AUTO-ECOLE BELOEIL
535 BOUL. LAURIER (Edifice Royal Trust)
467-0692

grande vente de liquidation de 99¢ et plus

Heures d'ouverture:
lundi, mardi et mercredi – 9.30 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi – 9.30 a.m. à 9.30 p.m.
Samedi – 9.30 a.m. à 5 p.m.

Attention commerçants, bijoux en or aux grammes et marchandise au prix du gros

Appareils électriques tels que:
Grille-pain, fer à friser, malaxeur, fer à repasser, blender, hache-viande, bouilloire
Marques connues
35% de réduction

Stéréos, radios, téléviseurs noirs et blancs
30% d'escompte

Marché aux puces LEVESQUE
Mont St-Hilaire
545 Boul. Laurier
467-0404

Chandails rég. $3.00 à $12.00 **.99**

Bottes de motoneige pour enfants Spécial **$7.99**

Bottes de motoneige pour adultes Spécial **$9.99**

Séchoir à cheveux 1200 watts Rég. $29.95 spécial **$14.99**

Vous voulez vendre des articles, appelez–nous à 467–0404

Habits de Motoneige grandeur: 12, 14, 16 et 18 ans Rég. $19.95 spécial **$6.99** 1 pièce

Matelas et sommier (marque Chevalier) Rég. $189.00 spécial **$142.**

Bijoux en or 10K et 14K avec marques et poinçon **50%** de réduction

Mobilier de salon Colonial (Davenport) 2 morceaux Rég. $329. spécial **175.** Quantité limitée

Couteaux en acier Rég. $18.00 spécial **$7.99**

Mini skis en acier Rég. $19.95 spécial **$9.99**

N'oubliez pas nos encans à chaque mardi soir 8 p.m.

Le radial des neiges

neige fraîche...
neige durcie...
neige molle...
neige collante...
neige glacée glissante...
neige fondante...
neige déneigée...

Il s'incruste, s'accroche, s'agrippe...et passe!

L'hiver au Québec, on ne sait jamais quel sera l'état des chemins, d'une journée à l'autre, d'un endroit à l'autre.

Il vous faut un pneu sur lequel vous pouvez compter quelles que soient les conditions de la route. **Le pneu radial d'hiver Michelin.**

Sa construction spéciale assure une grande stabilité et sa sculpture agressive mord dans la neige comme la chenille d'un blindé. *C'est le pneu d'hiver complet.*
Cet hiver, ne vous contentez pas de demi-mesures... Roulez sur du sûr!

Pourquoi vous arrêter à mi-chemin? Roulez MICHELIN

Roulez jusque chez les PNEUS

VOLCAN
en activité dans l'ex-comté de Rouville

Le fait de marquer les objets de valeur a fait baisser de 50 à 75% la proportion des vols par effraction.

En effet, la Sûreté du Québec du poste de Marieville, en collaboration avec les différents corps de Police Municipaux, les dirigeants des municipalités, et les Clubs Optimistes officiant dans l'ancien Comté de Rouville, aujourd'hui Comté d'Iberville, Verchères ou Chambly, a mis sur pied l'Opération Volcan.

L'Opération Volcan consiste en une méthode scientifique de prévention du crime en marquant les objets de valeurs dans une usine, résidence, chalet ou commerce à l'aide d'un burin électrique.

A l'aide du burin électrique, on grave sur les objets le numéro de permis de conduire du propriétaire pour les résidences et le numéro de la commission des accidents du travail pour les usines et commerces ce qui permet aux policiers qui font enquête sur l'un ou l'autre de ces objets de retracer le propriétaire dans les 30 secondes. Cette méthode de prévention du crime a déjà fait ces preuves. Dans certaines municipalités les vols par effraction ont été réduit de 50 à 75%.

Donc n'attendez pas d'être la victime d'un vol. Selon la municipalité où vous demeurez, communiquez entre 8:30 hres et 16:30 hres à l'un de ces numéros de téléphones où l'on vous prêtera un burin et vous donnera toute l'information requise.

Agent Pierre Vandal
Sûreté du Québec
Unité Marieville

Liste des numéros de téléphones

Otterburn Park Const. *Réjean Noiseux. Tél: 467-9955.*

St-Jean-Baptiste *Suzanne Vincent. Tél: 467-3456.*

Richelieu *M. Normand Pilote. Tél. 658-2323.*

St-Mathias *Simon Halde. Tél. 658-2841.*

PROPRIÉTAIRES ?

POUR MOINS QUE LE COUT DES REPARATIONS CAUSEES PAR L'HUMIDITE, ELIMINEZ

- L'eau dans vos vitres
- La moisissures dans les tapis et sur les meubles
- La pourriture dans les cadrages des fenêtres et portes
- L'humidité dans les bas d'armoires
- Les odeurs et la fumée

EN INSTALLANT UN TURBO VENTILATEUR I.V.T.
EN MOINS DE 6 HEURES
VOTRE MAISON SERA
EQUIPEE CONTRE CES INCONVENIENTS
APPELEZ-NOUS
POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

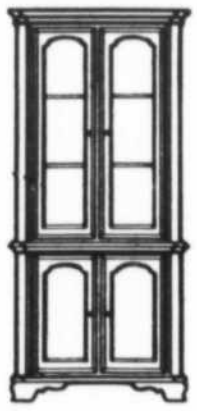
I.V.T.
LES INDUSTRIES DE VENTILATION TURBO INC.
526-5918

Vilas

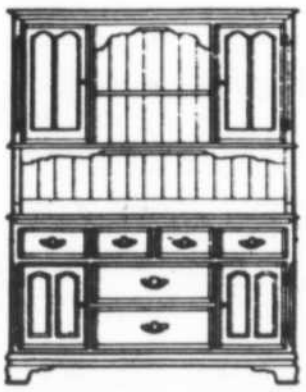
MESSAGE IMPORTANT
DE VOTRE DÉTAILLANT VILAS

Nous vous offrons tout notre stock de mobilier en érable massif Candlelight, meubles de chambre, de salon, de salle à manger, meubles d'appoint, à des prix qui constituent une

AUBAINE VÉRITABLE



Pourquoi?
Nous n'offrirons plus Candlelight comme fini régulier. A l'avenir, Candlelight restera disponible, mais en fini "spécial", plus coûteux.



C'est en plein le temps de compléter votre collection de meubles en érable Vilas, ou de meubler toute une pièce du premier coup.

Venez vite...profitez du choix.
Pour un certain temps, vous pourrez aussi passer commande de certains articles à ces mêmes bas prix.

Ne tardez pas. Du Vilas Candlelight à ce prix-là... ça ne se reverra plus.

prestige

Meubles Noël Vincent Ltée
Spécialités Ménages Complets — Tél.: 467-5045 - 5924
St-Jean-Baptiste — Cte de Rouville

NEWS and VIEWS

Sally Ross

THANKS, NEIL

Many of my readers are members of the United or Union Churches, the two congregations served by the Rev. Neil Baxter. Those readers are probably aware of the many demands made on a minister - the services to prepare, the functions to attend, the people who need time and attention. It was therefore with some trepidation that I invited Mr. Baxter to attend yet another function a training course for the adults who serve Scouting.

The duty of a good Scouter is to provide the boys in his care with opportunities to develop mentally, physically, socially and spiritually.

This last area is perhaps the most difficult for adults to realise. Many of us feel that "God" is for Church and has no place in a Cub Pack. Mr. Baxter did a fine job of convincing us that we should and could help our boys spiritually. In an informal talk and question and answer session, he renewed our faith in ourselves and in our organisation.

His visit occasioned a great deal of thought and conversation after he had gone and all of us were the richer for his visit.

Neil, from me personally, and the Scouters who so enjoyed your visit, very sincere thanks.

LETTER FROM THE UNITED CHURCH WOMEN

"Last spring many of us were happy that the members of the Richelieu Valley Regional High School Symphonic Band were able to go to Norway to see that beautiful country and perform for many people.

The trip was an outstanding success.

The United Church Women of Union Church, Otterburn Park, are privileged to sponsor the showing of Norway slides by Mrs. Chirstine Henke.

The pictures will show all your young musicians and the friends who travelled with them in a number of activities.

We are looking forward to seeing all the people who missed seeing the slides the first time around and, as they are so interesting, a repeat look for those who have seen them before.

The Place - Union Church of Otterburn Park, 600 Mountainview St., Otterburn.

Date - Tuesday, November 16.

Time - 8 p.m.

Cost - A plate will be at the door if you care to contribute.

The U.C.W. will serve coffee, tea and refreshments so it should be a very pleasant evening for all interested friends and relatives of the fine young members of the band.

Looking forward to seeing you all at the church hall,

With Love,

U.C.W.

For more information, call Mrs. Enid Lear at 467-4035."

ENCYCLOPAEDIA

Apple Valley Elementary School has a need for a Junior Encyclopaedia.

If you have a set you'd like to donate or sell at moderate cost, please contact the School Committee at 467-5797.

R.V.R.H.S. SCHOOL COMMITTEE NEWS

IMPORTANT reminder - Mrs. Rita Lee. Academic Advisor at Champlain CEGEP, will be at the R.V.R.H.S. Auditorium, Thursday, November 11 at 7:45 p.m. Subject - entrance requirements for CEGEP and course selections at the High School and CEGEP levels.

Committee members will soon be working on the telephone tree, used in cases of emergency [snowstorms, power failures etc.] Volunteers make a maximum of five calls. Hope you can help if you are called upon.

At the opening meeting this year, Mr. Paule Crowe, Principal, gave a very informative talk on his concern for the discipline and deportment of the student body. He outlined ways in which he and the staff plan to foster better work and play habits. Support from the committee was unanimous. The administration also depends on YOUR support to carry through its programs. Already the problem of "skipping calsses;; has been greatly reduced which is a positive step in the right direction.

R.R.H.S. COMMITTEE

"The return of the pink panther"

RICHELIEU VALLEY REGIONAL HIGH SCHOOL Grad Committee presents "THE RETURN OF THE PINK PANTHER" starring Peter Sellers - Friday November 5th. - 8:00 p.m. - Saturday November 6th - 8:00 p.m. - Sunday November 7th. - 2:00 p.m. in the R.S.R.H.S. Auditorium, 720 Morin Street, McMasterville.

Ticket $1.50.

Tickets will be available at the door.

union nationale

L'Union Nationale vous propose un hopital pour le district de Beloeil pensez à vos malades

JEAN COSTELLO

Candidat de l'U.N. dans Verchères

Annonce réservée et payée par Lionel Gadbois, agent officiel

INVITATION AUX AMATEURS DE FRUITS DE MER

Le Restaurant Landry a le plaisir de vous inviter le premier mardi soir de chaque mois à son spécial de fruits de mer de 7 hres à 10 hres

RESTAURANT Landry

Pour réservations:

M. Pierre Richer

467-0225

670 Boul. Laurier Beloeil

Madame Francine Gauthier, coiffeuse, annonce l'ouverture officielle du

Salon Création Enrg

au 511 Boul. Laurier, Beloeil

(face au Mail Montenach)

LE 9 NOVEMBRE

Avec ou sans rendez-vous

TEL. 467-1377

Hébert...Lument

Nos pages accueillent cette semaine un nouveau collaborateur auteur d'une nouvelle chronique humoristique sur les personnalités, grandes et petites, de notre région.

A partir de cette semaine, M. Paul Hébert signera régulièrement la rubrique "Hébert... lument" dans ce journal.

Vous savez pas qui j'ai vu, avec qui y'était et où je l'ai vu. Et bien j'vais vous l'dire. Oui oui j'vais vous l'dire, j'me gênerai pas c'est lui qui va peut-être gêné. Une Chance que vous m'avez parce que vous ne l'auriez jamais su.

Si je ne m'étais pas décidé à venir écrire dans L'Oeil vous auriez manqué ça pi encore bien plus parce que j'en sais bien d'autres. Oui j'vais tout vous dire. Ce que celui-là a fait, ce que j'pense de celui-ci, ce que l'autre a déclaré, où est allé un tél et bien d'autres choses.

J'sais vous avez hâte de savoir, mais patientez ça n'sera pas long, plutôt ça va être long parce que j'en ai beaucoup à dire. A part ça parce que vous êtes correct avec moi j'vais même vous parler de ma Grand-Mère, voua allez voir qu'il lui en est arrivé des choses à la vieille. Hein! Vous direz pas que J'suis pas décidé à tout vous dire.

Haa...! Mais y'en a qui sont donc impatients. Attendez... Attendez... vous allez l'savoir puisque j'vous l'ai promis. Oui j'vais vous en parlé d'mes chums pi de ceux qui l'ont déjà été. De ceux qui l'seront pi de ceux qui l'seront jamais. J'vais vous parlé des bons coups de certain et des bêtises de certains autres même avec des photos à l'appuis. J'vais vous raconter les "party" aux quels j'ai été invité et de ceux aux quels je n'ai pas été invité.

Attendez! Attendez, vous ne perdez rien pour attendre. J'suis certain que vous allez tous être bien surpris d'entendre ce que j'ai à dire sur certain personnage tel que Flinstone, le vieux cruiser, le milionnaire de la place, Sire Sa Majesté, Flashy, Monsieur Meuuu... nier, Don Juan, le gros Dussault, le petit Robert, le juif, notre champion du croquet, notre championne de nage, pi j'en passe Bon c'est assez, j'vou l'dis. A partir de cette semaine et jusqu'à ce que Guy Gilbert me mette dehors, vous pourrez lire tout ça dans cette page. Si y'en a qui ça plaît, tant mieux, Si y'en a à qui ça ne plaît pas, vous pouvez toujours lire l'annuaire de téléphone.

Saviez-vous que Marc Bériault de Beloeil Aviation était un excellent chanteur. La prochaine fois que vous le verrez, demandez-lui de vous chanter son succès préféré: I'm a frog...

Mike Torrez ancien joueur des Expos de Montréal maintenant vedette de la ligue américaine, est de retour à Montréal pour la saison hivernale. Mike devait participer au voyage à Rio organisé par l'agence Poirier au mois de février. Malheureusement il en sera empêché, car son épouse donnera naissance à un enfant vers cette date.

Lors d'une conversation téléphonique Mike me confiait qu'il est maintenant intéressé à revenir jouer à Montréal maintenant que les Expos ont fait leur nettoyage. Il jouera d'ailleurs sans contrat l'an prochain, afin de devenir agent libre.

J'ai rencontré Marcel Ostigy à deux reprises la semaine dernière. Mon petit doigt me dit qu'il y a des élections dans l'air.

Le souper aux homards du restaurant Landry a été une vraie réussite la semaine dernière. Tout le monde a mangé à sa faim même si Denis Nepveu n'avait pas commencé sa diète.

En parlant du restaurant Landry, si vous rencontrez le petit Robert et qu'il ne se retourner pas pour vous saluer, ce n'est pas par snobisme mais plutôt à cause d'un tour de rein qu'il s'est donné en soulevant quelque chose de trop pesant. L'histoire ne dit pas quoi.

L'équipe de hockey de Sport Expert composée d'anciens joueurs du Canadien et de vedettes de la chanson, sera à Beloeil au mois de février. Ils disputeront un match contre le club Optimiste de la place. Il y aura de plus un spectacle offert au public après la rencontre.

Les dirigeants du parti Québécois avaient tout d'abord songé à présenter Lise Payette dans le compté de Laporte. Ils se sont ravisés croyant qu'elle ne passerait pas. Ils ont ensuite décidé de la parachuter dans Dorion en utilisant un Boeing 747.

L'épouse de Ghyslain Poirier a passé la semaine dernière à Rio. Elle préparait le voyage au carnaval qui aura lieu au mois de février.

Saviez-vous que les Tigres ont eu l'OEIL sur Luc Lemieux dernièrement? On sait que la vedette du club de Chambly l'an dernier, n'a pas voulu se rapporter à son club cette année.

Marcel Langelier a passé la semaine dernière dans la Beauce. Il était en voyage d'affaire. Marcel me révélait que cette région de la belle province a bien changée et qu'on n'y a plus le plaisir qu'on avait par le passé.

Rencontré à l'aréna dimanche dernier, Serge Pépin qui revenait "bredouille" de la chasse.

Normand Fontaine et Jules Vary de St-Marc s'occupent activement de la campagne électorale. Moi qui pensait qu'ils étaient Péquistes.

La signature de la convention collective des professeurs n'empêchera pas Yvan Côté directeur adjoint à l'école Marie-Rose de faire de la musique cet hiver. Yvan a de plus appris à ses dépends cette semaine que le hockey n'était pas fait pour les petites natures.

Si vous rencontrez Denis Guertin prochainement, demandez-lui qu'il vous montre la magnifique brosse à dents qu'il s'est acheté dernièrement.

Le président du club Richelieu ne vieillit pas. Je l'ai connu il y a dix ans et il avait l'air d'un gars de cinquante ans. Je l'ai revu la semaine dernière et il a toujours l'air d'un gars de cinquante ans. N'empêche qu'il demeure un homme très actif et qu'il continue à faire de l'aviation.

Parlant de clubs sociaux, pardon de clubs de service, il y avait remise de chartre au club optimiste de Otterburn dimanche. Le nouveau club était parainé par le club de Beloeil. Le tout s'est déroulé à St-Mathias et nous avons eu droit à la visite de Marcel Ostiguy et Jean-Pierre Charbonneau.

SOS Prière de ne pas inviter au même "party". Normand Jalbert et Denis Nepveu.

Fausse la nouvelle que l'on pouvait lire dans un journal à l'effet que Armelle Beauchamp participerait à la prochaine traversée du lac St-Jean. Ha! Ces journalistes.

Fausse aussi la rumeur voulant que Monsieur Meuuu...nier se présente pour le Parti Québécois.

A bientôt.

Paul Hébert.

Ti-Coq battu à Beloeil

La célèbre pièce de Gratien Gélinas, "Ti-Coq" avait établi un record de 542 représentations théâtrales professionnelles au Canada tant français qu'anglais et vendredi soir le 5 novembre au Centre Culturel de Beloeil, la représentation de "Bousille et les Justes" marquera le chemin d'un nouveau record. Ce sera en effet, la 542ième de la pièce du même auteur, Gratien Gélinas. Après, "Bousille et les Justes" deviendra la pièce la plus jouée au Canada.

Quel événement! Toute la population est invitée à cet important rendez-vous culturel et à rendre avec le théâtre populaire du Québec un vibrant hommage à l'auteur Québécois Gratien Gélinas.

Il reste encore des billets en vente à $4.50 chez Disque Lemaire du Mail Montenach et à l'hôtel de Ville de Beloeil au Service des activités socio-culturelles.

POUR PROPRIETAIRES SEULEMENT

ÉTES-VOUS TANNES?

D'AVOIR

FENETRE EMBUEES OU GELEES

SI,OUI

NOUS AVONS LA SOLUTION AVEC RESULTATS GARANTIS

TEL A :

467-8951

ECRIVEZ A: GRAVITAIR ENR'G

877 BEAULIEU, MCMASTERVILLE, QUE.

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

TEL .....

SANS AUCUNE OBLIGATION

NOUVELLE BOUTIQUE DE JEANS

La Cabane à JEANS

941 rue Bernard Pilon
Beloeil

Toutes sortes de JEANS telles que:

Wrangler, Lee, Levis, Liberte, Lois, Britania, U.S. Top, Quebec Jeans, GWG et aussi plusieurs

A BAS PRIX

Ouverture MERCREDI le 3 novembre

Passez nous voir...Merci

Nous vous suggérons pour vos cadeaux de Noël de visiter notre boutique!

"Stagedoor"

We've spoken of our cast for "PLAY IN AGAIN, SAM" opening November 4th at the St. Hubert Air Base Theatre. Now we'll tell you about one of those working hard to make that opening a success.

Our Director Paula Mac Kerslake - has been in Canada only one year. In that year she has played Cinderella in the St. Bruno Players' production of the same name and directed "Adam and Eve" from the musical The Apple Tree. Paula was Ruby at Centaur I for Musicompany's production of "Dames At Sea". She worked professionally as singer, dancer, actress durint the Olympics' Cultural Festival [again for Musicompany] at the Windsor Hotel in "Cole and Company".

Now Paula is directing "PLAY TO AGAIN, SAM". She works hard and makes those with her work just as hard to bring out the talents of each individual actor. This work has brought "Sam" to a well rounded finished product, showing off STAGEDOOR and it's director, cast and crew.

Paula' push comes perhaps from working on stage since the age of seven where she appeared in her first play as the "Littlest Angel". She has since played Hermia in Shakespeare's "Midsummer Nights Dream", Rachel in "Inherit the Wind", Anna in "The King & I", Luisa in the Jones & Schmidt production of "The Fantasticks", as well as many others. She has performed in California, Japan, England, Oklahoma, New York, Washington and Canada.

STAGEDOOR is proud to have her and we welcome more like her, so that in the months to come we will bring out more talent and audience enjoyment. We encourage all to see "PLAY IT AGAIN, SAM" by Woody Allen, directed by Paula Mae Kerslake, opening November 4th and runing November 4, 5, 6 and 11, 12, 13. Remember we're at the St. Hubert Air Base Theatre, St. Hubert, we charge $3.00 and $200. for military personnel and senior citizens. Call 649-2532 or 467-5816 for tickets and information. See you soon!! STAGEDOOR!!

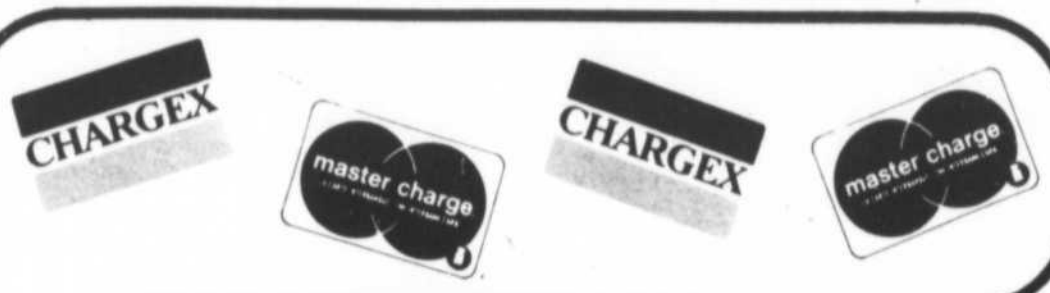
L'OEIL REGIONAL ET LES CHRONIQUES

Hommes d'affaires de Beloeil disponible honnête prêt à servir son comté

JEAN COSTELLO

Candidat de l'U.N. dans Verchères

Annonce réservée et payée par Lionel Gadbois agent officiel



Entrepot **Du-Beau** *Tapis enr.*

TAPIS

YVON DUBEAU PROP.

SERVICE A DOMICILE GRATUIT

PLUS DE 300 ROULEAUX DE TAPIS EN MONTRE

110 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-2400

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Nouvelle marchandise en magasin

Escompte allant jusqu'à 50%

Tapis pour sous-sol, 100% nylon, choix de 7 couleurs **SPECIAL** $5.50 v.c.

Escompte allant jusqu'à 50%

Tapis de cuisine, 100% nylon choix de 10 couleurs **SPECIAL** $7.95 v.c.

Escompte allant jusqu'à 50%

Shag 100% nylon pour le salon, choix de 8 couleurs **SPECIAL** $9.95 v.c.

Escompte allant jusqu'à 50%

Tapis légèrement imparfaits Régulier $21.95 **SPECIAL** $13.95 v.c.

Balance de rouleaux

de différentes couleurs et de différentes sortes; shag, bouclé, tapis imprimés, ozite

Prix à partir de $5.00 v.c.

Hockey news from the Richelieu Valley Hockey League

The Richelieu Valley Hockey League got off to a busy start the week end of October 23rd and 24th with games being played in Beloeil, Marieville and St. Cesaire. In keen and healthy competition this year are the Towns of Beloeil, McMasterville, Mont St. Hilaire, Otterburn Park, St. Basile and a nice welcome to the Town of St. Césaire. No results were made available as yet. Parents, please encourage your boys to be faithful to their fellow-players by showing up and not goofing-off. Remember boys, the team is made up of 16 boys and each one of you is important to your team. Get out there and learn all you can and you'll see how much fun you can have while learning.

News
from "la Bouée"

La Bouée would like to thank everyone who contributed to the success of its telethon.

An amount of $2,164.00 was raised. This amount will permit us to meet expected expenses for the next seven months; the subvention being insuficien to operate the center adequately.

We, at La Bouée, would also like to thank the Federal Deputy, Mr Bernard Loiselle for obtaining the subvention in the amount of $20,000.00.

La Bouee will begin its regular activites on the first of November and we await you.

Gymnastique courses are given on Tuesdays from 2:00 to 3:00 and on Thursdays from 8:00 to 9:00.

We are opened to any suggestions.

Best wishes to everyone.

Réservez à 464–1691

Nous voulons remercier tous ceux qui sont venus fêter l'Halloween avec nous.

Voisin de la Brasserie du Carrefour l'endroit spécialisé pour les steaks et brochettes sur charcoal

Stationnement pour 100 voitures
280 Duverney, Beloeil 464-1691
Bar ouvert de 11h. A.M. à 3h. P.M.

Dimanche soir
Discotheque mobile

AU PIANO BAR: ROGER DE VALOIS
DU MERCREDI AU SAMEDI
DE 9 HR P.M. A 3 HR A.M.

BOUCHERIE PIERRE INC.

280 boul. LAURIER MONT ST-HILAIRE
Bière à prix populaire
467-1746 • 467-1746

Des prix honnêtes et logiques

C'est le temps de remplir votre congélateur. Profitez de nos prix avant la hausse générale.

POULETS BBQ 3 à 4 li. grade A **.59** lb.

CUISSES DE POULET frais - grade A 10 li. **7.89**

POITRINES DE POULET frais grade A 10 lb. **11.89**

STEAK HACHÉ ultra maigre 10 lbs **11.89**

BOEUF HACHÉ très maigre non pas le meilleur prix mais le meilleur boeuf haché qui soit 10 lbs **7.89**

COTE DE BOEUF Marque rouge 300 lb. environ, Coupé à une température de 50°F Prix défiant toute compétition. lbs. **.89**

DERRIERE DE BOEUF Marque rouge 1ère qualité 150 lbs. env. coupé et enveloppé à une température de 50°F. défiant toute compétition. **1.09** lbs.

DEVANT DE BOEUF Marque rouge 1ère qualité, coupé et enveloppé à votre goût à une température de 50°F. Prix défiant toute compétition lbs. **.69**

SIRLOIN COMPLET 25 à 35 lbs. Marque rouge, coupé à une température de 50°F. Prix défiant toute compétition. **1.39** lbs.

LONGE T-BONE Commerciale 10 à 18 lbs **1.29** lbs.

Carré de boeuf
Marque rouge A 1
70 à 100 lbs
Comprenant
Steak hache
Steaks tendres
Boeuf en cubes. tendre
Rôti de boeuf
Un vrai spécial **.69** lb

CAILLE, LAPIN, LIÈVRE, OIE, CANARD

BOSTON FRAIS Très tendre 10 à 18 lbs **1.29** lb

FESSE DE JAMBON. extra maigre désossée **1.29** lb

BACON MAIGRE Fumé à l'érable **1.29** lb.

RIB COMP. Marque rouge 25 à 35 lbs. Qualité garantie Tout prepare **1.19** lb

REVUE et RÉSUMÉ

GRIPPE PORCINE OU PAS, ON EST PRET

Pour faire échec à la grippe porcine, le ministère des Affaires sociales a élaboré un programme de vaccination en deux étapes qui débutera au cours de l'automne. Déjà, on dispose des vaccins nécessaires ainsi que de deux millions de seringues jetables et de 50 pistolets à injection, on est prêt.

•

MEDAILLE DE BRONZE POUR SERGE PEPIN

M. Serge Pépin du Marché Pépin inc. s'est vu attribué la médaille de bronze dans le concours de l'épicier de l'année organisé par les marchés Metro-Richelieu Inc.

•

LA CAMPAGNE CENTRAIDE DE RICHELIEU-YAMASKA PREND UN BON DEPART

Les Montants recueillis totalisent déjà près de 66,000 dollars. C'est un début prometteur puisque la grande majorité des paroisses n'ont pas encore donné rapport de leurs activités. Les organisateurs invitent tous les solliciteurs à faire diligence et à terminer le travail le plus tôt possible, ils demandent aussi aux souscripteurs de se montrer généreux.
A s'entraider, on se fait du bien...

•

AUGMENTATION DU PRIX DU LAIT

Le lait homogénéisé se vendra .54 la pinte à partir du premier novembre. C'est ce qu'à fait savoir M. Benoit Lavigne, président de la régie des marchés agrico-

(Suite à la page 21)

MARDI LE 9 NOVEMBRE

SEAU À PRIX SPÉCIAL

Une offre du Colonel pour vous aider à combattre l'inflation.
Pour nourrir de 5 à 7 personnes.

$5.00

La Villa du Poulet®

VALIDE DU 26 OCT AU 6 NOVEMBRE

SUPER VENTE TROPICALE
BIG SALE OF TROPICAL PLANTS

AVAILABLE FROM 26 OCT TO 6 NOVEMBER

RABAIS 25% DISCOUNT

SINCE winter is just around the corner may we invite you to come and feel the tropical atmosphere in our greenhouse.

THOUSANDS of plants are waiting the occasion to put some green into your homes.

OPEN HOURS
MONDAY-TUESDAY WEDNESDAY
9:00 TO 18:00 HOURS
THURSDAY & FRIDAY
9:00 TO 20:00 HOURS

FERME FLORALE FLEURISTE
BISAILLON & FILS INC.

2190
boul. Laurier
Saint-Bruno

Tél:
653-0193

VOUS qui voyez venir les froids d'hiver, venez vous retremper dans l'atmosphere tropicale de nos serres.

PLUS de MILLE plantes vertes attendent l'occasion de reverdir vos demeures.

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI MARDI MERCREDI
9:00 18:00 HEURES
JEUDI-VENDREDI
9:00 20:00 HRS.

CHARGEX

(Suite de la page 20)

les. L'augmentation est due à l'inflation et se répartit comme suit: deux cents environ pour les industriels et les distributeurs et un cent pour le producteur.

HEBERGEMENT A LA FERME.

Le ministère de l'Agriculture présente encore cette année son programme d'hébergement à la ferme. Ainsi les citadins désireux de profiter de la saison hivernale pour passer quelques jours sur une ferme pourront obtenir tous les renseignements auprès du ministère de l'Agriculture.

LA VITESSE - EST-CE que CA VAUT VRAIMENT LA PEINE?

Une expérience intéressante effectuée en Europe fait ressortir la folie que constitue "dépasser toutes les voitures sur la route". Deux voitures identiques, équipées d'instruments enrégistrant tous les détails de la conduite ont parcouru près de 1600 kms [1000 milles] entre Hambourg et Rimini sur la côte italienne. On avait demandé au premier conducteur de parvenir à destination le plus vite possible, de dépasser lorsqu'il le pouvait et de prendre les courbes à la vitesse maximale possible. Au deuxième, on avait demandé de ne pas se presser, d'éviter les risques et de se déplacer au rythme de la circulation.

Après leur périple de 1600 kilomètres, le démon de la vitesse est arrivé seulement 31 minutes avant le conducteur détendu.

Le premier conducteur a profité de toutes les occasions mais sa vitesse moyenne est restée à environ 50 milles à l'heure, il est resté derrière son volant pendant 20 heures 12 minutes, il a freiné 1339 fois, y compris 4 arrêts d'urgence, il a dépassé 2004 voitures et seulement 13 l'ont dépassé.

L'autre conducteur, le pas pressé, a freiné 652 fois, aucun arrêt d'urgence, il a dépassé 645 fois et s'est fait fait dépassé 142 fois. Son voyage a duré 20 heures 43 minutes.

Les conducteurs du plus grand club automobile allemand ont refait l'expérience et sont arrivés au même résultat.

Dans les deux cas, le conducteur "rapide" a risqué sa vie et celle des autres, il a utilisé 10 gallons d'essence de plus et usé prématurément ses freins, ses pneus, sa suspension, son moteur et surtout... ses nerfs.

BIBLIOTHEQUE DE BELOEIL, NOUVELLES ACQUISITIONS

Christian Veilleux, "Les papillons" / Le cyclotourisme / Georges E. Clancier, "Le pain noir I, II, III" / Paul C. Jagot, "Science occulte et magie pratique" / G. Bauer et J.M. Roux, "La rurbanisation ou la ville éparpillée" / Henri Fillipini, "La bande dessinée en 10 leçons" / "Assainissement des eaux" / "Techniques du secrétariat" / .

LA POLITIQUE ENRICHIT A CONDITION DE...

... Jouer à la Loto-Perfecta. C'est sûrement l'opinion du maire de Trois-Rivières, M. Gilles Beaudouin, qui a gagné $229,927.00 à la loto-perfecta.

A NE PAS MANQUER A RADIO-QUEBEC

Mardi 9 novembre à 18h.30, dans le cadre de l'émission "Les prisonniers du zoo", ne manquez pas l'épisode "La névrose en vitrine". Un document sur la vie des animaux sauvages dans les jardins zoologiques et l'état de névrose qu'entraîne leur captivité. Cette semaine nous visiterons les zoos de Rome et de Londres.

Aussi, vendredi le 12 novembre à 20 heures, l'émission "Le travail... les ptits sous". L'émission décrira les différents systèmes sociaux, capitalistes, communiste ou socialiste et précisera le rôle particulier qui est attribué au travail dans chacun d'eux.

UN CITOYEN INDIGNE

UN résident de Beloeil nous a fait par-

(Suite à la page 22)

VENTE DE LIQIDATION DE CHEVETTE 1976

Prix a partir de 2.955

Egalement, excellent choix de voitures usagées

(Suite de la page 21)

venir une copie d'une lettre circulaire adressée aux détaillants d'appareils photographiques et démontrant le peu de respect qu'à cette compagnie pour la langue française.

Octobre 7, 1976.

A toutes Mar

A toutes Marchand Photo Canon.

Ci-inclus et un échantillon de littérature, matériel publicité et votre feuille catalogue.

S'il vous plait insérer la feuille catalogue dans votre manuel vente pour référence avenir. Un prix courant revise sera envoyé à vous dans trois or quatre semaines.

Etc... jusque la fin: Nous demander que vous tenir compte de sorte que vous pouvoir projeter votre achat assez bon avancer pour assurer approvisionner.

Et c'est signé par D.A. Phillips, directeur marketing, division produits photo.

Je vous laisse tirer vous même les conclusions qui s'imposent.

•

A "CHER EUGENE": LES ELECTIONS

Qu'est-ce que le droit de vote?, qui peut voter?, et pourquoi voter? Voilà autant de questions auxquelles tentera de répondre la prochaine émission de ""Cher Eugène" diffusée sur les ondes de Radio-Québec, vendredi le 29 octobre 1976 à 22 hrs.

•

DU SURCROIT DE TRAVAIL? UN ETUDIANT PEUT AIDER.

Le Centre de Main d'oeuvre du Canada offre aux employeurs de petites et moyennes entreprises la possibilité de recourir à des étudiants pour accomplir des travaux de tous genre:

Empaqueteur, déneigeur, surveillant, chronométreur, interviewer, etc... Les étudiants sont disponibles pour une heure ou deux, une journée ou une fin de semaine. Il suffit de conclure une entente qui satisfasse les deux parties. Pour en savoir davantage sur ce service, on communique avec le servicee de placement étudiant du Centre de Main d'oeuvre du Canada sur le campus du CEGEP Edouard-Montpetit [945 Chemin Chambly à Longueuil] ou au numéro de téléphone suivant: 679-2630 poste 233.

•

LE RAID DE DIEPPE EN '42 à RADIO-QUEBEC

Le raid de Dieppe était-il stratégiquement justifiable et a-t-on eu raison d'employer l'armée canadienne? Voilà les deux questions auxquelles devra répondre la commission d'enquête de l'émission "Aux yeux du présent", diffusée le lundi 8 novembre à 20h.30 à l'antenne de Radio-Québec.

•

REGLEMENT DU CONFLIT CHEZ SICO

Le groupe SICO, le plus grand fabricant de peintures à capitaux exclusivement canadiens, et ses employés des usines de Québec et de Longueuil, viennent de signer un protocole d'entente de retour au travail à la satisfaction des parties en cause.

LE RESTAURANT LANDRY

serait heureux d'être votre hôte lors de votre réception des Fêtes

Nous avons plusieurs salles à votre disposition

Pour votre agrément, venez vous amuser au

L'

PIANO BAR "LE FLASH"

670 Boul. Laurier Beloeil

467-0225

MISEZ SUR UNE CHANCE DE GAGNER $125.00 PAR SEMAINE

en participant au concours "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

Règlements du concours:

1- Trouver dans le journal les 13 lettres encadrées formant le nom "L'Oeil Régional" insérées dans l'annonce des 13 marchands primés de la semaine;

EXEMPLE: L'

Faire parvenir la liste de ces 13 marchands avec votre nom, adresse et numéro de téléphone;

II- Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et le gagnant se méritera $100.00.

III- Une récente preuve d'achat, [30 jours] quelle qu'elle soit, de l'un de ces marchands, portera ce prix, à $125.00.

IV- Le nom et l'adresse du gagnant seront publiés chaque semaine.

Faire parvenir à:

CONCOURS "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Régional
377 Boul. Laurier
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

PLUS: "Un voyage pour deux à Miami"

Une vacance d'une semaine à Miami pour deux personnes. Transport par avion. En collaboration avec l'agence de voyage Poirier du Mail Montenach à Beloeil. Tous les participants au concours "Mon journal L'Oeil Régional" ont une chance de gagner. Le tirage aura lieu le 22 décembre 76.

TAKE A CHANCE OF WINNING $125.00 EACH WEEK

enter "MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL" contest

Contest rules:

1. Find in this newspaper's advertising by the week's thirteen leading merchants thirteen letters printed in a box and spelling out "L'OEIL REGIONAL"

EXAMPLE: L'

Send in your list of these 13 merchants along with your name, address and telephone number.

2. A drawing will be held each Monday, the winner being awarded $100.00.

3. If your entry is accompanied by a recent proof of purchase [30 days] from one of the merchants listed, the prize will go up to $125.

4. The winner's name and address will be published each week.

Send your entry to:

"MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Regional
377 Laurier Blvd
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

AND MORE: "A trip for two in Miami"

One week vacation for two in Miami. Travel by plane. In collaboration with Poirier travel agency situated in the Montenach Mall Beloeil. All contest participants in "Mon journal L'Oeil Regional" have a chance of winning. Drawing next December 22nd.

GRATUIT Necessaire de bûcheron

Achetez n'importe quelle SCIE À CHAÎNE REMINGTON BLEUE

SPECIAL PRIX A PARTIR 119.95

- Outdoorsman
- Sportsman
- Rancher

ET VOUS OBTIENDREZ UN nécessaire de bûcheron GRATUIT!

6 boîtes d'une chopine d'huile moteur $7.50 au détail

Nécessaire d'aiguisage de chaine $8.85 au détail

Garde-barre plastique de 12" en fourreau $3.70 au détail

Coin de plastique $3.90 au détail

VALEUR TOTALE AU DÉTAIL $23.95

Avec ces accessoires de scie à chaine de qualité REMINGTON, votre scie continue de travailler comme une neuve.

(L'offre de nécessaire de bûcheron gratuit expire le 30 juillet 1976.)

L'HOMME QU'IL NOUS FAUT VOIR POUR UNE BONNE TRANSACTION

CHAMBERLAND

BELOEIL 219 LAURIER 464-0241

ST-HILAIRE 870 LAURIER RTE 9 467-1521

Ca roule joyeusement avec Kawasaki

CLUB d'ÂGE d'OR MONT ST-HILAIRE

Le service d'entraide est maintenant une réalité aux Manoirs de la Montagne.

Nous avons emprunté notre formule à celle de la paroisse de St-Hilaire ou un tel service fonctionne très bien.

Au delà de trente personnes ont déjà répondu spontanément et généreusement à notre appel, d'autres s'y ajouteront, c'est sans doute pourquoi nous sommes assurés qu'il vivra.

Cependant, nous devrons oeuvrer sans faire de bruit, car nous sommes convaincus que c'est dans l'ombre et la discrétion absolue que s'accomplissent les bonnes actions. Nous aurons à apporter un peu de chaleur humaine aux personnes qui près de nous souffrent dans leur chair, leur manque d'amour, leur manque d'aimer la vie, ce qui les rend souvent amèrs. Il faut comprendre!

Oubliant leurs misères physiques, voire morales quelquefois, il faudra les écouter, les aimer, même les gâter, nous qui sommes favorisés.

Nous y trouverons notre profit car c'est une joie de voir un sourire s'épanouir sur un visage qui n'en peut plus à force de lutter seul.

Nous mettrons nos efforts et notre expérience en commun pour réaliser un courant d'espérance qui traversera tous les corridors de nos Manoirs semant de petites joies, des sourires, espérant qu'il ne s'arrêtera jamais dans un mouvement irréversible.

Conscients que nous ne pouvions assurer seuls la permanence d'un tel service, nous avons accepté l'offre du service téléphonique de St-Hilaire généreusement mis à notre disposition par Madame Tremblay. Nous l'en remercions.

Le numéro à composer est le suivant: 467-9373 ou: Soeur Yvette Lamarche à 464-0659. Nous essaierons de répondre à toutes demandes raisonnables et justifiées.

Nous avons une merveilleuse équipe de visiteuses, chauffeurs, etc... prête à vous servir.

Françoise
RELATIONS EXTERIEURES

"Les grands explorateurs à Ozias Leduc"

Autour de la mer Rouge

Un sujet aussi vaste que celui de la Mer Rouge, avec les huit pays ou territoires qui la bordent, ne saurait être traité de façon complète au cours d'un ciné-spectacle.

C'est pourtant le défi qu'a voulu relever Jean Foucher-Créteau, cinéaste-explorateur, ancien champion de France de chasse sous-marine qui, fasciné par le monde des eaux, a voulu rapporter sur la terre ferme les images éblouissantes de ce qu'il voyait sous les eaux.

La Mer Rouge n'est pourtant pas qu'un massif de corail ou un bassin de poissons exotiques. Au passage, Jean Foucher-Créteau nous présente la fabuleuse forteresse de Petra, en Jordanie, puis les piliers du roi Salomon, au nord d'Eilat, en Israël, avant de se rendre à Suadin, ancien port soudanais d'importance mais qui fut voué à une lente agonie à cause de l'invasion du corail.

MER ROUGE, SAUVAGE ET FASCINANTE, un ciné-spectacle surprenant présenté par Le Groupe La Laurentienne et les Productions Expo-Mundo dans le cadre de la série "Les Grands Explorateurs", saison 76 / 77. A ne pas manquer: Ce soir: mercredi le 3 novembre 1976 à 8:30 p.m. hres à la polyvalente Ozias Leduc, Mont-St-Hilaire.

Renseignements: 467-0261 ou 467-5241.

A la porte: billets simples et de saison.

PACER 77 STATION EN MONTRE

Profitez des aubaines incomparables sur nos modèles 76 Gremlin Hornet Pacer Matador Jeep Financement bancaire jusqu'à 48 mois

Certains équipements en montre ci-haut sont optionnels

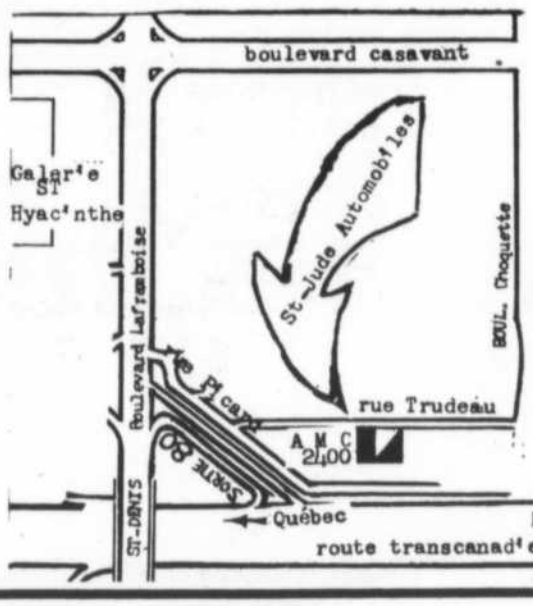
Prix à partir de GREMLIN $3599.00 HORNET $3799.00

PACER $4099.00 MATADOR $4999.00 transport taxe et licence

ST-JUDES AUTOMOBILES INC.

2400 TRUDEAU ST-HYACINTHE

TEL: 773-6657 MTL 464-0941 R



Programme protection de l'acheteur Garantie complète 2ans 24,000 milles du moteur et des organes de transmission

Ça ne peut plus continuer comme ça

Christian Hébert, photographe

Le député libéral Marcel Ostiguy a-t-il fait des pressions sur son gouvernement pour enrayer la pollution du Richelieu et du Saint-Laurent? Quelle garantie de solution nous présente-t-il?.

On a besoin d'un vrai député

On a besoin de J.P. Charbonneau

Parti Québécois
Le parti des Québécois

annonce payée par Robert Bastien, 290 Richelieu, Beloeil, agent officiel du Parti Québécois de Verchères.

SUPER-LOTO TIRAGE DU 22 OCTOBRE, 1976

719,916 billets vendus — 7,297 gagnants — $1,673,400. en prix

1er	NUMERO COMPLET	6 8 7 4 1 1 9	GAGNE $500,000
2e	NUMERO COMPLET	6 6 2 3 3 2 3	GAGNE $200,000
3e	NUMERO COMPLET	6 5 0 5 3 1 4	GAGNE $100,000
4e	NUMERO COMPLET	6 6 8 4 0 7 8	GAGNE $10,000
5e	NUMERO COMPLET	7 1 4 2 0 6 4	GAGNE $10,000
6e	NUMERO COMPLET	6 8 3 3 0 2 3	GAGNE $10,000
7e	NUMERO COMPLET	7 0 8 6 2 1 7	GAGNE $10,000
8e	NUMERO COMPLET	7 2 6 0 4 2 6	GAGNE $10,000
9e	NUMERO COMPLET	6 7 7 1 2 7 1	GAGNE $10,000
10e	NUMERO COMPLET	6 5 4 6 1 4 6	GAGNE $10,000
11e	NUMERO COMPLET	7 2 7 0 2 0 5	GAGNE $10,000
12e	BILLETS SE TERMINANT PAR	7 3 4 0	GAGNENT $1,000
13e	BILLETS SE TERMINANT PAR	2 8	GAGNENT $100

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CENTRE D'ESCOMPTE

SANECO Inc.

PARA-PHARMACEUTIQUE

MAIL MONTENACH MALL BELOEIL

We Reserve the right to limit quantities

ESCOMPTE SUR PRODUITS PARAPHARMACEUTIQUE

EN VIGUEUR DU 3 NOVEMBRE AU 13 NOVEMBRE
EFFECTIVE TILL NOV. 13th

la Collection Lise Watier un Sens Raffiné de l'Élégance

L'automne, une saison magique
un goût de changement
un besoin de renouveau

Pour la rentrée, Lise Watier recrée pour vous les chaudes nuances de l'automne.

Bois de Rose — Bourgogne — Café Givré
Bordeaux — Terre Brûlée — Rouge Chinois

Autant de couleurs mode
qui vous inspireront votre nouveau visage

"Vous êtes Femme, vous êtes Belle."

LISE WATIER

Poudre folle. Une poudre de riz fine et translucide pour fixer votre maquillage en beauté. Beige clair — Beige doré. 5.75

Fond de teint liquide au germe de blé. Formule spécialement hydratante pour un teint frais et satiné. 6 teintes naturelles. 4.00

Blush-on. Pour apporter une touche de couleur à votre visage ou pour le modeler. 6 teintes vivifiantes. 4.50

Mascara. Formule non-irritante qui allonge et épaissit les cils. Noir — Brun — Vert — Bleu. 3.75

Ombre à paupières super-nacrées. Formule poudre-crème qui glisse en douceur sur vos paupières. Un choix de 24 couleurs haute-mode. 3.25

Rouge à lèvres. Hydratant et crémeux pour des lèvres brillantes et satinées. 24 coloris pour satisfaire vos exigences mode. 3.00

Vernis. Formule crème ou nacrée dans un choix de 21 couleurs haute-mode. 2.25

Prime Beauté

Magnifique cadeau avec tout achat minimal de 7.50 de produits Lise Watier.

Un sac de canevas très mode signé Lise Watier.

Un cadeau par client.

PHOTO SHOP SANECO

DEPOSITAIRE: • MINOLTA • TOPCON • BRAUN • PATERSON • G.A.F. • MAMIYA • KODAK • POLAROID • SAYWER • FUJI

ESCOMPTE SUR FINITION DE FILMS

FUJI FILM

110–12 POSES
120–12 POSES

SPECIAL .99

On a besoin d'un vrai député

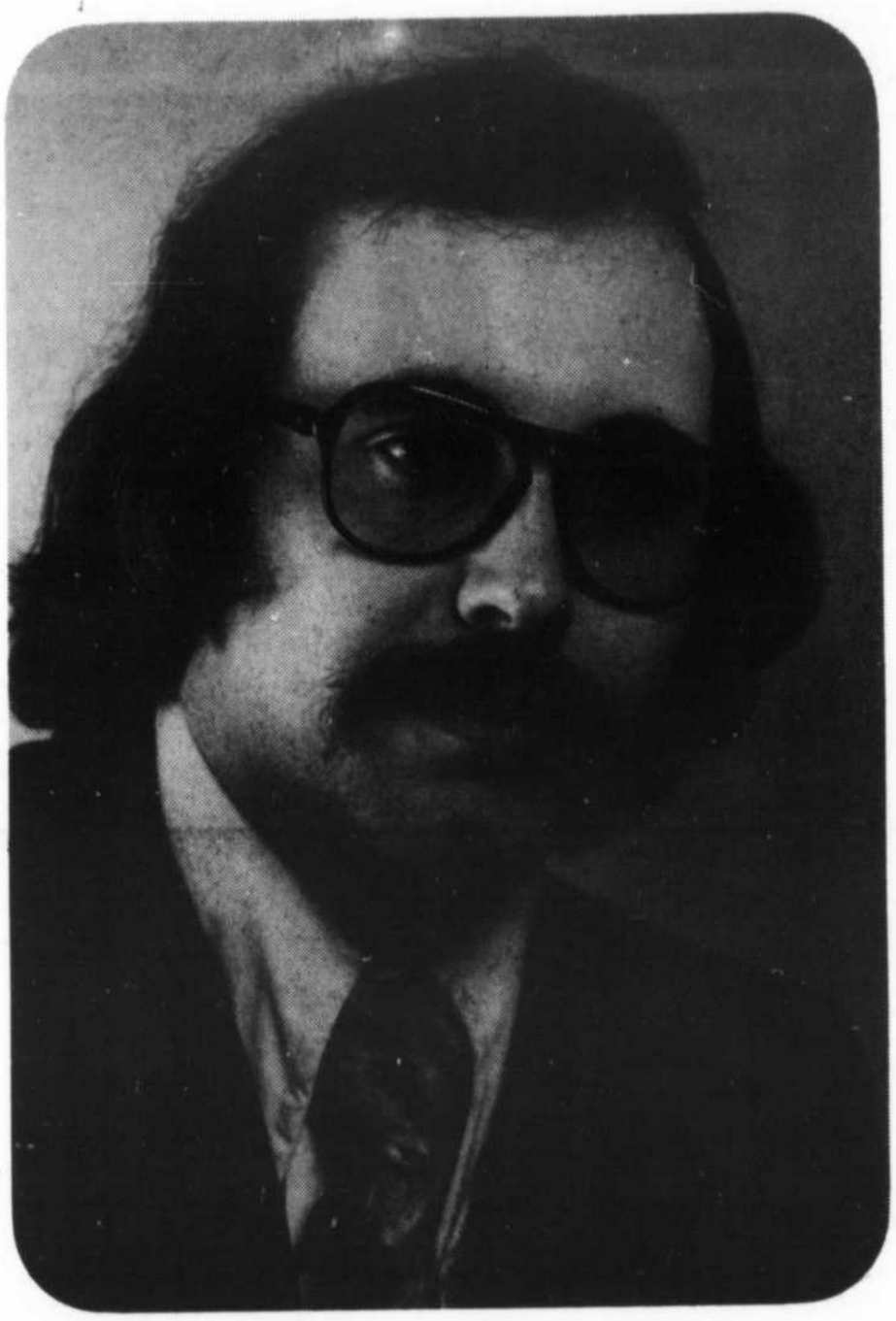
Marié à Carole Thomas, diplômé en sciences sociales du Collège Ahuntsic, Diplômé de l'Ecole de criminologie de l'Université de Montréal, Journaliste au **DEVOIR** de 1971 à 1976, Journaliste à **LA PRESSE** depuis février 1976, Auteur du best-seller **"La Filière canadienne"**.

A titre de criminologue, Jean-Pierre Charbonneau a été consultant et conseiller de la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) au Québec pour le dernier rapport du juge Dutil et de ses collègues.

A titre de chroniqueur des affaires criminelles et policières au **DEVOIR** et à **LA PRESSE**, il a mis à jour plusieurs dossiers importants se rapportant à la conduite d'hommes publics:

- août 1976, série d'articles sur la corruption municipale à St-Léonard.
- Janvier 1972, série d'articles sur le directeur de la police de Montréal, M. Jean-Jacques Saulnier (l'affaire du téléviseur couleur.)
- Mai 1973, victime d'une tentative de meurtre au **DEVOIR**.
- Juillet 1973 , série d'articles sur les liens unissant les gens du Parti libéral avec des personnages importants de l'organisation Cotroni (l'affaire Laporte).
- Décembre 1975, série d'articles sur le patronage et les combines existant à la Société des alcools sous l'administration libérale.
- Printemps 1976, série d'articles sur le patronage pratiqué par les libéraux à la Société des Loteries et Courses du Québec.
- En 1976, reportage sur des présumés fraudes électorales de l'organisation libérale dans le comté d'Abitibi-Est.

A cela s'ajoute des centaines d'articles sur la pègre montréalaise.



Jean-Pierre Charbonneau est un homme consciencieux. A son travail, il ne laisse pas tomber un dossier tant qu'il n'a pas trouvé le fond du problème et toute la vérité.

Jean-Pierre Charbonneau s'est mérité une réputation de travailleur acharné, d'une honnêteté inébranlable. Sa franchise et son exceptionnelle maturité garantissent les Québécois du rôle actif qu'il entend prendre dans les décisions du vrai gouvernement dont on a besoin.

Jean-Pierre Charbonneau s'engage à utiliser toutes ses énergies et sa vivacité d'esprit à résoudre les vrais problèmes sociaux, économiques et politiques du comté de Verchères.

On a besoin de Jean-Pierre Charbonneau

Parti Québécois
Le parti des Québécois

annonce payée par Robert Bastien 290 Richelieu Beloeil agent officiel du Parti Québécois de Verchères

Skier dans les Alpes, abordable ou pas?

- Invité par Swissair et l'Office du Tourisme Suisse, Guy Boismenu de l'Agence de Voyages Poirier Inc. a séjourné quelques jours dans les Alpes. Dans ce dernier article, il nous informe des "Noliprix".

En cette période d'inflation, les thèmes monétaires font souvent la "une" dans les journaux et réussissent à alimenter bien des conversations. Ce postulat admis, voyons maintenant comment l'industrie touristique a réagi devant les coûts astronomiques du pétrole et les efforts constants pour maintenir le flot touristique.

NOLIPRIX

Un mot magique qui a permis à des milliers de Canadiens de prendre des vacances à prix abordables en Europe cet été. Ainsi, les vols nolisés vers l'Europe ont connu un franc succès et permettant aux voyageurs d'économiser s'ils réservaient deux mois à l'avance.

TARIF DE GROUPE

L'union fait la force, bien sur, MAIS CE qui est plus important, l'union fait baisser les prix. De plus en plus de gens s'organisent et se regroupent afin d'obtenir un tarif "AFFINITE".

Votre ami l'agent de voyage connait bien cette situation. Informé périodiquement par les lignes aériennes qui opèrent de Montréal, il sait faire profiter le plus de gens possible.

Cet hiver, par exemple, et pour la deuxième année consécutive, notre voyage de ski permettra aux skieurs de tout calibre, non seulement de skier dans un paradis de neige merveilleux, mais aussi de profiter de nombreux avantages: tarif "affinité", réservation d'hotels- groupe, transfers.

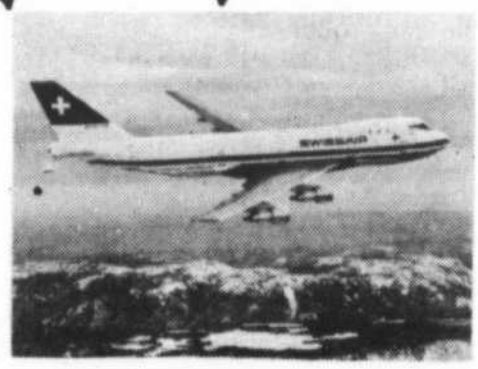
La solution: s'informer

Notre réunion d'informations de mercredi prochain à 20 H. vous propose un film sur le ski en Suisse, des diapositives sur les centres de ski de notre choix et une séance d'information sur les points que vous voudrez soulever.

UN RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER.

FIN
Guy Boismenu.

Permis NO: 50-264



SKIEURS... SKIEURS...
LA SUISSE AVEC SWISSAIR...

Grande réunion d'informations pour le voyage de SKI annuel de l'Agence de Voyages POIRIER en Suisse et en France... fin février... avec la collaboration de SWISSAIR... mercredi le 10 nov. 76 au restaurant Landry, 670 Boul. Laurier, Beloeil, Qué.
Pour de plus amples informations téléphoner... 467-8971

AGENCE DE VOYAGES POIRIER INC.

MAIL MONTENACH BELOEIL
BELOEIL 467-8971

lettre ouverte...

(Suite de la page 4)

l'éducation au Québec

Trop facile d'affirmer ainsi des faussetés au sujet de personnes qui ne sont même pas présentes pour rectifier les faits! La vérité, la voici: "on" offre aux parents de recevoir leurs enfants à l'école durant 4½ jours par semaine. Les enseignants, eux, insistent pour continuer à leur enseigner durant 5 jours par semaine, malgré que cette exigence leur vaille de voir le versement de leur rétroactivité salariale retardée.
tivité salariale retardée.

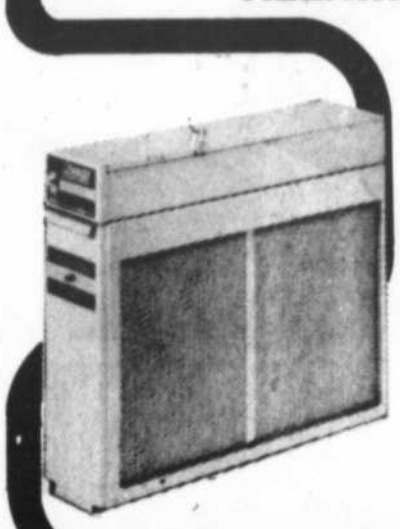
Les commissaires se plaignent ensuite d'une perte graduelle d'autonomie, autonomie qu'ils souhaitent pour eux-mêmes et pour les cadres de la Commission Scolaire mais qu'ils refusent aux enseignants rarement consultés et encore plus rarement écoutés.

"Le reste de l'avant-midi et l'après-midi, les congressistes ont tenté de cerner les problèmes de l'école actuelle." Trop difficile quand les principaux témoins de ces problèmes, enfants, enseignants et directeurs, ne sont pas là pour les décrire et tenter d'y voir clair. Il est simple alors, quoique ça puisse paraître contradictoire d'accuser le manque de discipline - qu'ils sont mous, ces enseignants! - et de souhaiter plus de sens humain - qu'ils sont dures, ces enseignants!

"Est-ce que les enseignants seraient prêts à collaborer avec les Commissions Scolaires? " Voilà la question posée par un des congressistes. La réponse appartient, bien sûr, aux enseignants mais la question devrait peut-être leur être posée de façon directe, honnête et amicale et tout le monde sais bien que lorsqu'on a été attaqué, on a appris la méfiance.

Des enseignants de L'Ecole Saint-Mathieu.

ALLAIRE ET TREMBLAY INC.



239 boul. CARTIER
BELOEIL
467-6416
FERBLANTIER
PLUS DE 9 MODELES DE FOYER A PARTIR DE $165.00
CHEMINEE

277 DUVERNAY BELOEIL 467-2861

Tapis Economique Boulanger inc.

Le seul vrai entrepot de la Rive-Sud
The only real warehouse of carpet of South Shore

stationnement pour tous nos clients
en avant du magasin

Tapis 100% nylon pour salon, chambre ou passage
Rég. 6.95 et plus Spécial 3.95 et plus [posé par nos experts-

Plus de 15,000 verges de tapis en magasin pour faire toutes les pièces de votre maison.

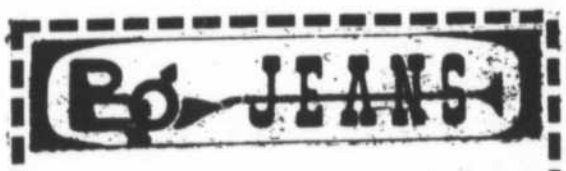
En très grand spécial tout le tapis acheté en novembre pose garantie $1.50 v.c. même si posé en décembre.

Parking lot in the back of the store for all our customers.
More than 15,000 s / y of carpet in store for all the rooms of your house.

100% nylon carpet for the living room, bedroom or hall: Regular price $6.95 and more, special price $3.95 and more [installation by experts-.

OUR BIG SPECIAL: All carpets bought in November - installation guaranteed - $1.50 s / y - even if installed in December.

L'OEIL REGIONAL SES MARCHANDS, SES PROFESSIONNELS



Obtenez 10% d'escompte sur toute marchandise à prix régulier avec présentation de ce coupon

VALIDE DU 3 NOV. AU 10 NOV.

296 Wilfrid Laurier
Place Beloeil
467-2099

BAS PRIX BAS PRIX

CENTRE de la MAISON

E. BEAUCHESNE INC.

Ro-na

800, Montée Ste-Julie

à STE-JULIE · 649-1581

10 MINUTES DU TUNNEL HYPPOLYTE LAFONTAINE

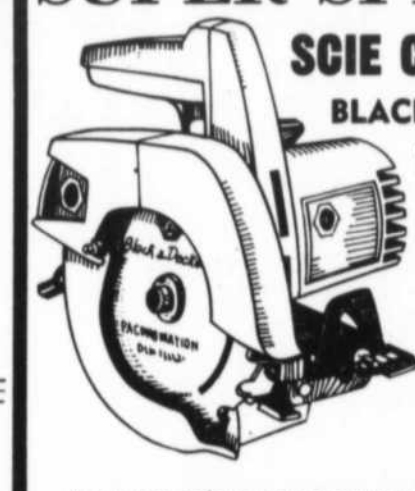
ÇA VAUT LA PEINE D'ALLER UN PEU PLUS LOIN POUR PAYER BEAUCOUP MOINS

SUPER SPECIAL

SCIE CIRCULAIRE

BLACK & DECKER

7 1/4"



Modèle No 7301 - Une superbe scie de bonne puissance pour vos travaux de rénovation et de bricolage avec toutes les caractéristiques qui la placent dans les scies de qualité.

22.99

HATEZ-VOUS! LES QUANTITES SONT LIMITEES! UNE PAR CLIENT, TANT QU'IL Y EN AURA

CHASSE-NEIGE MTD

5 C.V.-20"

Moteur "Snow King" à démarrages rapides et de construction compacte. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

$339

SNOW FLITE

8 C.V. - 26"

Moteur à 2 phases très puissant. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

$569

Moteur une phase à démarrages rapides. CHAINES INSTALLEES A L'USINE.

7 C.V. 21" $429

10 C.V. 33" $699

Ro-na

CLOTURE A NEIGE

Protégez vos arbustres et arbres de la neige et de la glace. Protégez aussi vos haies et rocailles.

ROULEAU DE 50 PI. **13.99**

PIED LINEAIRE **49**

POTEAU D'ACIER EN "T" - 7 PI. **2.49** CH.

PRE-FINIS "GEORGIA-PACIFIC"

de teinte érable "Tropicana". Un panneau de première qualité d'épaisseur standard.

LA FEUILLE 4' x 8' **3.95**

CEDRE NOUEUX DOMINICAIN

de première qualité. Epaisseur standard.

LA FEUILLE 4' x 8' **5.79**

RECOUVREMENT EN PLANCHES **BEACHCOMBER 2-RUSTIQUE**

Simili bois-epave vieilli. En paquets couvrant de 28 à 32 pieds carrés.

16.99

FINIS LUXUEUX

- Orme
- Hickory
- Noyer
- Pacane Nordique
- Pin noueux
- Bois gris
- Blanc

LA FEUILLE 4' x 8' **5.99**

CONTREPLAQUE 11 / 16" CHENE ROUGE

Centre particules. Fini doux uni pour meubles.

18.99 FEUILLE 4' x 8'

LE PLUS GRAND CHOIX AUX MEILLEURS PRIX

FOYER FRANKLIN EN FONTE SOLIDE

MODELE 26" DE LARGEUR

144.99

Le Le foyer authentique en fonte épaisse. Portes pliantes qui le transforment en fournaise lorsque fermées. Une valeur exceptionnelle.

TORTUE EN FONTE

Modèle à deux ronds. Longueur 34". Complet avec une poignée et collet de 6 pouces.

82.99

CHEMINEES "SELKIRK" PRE-FABRIQUEES

Ces cheminées de la meilleure qualité sont entièrement isolées et se posent très facilement.

PIECES	7"	8"	10"
Longueur de 30"	19.89	23.35	32.99
Longueur de 18"	12.35	14.45	20.55
Longueur de 12"	11.45	13.20	17.45
Te isole - Tampon	38.50	45.60	55.55
Bride de securite	1.15	1.30	1.50
Coude 15° isole	9.85	12.25	14.80
Support au plafond	6.25	8.60	10.75
Support mural	10.25	10.85	13.35
Support au toit	9.25	9.25	9.25
Solin de toit 5° à 30°	7.25	8.15	13.00
Capuchon rond	14.55	17.25	23.35
Capochon pare-pluie	6.00	7.70	12.10

GENERATRICES PORTATIVES McCULLOCH

NE MANQUEZ PLUS JAMAIS D'ELECTRICITE

Ultra-légères, moteurs Briggs & Stratton à 4 temps très puissants. Courant de 100 volts. Fonctionnent sans heurt afin de fournir un courant continu sans chauffer.

1500 WATTS **$299** 2000 WATTS **$399** 3000 WATTS **$549**

ISOLEZ A MEILLEUR MARCHE

STYROFOAM UN POUCE D'EPAIS

FEUILLE 4' x 8' **3.09**

7/8X4'X8' **2.55**

Tous les prix de cette page sont "Payer et emportez" et en vigueur jusqu'au 13 nov.

ZONOLITE MICAFIL

SAC 3 PI. CUBES **2.35**

LAINE ISOLANTE

EN FIBRE DE VERRE. EN ROULEAU DE 15" ET 23" DE LARGEUR

R-7 2½" Pi. Car. **.7¢** R-10 3½" Pi. Car. **.10¢** R-12 4" Pi. Car. **.12¢** R-20 6" Pi. Car. **.20¢**

FOYERS ACORN "OLYMPIC"

Foyers préfabriqués vous permettant un choix de location et de styles. Faciles à installer avec des matériaux de construction ordinaires. Légers, ils ne requièrent pas de socles lords spéciaux. Garantis pour 25 ans.

32 PO. **$249**

40 PO. **$329**

FACILITES DE CREDIT

- MASTERCHARGE
- CHARGEX
- HOMEPLAN

MIXKOTE

12,5 Kg **7.49**

Pour la décoration d'un mur, d'un plafond ou d'une pièce entière. Fini stuc.

SICOGLO

Nouveau semi-lustre au latex pour l'interieur. Lavable, qualite superieure

9.99 GAL.

BRIQUES DECOR

Rouges, fini antique rugueux. Un paquet couvre 4 pi. carré.

3.99

un peu de tout...

UN JOUR CE SERA TON TOUR...

Vendredi 22 octobre dernier, un accident impliquant deux automobiles a fait trois blessés dont deux graves à l'intersection des rues St-Jean-Baptiste et Vinet à Beloeil.

Une automobile qui circulait de la route 20 vers le centre de Beloeil sur la rue St-Jean-Baptiste est entrée en collision avec une autre automobile dans laquelle avait pris place trois dames et qui s'engageait sur la rue St-Jean-Baptiste en sortant de la rue Vinet.

Les trois dames furent blessées et transportées d'urgence à l'hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe. Les pompiers se sont rendus sur les lieux pour aider les policiers à dégager une passagère coincée dans une des voitures.

Un homme de 35 ans, résident de Beloeil, rentrant chez lui après son travail vers quatre heures du matin s'est fait attaqué en débarquant de l'automobile d'un confrère qui le raccompagnait.

Perdant connaissance sous le choc qui lui fut infligé notre homme reprit connaissance pour constater qu'il avait été délesté de près de $100.00.

DISCOTHEQUE MOBILE
disponible
Pour informations, appelez
Emile 653-5289
ou
Normand 467-7278

couleur ZENITH Chromacolor

ZENITH T.V. COULEUR

25 pouces
modèle H-2330-X
disponible SH-2331-X

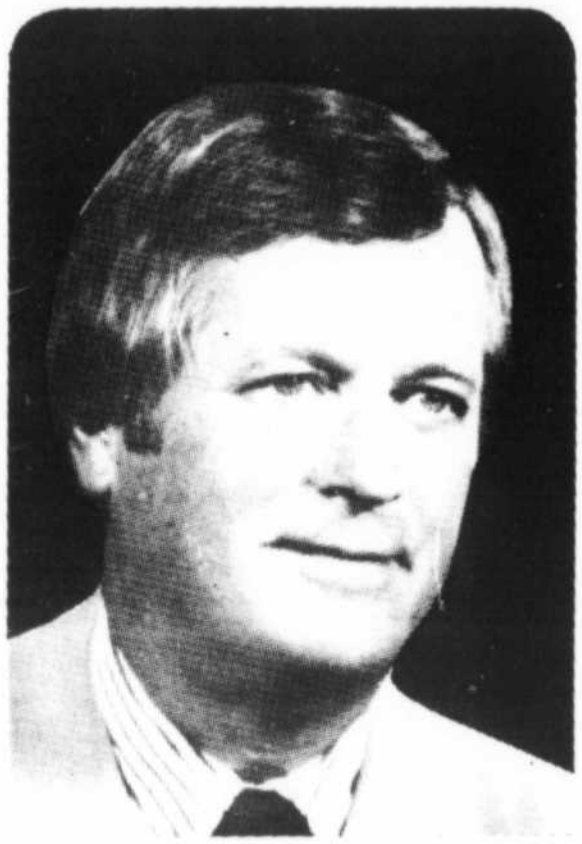
La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

Le Modulaire pour L'Excellence
Wedge de Zenith HR-596W

AM/FM Stéréo, reproducteur, table tournante, enregistreuse 8 pistes (Haut-parleur compris)

Guy Chapelle ltée
RADIO • TELEVISION • VENTE ET SERVICE
955 [illegible]evard Laurier, Beloeil, Qué.
[illegible]: 467-2841 et 2842

OSTIGUY



UN GARS QUI CONNAIT LE COMTE...
UN GARS QUI A FAIT SES PREUVES...
UN GARS DE CHEZ NOUS...
UN GARS D'EXPERIENCE...
UN GARS DISPONIBLE....
UN GARS ACCESSIBLE.....
UN GARS RESPECTE DE TOUS....
UN GARS INTEGRE....

QUELS QUE SOIENT VOS ALLEGEANCES.

Le Seul choix logique

DANS VERCHÈRES

AUTORISE PAR JEAN-PAUL HEBERT - 549 DE ROUVILLE BELOEIL

les Tigres...

Dimanche le 31 octobre

**GILLES LAVOIE 7 BUTS 3 PASSES!
BELOEIL 14 ST-HYACINTHE 1!
LES CITOYENS N'ETAIENT PAS SUR LA MEME GLACE QUE NOUS.**

Dimanche dernier, lors d'une des rares joutes disputées en après-midi, les Tigres se sont moqués, mais alors là complètement, des Citoyens, les humiliant au compte de 14 à 1, chez eux, à St-Hyacinthe devant une foule adverse écoeurée des performances de leurs protégés.

Pour vous signaler le contexte dans lequel cette joute s'est déroulée, disons simplement que les Citoyens, ex-formation de Pete Bisson, n'étaient pas du tout sur la même glace que nous.

Ajoutons qu'un but marqué à sept secondes du premier vingt les a peut-être démoralisés dès le début de la rencontre.

Quoiqu'il en soit, les Citoyens ont permis une excellente pratique aux troupiers de Pete Bisson, et Gilles Lavoie en a profité pour marquer pas moins de 7 buts tout en assistant trois autres pour terminer la rencontre avec un ronflant total de 10 points. Gilles Trudeau, un joueur de talents qui se révèle de plus en plus à l'offensive, a également fort bien fait, récoltant 2 buts et 3 aides pour 5 points.

En ce qui concerne Michel Chapman, il a connu un début de joute plutôt chancelant mais il a cependant terminé le match en force, comme le prouve les 5 assistances qu'il a amassées.

Bref, le trio composé de Chapman, Lavoie - Trudeau a obtenu l'incroyable total de 9 buts 11 assistances pour 20 points aidant ainsi nos Tigres à remporter une dixième victoire en douze parties cette saison.

Yvan Drolet, le petit numéro neuf, est un jeune hockeyeur de 17 ans qui jouait irrégulièrement dernièrement; il s'est toutefois révélé à cette joute en obtenant 2 buts et 2 aides pour 4 points, André Leroux, Pierre Brousseau et Gabriel Savaria se chargeant des autres filets Beloeillois.

André Leroux n'y est pas allé de main morte participant à deux escarmouches dont une bagarre avec le gardien adverse, le numéro sept de Beloeil a remporté haut la main la décision, ce qui ne l'empêcha pas d'être chassé du match.

La défensive des Tigres a fort bien fait en protégeant bien Serge Hamel qui officiait pour une deuxième rencontre de suite dans la cage du Beloeil; il a perdu son blanchissage alors que ses coéquipiers se défendaient à quatre contre cinq depuis près de trois minutes, résultat de nombreuses punitions; c'est alors d'on ne sait encore où, Pierre Benoit, hockeyeur du St-Hyacinthe, a foncé et effectué un tir des poignets, et, oh malheur! marqua le premier et unique filet des Citoyens dans cette rencontre.

Quant à l'autre bout, Luc Dupont et Michel Dorais, gardiens des Citoyens et subséquamment remplacés, n'en revenaient pas de la puissance offensive et de l'efficacité défensive des Tigres de Beloeil. Le total de tirs dans la rencontre donne raison aux deux cerbères puisqu'il fut de 62 contre 25 en faveur des nôtres.

Bref, les Citoyens représentent une bien piètre formation, et de dernier triomphe doit drôlement faire plaisir à Pete Bisson.

Prochaines rencontres des Tigres jeudi le 4 novembre'76

"Cowansville visite Beloeil"

FINI LES VACHES MAIGRES POUR COWANSVILLE

Jeudi le 4 novembre prochain (demain) les Voyageurs de Cowansville visiteront pour une deuxième fois cette saison vos Tigres, à votre aréna locale.

Chaque rencontre entre ces deux formations fut chaudement disputée. D'ailleurs, mise à part une victoire de 9 à 3, les comptes de 3 à 2 et 4 à 2 le prouvent bien.

Invariablement, à chaque joute à l'exception d'une, bien sûr, on a assisté à du jeu défensif de toute première qualité.

Les Voyageurs qui s'étaient améliorés sur l'an dernier, se sont renforcis dernièrement en obtenant pas moins de trois joueurs du Junior A, ces trois nouveaux joueurs transforment mais alors là complètement l'image des Voyageurs qui évolueront maintenant sous les ordres d'un nouvel instructeur. De plus, Robert Rousseau hockeyeur professionnel bien connu est celui qui est en charge des exercices de ces mêmes Voyageurs. Tous ces atouts transforment la formation Cowansvilleloise en une équipe qui peut aspirer aux grands honneurs.

Quant aux Tigres, ils se feront un devoir de relever le défi des nouveaux Voyageurs, et Beloeil est une équipe que vous devez venir encourager, puisque c'est vous autres la bougie d'allumage des Tigres. De plus, vous aurez la chance de voir évoluer Gilles Lavoie, André Leroux, Bobby Kasper, Pierre Brousseau, Gilles Provost, Yvon Robert qui figurent parmi les meilleurs joueurs du circuit.

L'action se déroulera à l'aréna de Beloeil, et la joute débutera à 20:30 hres. Nous vous y attendons, vous aussi sachez relever le défi. Les Tigres, c'est l'affaire de tout le monde! compris? o.k., à jeudi!

**DIMANCHE 7 NOVEMBRE 76
BELOEIL VISITE DRUMMONDVILLE**

ON VA VOIR SI NOS GARS ONT DU COEUR AU VENTRE

Dimanche le 7 novembre 76, voilà une date drôlement importante pour tous les partisans des Tigres, puisque nous visiterons dois-je vous le rappeler, les Sabres de Drummondville, et quelle est l'équipe que nos Tigres doivent absolument vaincre cette saison, si ce n'est les Sabres de Drummondville?

Vous êtes déjà au courant de l'animosité qui existe entre ces deux formations, animosité qui a pour source les séries éliminatoires de l'an dernier, alors que nos Tigres éliminèrent les Sabres en cinq joutes.

Vous savez aussi que les Sabres possèdent le meilleur joueur du circuit en la personne d'Henri-Paul Gallant qui vaut, à lui seul, le prix d'entrée. Cependant vous savez également que les Tigres constituent dans l'ensemble la meilleure équipe.

En ajoutant que Beloeil a vaincu Drummondville lors de la dernière confrontation entre ces deux formations, victoire remportée au compte de 11 à 8 permettant aux Tigres de passer seuls en première position au classement de la division Sud, nous pouvons facilement nous rendre compte que cette prochaine joute sera une véritable bataille de géants.

Je cherche les mots pour vous prouver qu'un match entre ces deux rivaux est une chose qu'un amateur de hockey, quelqu'il soit, ne peut en aucun cas manquer!

L'offensive des deux équipes est également quelque chose à voir!

Alors, on a absolument besoin de vous, venez donc en grand nombre à Drummondville, dimanche le 7 novembre, à compter de 19:30 hres.

Employez souvent le "GO BELOEIL GO", ou autrement dit "boustez" les gars au maximum!!!

Jeudi le 28 octobre

Jeudi soir dernier les Tigres recevaient les Voyageurs de Cowansville pour une deuxième fois cette saison, ces derniers sous la direction d'un nouvel instructeur ont joué un système défensif de toute beauté repoussant sans cesse les attaques répétées du bleu blanc rouge.

Toutefois, les hockeyeurs Beloeillois ne lachèrent d'aucune façon et , à force de frapper sans relâche la défensive des Voyageurs, ils marquèrent deux buts au troisième vingt, remportant la victoire par un score de quatre à deux.

Mike Chapman auteur de deux buts dont le filet gagnant, fut le héros individuel du match, travaillant sans cesse et harcelant constamment l'adversaire. Chapman fut le leader des Tigres au cours de cette joute.

Boby Kasper et André Leroux ce dernier dans un filet désert, on marqué les autres buts Beloeillois.

La défensive des Tigres a bien protégé Serge Hamel qui n'a accordé que deux filets dont les récipiendaires furent Luis Haman et Mario Surprenant. Il a ainsi conservé sa moyenne à 2.25 par joute.

Ce ne fut certe pas un spectacle plaisant pour l'amateur friand de nombreux buts, le jeu ne se déroulant que défensivement, mais pour le vrai connaisseur de hockey ce match fut de toute beauté.

La défensive des Tigres neutralise entièrement les efforts des Sieurs

Si les efforts de Pete Bisson se concentrent vers la défensive de ses Tigres, ont peut dire qu'ils ont porté leurs fruits puisque lundi dernier la formation Beloeilloise n'a accordé que seulement deux buts contre huit pour les Sieurs de Longueuil, remportant ainsi une huitième victoire en un dixième match cette saison.

C'était définitivement la soirée Pierre Brousseau et Gilles Lavoie qui ont amassé chacun un truc du chapeau, André Leroux et Yvon Robert complétant le pointage des Tigres.

Bob Kasper même s'il n'est pas marqué a tout de même connu une excellente soirée recueillant quatre passes.

La défensive des Tigres a tenu le coup durant toute la rencontre protégeant efficacement notre gardien Sylvain Turcotte qui n'a alloué que deux filets dont les récipiendaires furent Daniel Claveau et Constant Priondollo.

Pour vous démontrer la supériorité des Tigres dans ce match disons qu'au nombre des tirs dans la joute, Beloeil a eu le meilleur en vertu d'un compte '4 contre 29, tout devant une assistance de 1,096 spectateurs.

Les joueurs du mois sont enfin connus à Beloeil

Finalement, les joueurs du mois, du moins en ce qui concerne les Tigres de Beloeil sont enfin connus...

Au préalable, je crois qu'il serait bon de rappeler qu'il y a peu de temps la distillerie Melchers remettaits une série de plaques honorifiques à la Ligue, plaques qui seront remises au gérant, à l'instructeur, au publiciste, et aux joueurs défensif et offensif du mois.

A l'intérieur de chaque équipe du circuit on doit choisir ses représentants, et le choix des joueurs incombe à l'instructeur et au gérant.

A Beloeil, M. Powell et M. Bisson optèrent pour Gilles Lavoie à titre de joueur offensif par excellence, et Gilles Provost à titre de joueur défensif par excellence.

GILLES - 4 - LAVOIE

Le choix de Gilles à titre de joueur du mois par excellence à l'offensive n'était certe pas des plus difficiles à effectuer, puisqu'au cours des onze premières joutes du calendrier régulier, le numéro quatre du Beloeil a marqué pas moins de 20 buts, et recueuilli 20 assistances pour un ronflant total de quarante points. De plus, Gilles appartient aux quatre grands pointeurs du circuit.

Contrairement aux autres grandes vedettes du circuit , Gilles lui, doit se contenter d'un tour régulier sur la surface glaçée, Beloeil étant constitué de quatre bonnes lignes d'attaque.

Le travail de Gilles ne fait pas que se sentir sur la glace; lors de nos voyages à l'extérieur, il est d'un calme et d'une assurance invraisemblable, ceci se communiquant à tous ses coéquipiers, les tranquilisant et leur permettant de jouer un bon match.

Bref, Gilles est le grand leader des siens!

GILLES - 6 - PROVOST

Qui ne connaît pas Gilles Provost à l'intérieur de la Ligue de Hockey Junior Richelieu puisque même sa réputation a franchi les cadres du circuit depuis fort longtemps.

On a toujours reconnu en ce défenseur un talent inné à l'attaque et pourtant, cette saison, Gilles a une nouvelle corde à son arc: ***LA DEFENSIVE.***

Cette nouvelle attitude fait maintenant de Gilles Provost un joueur complet, d'ailleurs si vous jetez un regard vers les statistiques du circuit dans les différents journaux, vous vous rendrez compte que Beloeil est l'une des formations qui a accordé le moins de buts, ce qui est tout un revirement sur l'an dernier à la même époque.

Gilles n'est pas bien sûr l'unique joueur dont les performances ont valu cette heureuse fiche, cependant, ce dont je peux vous assurer c'est que Gilles est l'un des leaders de l'unité défensive Beloeilloise.

GABRIEL SAVARIA
UNE ETOILE QUI S'IGNORE!

Qui ne connaît pas Gabriel Savaria ou, si vous voulez, le numéro dix-sept des Tigres.

Gabriel est un hockeyeur qui possède un très grand potentiel. S'il le voulait, il renverserait le circuit tout entier à lui seul, malheureusement le grand Gaby ne veut pas toujours.

Sa fiche cette saison est respectable ayant six buts en onze rencontres. Cependant, en analysant son talent, elle [sa fiche] pourrait être bien supérieure. Bien sûr, Gaby a une bonne réputation et il est sapré bon gars. Je constate toutefois qu'il manque d'agressivité, cette agressivité qui ferait de lui une super-étoile, un compteur de soixante buts, bref, un joueur dans une classe à part, comme c'est le cas pour Henri-Paul Gallant.

Ecoutez, quand on mesure six pieds et trois pouces, quand on a tous les talents au monde, comme c'est le cas de Gaby, je me demande pourquoi l'on ne s'en sert pas plus.

Au point de vue de l'équipe, Gaby est peut-être le plus talentueux des hockeyeurs de la formation Beloeilloise, cependant son manque d'agressivité le fait dégringoler dans l'échelle des valeurs.

Gaby a été repêché par une équipe de la Ligue Junior Majeure du Québec durant la morte saison l'an dernier. Ce seul fait devrait le motiver, produire chez lui un désir de toujours foncer et ceci à chaque seconde, pouvant ainsi lui donner une seconde chance de percer dans les majeures.

D'accord, c'est sa carrière, et il peut en faire ce qu'il veut, mais moi, je trouve dommage qu'il manque de cette agressivité qui le transformerait en l'une des plus grandes étoiles du hockey junior.

Ou une autre possibilité survient: aurait-on surestimé ses talents?

Ceci j'en doute fortement?

Alors, Gaby, à toi de répondre par tes performances futures sur la surface glacée... J'attends!

Les récepiendaires des trophées Melchers sont connus

La distillerie Melchers remettait au circuit Junior Richelieu il y a peu de temps une série de plaques honorifiques, qui elles, seront remises au gérant, à l'instructeur, au publiciste, et aux meilleurs joueurs offensif et défensif à la fin de chaque mois de la saison régulière.

Ces choix sont maintenant connus...

Joueur offensif du mois: REJEAN LEDUC du National de Valleyfield.

C'est sûrement un excellent choix puisque Leduc supporte le National sur ses épaules depuis le début de la saison. Sa ligne d'attaque, formée de Leduc, Maheu, Labelle est celle qui permets au National de demeurer en première position de la division Nord. D'autant plus que Leduc est près de la trentaine de buts.

Alors je suis d'accord avec ce choix.

Joueur défensif du mois: GILLES PROVOST des Tigres de Beloeil.

Gilles qui était tout d'abord reconnu pour la qualité de son jeu offensif, a, cette saison, une corde de plus à son arc: LA DEFENSIVE. D'ailleurs, je l'ai écrit dans un article précédent. Gilles a aidé les Tigres à obtenir l'une des plus brillante fiche défensive du circuit, il a été le leader de la défensive Beloeilloise depuis le début de la saison, il méritait cet honneur.

Bravo ti-Gilles!

Instructeur du mois: DENIS L'OISEAU des Hawcks de La Prairie.

Monsieur L'Oiseau n'a pas à La Prairie le matériel et la qualité que l'on a à Beloeil. Cependant, il a très bien fait figurer son équipe en imposant un système de première classe, d'où son choix d'instructeur du mois.

Gérant du mois: LOUIS MCNULTY des Aigles de St-Jean.

St-Jean étant en reconstruction, monsieur McNulty effectue son boulot avec brio, d'où son choix à titre de gérant du mois.

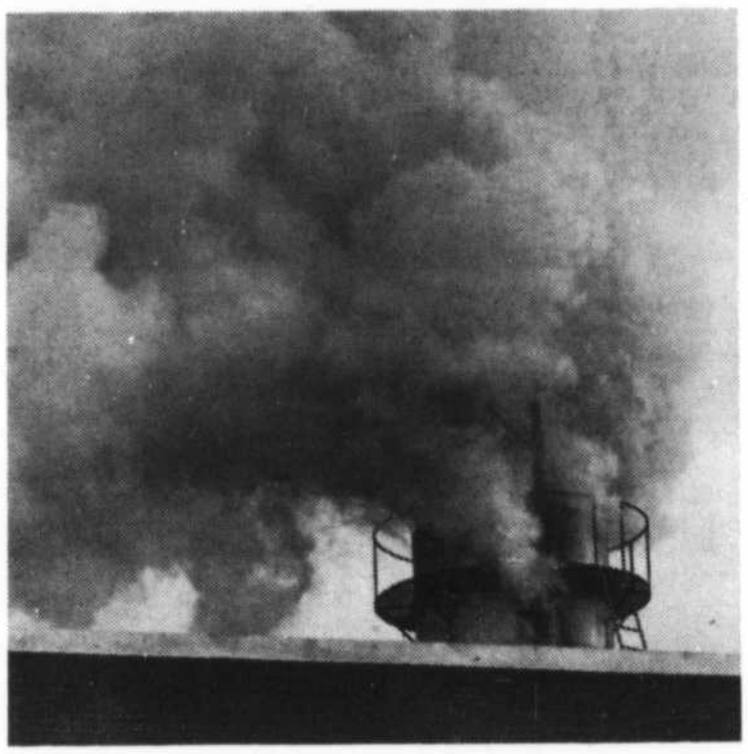
Publiciste du Mois: ???? du National de Valleyfield.

Si à Beloeil nous n'avons pas eu de chance, c'est dû à ce qu'on a pas travaillé suffisament fort. Mike Lemieux et moi-même tenons à féliciter l'heureux publiciste de Valleyfield pour l'obtention du précieux trophée, puisque l'obtention de ce merveilleux trophée est la preuve qu'il a abattu un travail fantastique.

DENIS ARCHAMBAULT.

"SPECIAL"
sur semaine du mardi
au vendredi inclusivement
Permanente ou modeling
Coupe Shampooing Mise en plis
Valeur: $25.50
Spécial $2|00
Nous nous spécialisons
dans les cheveux "longs"
3 coiffeurs pour hommes
LE POILU
65 ROBERT
ST-BASILE-LE-GRAND
653-0291

Ça ne peut plus continuer comme ça



Christian Hébert, photographe

La portion de ces vapeurs que nous ne respirons pas sera respirée par le bétail ou se déposera sur les récoltes du coté de Verchères. Qu'a fait Marcel Ostiguy pour les enrayer?.

On a besoin d'un vrai député

On a besoin de J.P. Charbonneau

Parti Québécois
Le parti des Québécois

annonce payée par Robert Bastien, 290 Richelieu, Beloeil, agent officiel du Parti Québécois de Verchères.

L'Association de Soccer de Beloeil a mis le point final à sa saison extérieure samedi soir dernier par une Soirée Bavaroise au Centre Culturel de Beloeil. C'est dans une chaude ambiance que s'est déroulée cette soirée sous l'oeil discret mais vigilant de Paul Schoening et de sa charmante épouse Kitty. Le toujours sympathique Marcel Carpentier agissait comme M.C. avec son doigté habituel et l'orchestre bavarois, en costume traditionnel, fût parfait.

• • •

M. Hans Merklein de la Bijouterie Richelieu Inc., Place Laurier à Beloeil, a fait le don d'une montre en or comme prix de présence et un donateur anonyme un beau chapeau de fourrure. Merci au nom de l'Association locale de soccer.

• • •

Pour ceux qui aimeraient à pratiquer le soccer intérieur, prenez note que vous avez jusqu'au 15 novembre pour vous enregistrer. Il y a un communiqué à cet effet dans l'édition de cette semaine de L'Oeil.

• • •

Samedi soir dernier, dans la Ligue de Hockey Inter-Cités Rive-Sud, les équipes de Beloeil recevaient celles de St-Bruno et nos porte-couleurs s'en sont bien tirés avec deux victoires, une nulle et une défaite. Les Atomes ont connu l'amertume de la défaite au compte de 5 à 2, les Pee-Wees annulaient 3 à 3, les Bantams voguaient à un gain de 6 à 1 et les Midgets triomphaient par voie de blanchissage 2 à 0.

• • •

Jeudi soir prochain, nos joueurs locaux dans les 4 catégories se produiront au Colisée Jean Béliveau de Longueuil à compter de 7.00 P.M. et recevront samedi soir à l'Aréna locale les clubs de St-Jean. A Beloeil, les parties débutent à 6.00 P.M.

• • •

Depuis quelques semaines, j'ai commencé dans cette chronique à parler de l'Association de Hockey Mineur de Beloeil et j'ai passé en revue, quoique brièvement, les Catégories Novices, Atômes et Pee Wees. Il reste encore les Bantams, dont je vous parlerai cette semaine, les Midgets et les Juvéniles. Tout ceci dans la Catégorie Participation seulement car l'A.H.M.B. s'occupe également de la Ligue Richelieu locale qui regroupe les villes voisines de Beloeil et des équipes de Beloeil qui font partie de la Ligue Inter-Cités Rive-Sud.

• • •

C'est donc dire que l'A.H.M.B. n'a de mineur que le mot qui désigne cette catégorie de joueurs par rapport au hockey majeur ou adulte. Pour le reste, je dois admettre que plus je prends de renseignements, plus je reste estomaqué devant l'ampleur et le bon fonctionnement de cette organisation locale qui s'occupe de nos jeunes. Chapeau bas messieurs.

• • •

Pour revenir à nos Bantams de la Ligue Participation, c'est-à-dire les 13 et 14 ans, c'est Jean Gemme qui voit au bon déroulement de ce groupe qui dénombre plus de 150 joueurs. Il faut noter que c'est à ce stage Bantam que les joueurs qui graduent du Pee Wee doivent s'adapter au contact physique qui est permis à partir de cet âge. C'est là que les instructeurs doivent faire preuve de doigté et de compréhension.

• • •

A cause du nombre de joueurs, comme dans les catégories précédentes, on a formé deux groupes soit B-I et B-II. Dans le premier groupe, les instructeurs pour les Astros seront Jacques Provost et Jean Provost, pour les Bisons, Gilles Demers et Serge Breton, pour les Expos, Fernand Houle et Scott McKelvie et pour les Lynx, Jean Lavoie.

• • •

Dans le groupe B-II, les Dauphins seront dirigés par Jean-Guy Jannard et Pierre Laporte, les Draveurs par André Coursol et Michel Choinière, les Carnavals par René Lépine et les Pingouins par Raymond Faucher et Louis Lemieux.

• • •

Leur cédule régulière débutera le 19 novembre et les parties se jouent généralement les Vendredi soirs de 6.00 à 10.00.

• • •

Dans la Ligue Richelieu Junior, les Tigres ont raffermi leur défensive la semaine dernière et ont remporté trois victoires tout en n'allouant que 5 buts à l'adversaire. Les Tigres ont pris l'habitude d'exploser en troisième période quoique ceci aie failli leur jouer un vilain tour jeudi dernier contre Cowansville alors que les Voyageurs se sont accrochés à une défensive serrée pour garder le compte à 2 à 2 jusqu'à moins de trois minutes de la fin. Un but de Michel Chapman a brisé l'égalité et procuré la victoire aux Tigres. Il est regrettable que les amateurs ne se rendent pas plus nombreux aux parties impliquant les Voyageurs car ils forment maintenant une très belle équipe qui va causer plusieurs surprises d'ici la fin de la saison.

• • •

Je crois que le rythme endiablé que les Tigres imposent à l'adversaire dès le début du match affaiblit graduellement ces derniers et c'est pourquoi les Tigres peuvent compter à volonté en troisième période. Une histoire à suivre, sans aucun doute.

Cours de badminton pour les jeunes et club de badminton de Beloeil

Le service des activités sportives de la Ville de Beloeil vous informe que des **cours de Badminton** sont offerts aux **jeunes** (garçons et filles) de la région pour la modique somme de **$3.00**, équivalent à 45 heures de leçons. Ces cours seront donnés par M. Soucy tous les **lundis** et **mercredis** soir à **l'école St-Mathieu de 19:00 à 22:00 heures.** Pour chaque jeune, il y aura possibilité de 90 heures de cours. Le tout débute lundi le 18 octobre 76.

Dans le même ordre d''idée, le **club de Badminton** Beloeil débutera ses activités **mardi** le 19 octobre à la **polyvalente Beloeil.** Le coût d'inscription est de **$$10.00** pour la saison. Comme par le passé, les membres pourront se divertir les **mardis et jeudis de 19:00 à 23:00** heures.

Les inscriptions se prendront au service de la récréation seulement.

Bienvenue à tous.

Ligue de quilles centrale McMasterville

Allées pour le 1er Novembre 1976... Handicap...
1 & 2: Dépanneur Chez Robert à Hotel St. J. Baptiste... 75, 25 par partie, 3 & 4 : Assurances Lambert & Fils à Garage Dupré... 36, 12 par partie.

Mme Gisèle Chabot
Trésorière.

Classement:

1-. Dépanneur Chez Robert (1)	14,322	687	33 points
2-. Hotel St. J. Baptiste (3)	13,940	652	26 points
3-. Assurances Lambert & Fils (2)	14,320	663	23 points
4-. Garage Arthur Dupré (4)	13,864	649	16 points

Haut Simple Saison		Haut Simple Semaine	
Daniel Lacasse	190	Claude Ritchot	193
Gladys Bourdages	138	Maggy Adam	192

Haut Triple Semaine		Haut Triple Saison	
Jacques Lambert	455	Daniel Lacasse	497
Huguette Beauchemin	377	Gladys Bourdages	469

1-. Daniel Lacasse	15	2,057	137.
2-. Jacques Lambert	21	2,760	131.
3-. Alain Pelletier	18	2,304	128.
4-. Huguette Beauchemin	21	2,659	127.
5-. Michel Lacasse	21	2,609	124.
6-. Guy Burelle	21	2,595	124.
7-. Paul Roy	18	2,199	122.
8-. Maggy Adam	15	1,779	119.
9-. Robert Dupré	21	2,488	118.
10-. Donald Dinelle	18	2,095	116.
11-. Gladys Bourdages	15	1,742	116.
12-. Claude Ritchot	21	2,397	114.
13-. Michel Gervais	21	2,324	111.
14-. Alice Racine	21	2,271	108.
15-. Denise Beauregard	21	2,204	105.
16-. Marguerite Comtois	21	2,142	102.
17-. Luce Guévremont	21	2,108	100.
18-. Jos. Huber	18	1,807	100.
19-. Gisèle Chabot	21	2,066	98.
20-. Raymonde Doré	21	2,031	97.
21-. Noella Jeannotte	21	2,019	96.
22-. Cécile Roy	21	1,988	95.
23-. Marcelle Lacasse	9	773	86.
24-. Sylvie Dinelle	18	1,385	77

hotel~motel enrg.
365 boul. Laurier (rte. 116), St-Basile-le-Grand
AU PIANO BAR
DU MOTEL
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
"BOZO"
ORGANISTE DE REPUTATION
CHANTEUR - INSTRUMENTISTE
VOISIN DE MATCO
POUR RESERVATIONS: 653-1503

saviez-vous que

Mike Lemieux est un bénévole que les Tigres sont en train de se tuer à la tache. C'est à se demander se Mike trouvera la force de finir la saison?

Quelques billets de saison restent à la disponibilité du public. Cependant,et c'est pas des farces, les réserves s'épuisent vite. Alors, si vous en voulez quelques paires, vous devrez communiquer avec Marie Blanchars à 464-0240 ou Fernand Arsenault à 467-6775?

Lors de la dernière joute face aux Voyageurs de Cowansville, notre dynamique numéro seize. Pierre Brousseau, était absent en raison de son travail?

Claude Labelle et Pierre Lachance, respectivement du Journal de Montréal et du Montréal Matin, sont deux journalistes fort sympathiques?

Les bureaux de la Ligue de Hockey Junior Richelieu se trouvent à Valleyfield?

Nous avons un nouveau confrère à l'Oeil Régional, son nom...Marc Ledoux. Bienvenu Marc!

Yves Robitaille, défenseur au numéro 24 des Tigres, appartient au National de Laval de la LJMQ?

Claude "Coco" Dulude prenait sa douche à chaque fois qu"il pleuvait à l'extérieur de son autobus l'eau pénétrant dans cette dernière?

Guy Lavoie, défenseur des Tigres de Beloeil, est un gars heureux à Beloeil parce qu'il a beaucoup de glace?

Gilles Lavoie, actuel meilleur compteur des Tigres, aime bien jouer avec Michel Chapman et Gilles Trudeau, celui dont l'idole d'enfance était Jean Béliveau, ajoute "C'est par mes performances sur la glace que j'essaie de justifier la confiance de mon instructeur. "Il y réussti fort bien, n'est-ce pas?

Michel Skerret, obtenu dans un récent échange de Ginger Powell, arriverait aux Tigres d'ici mardi, donc hier?

M. Powell ne vise qu'une chose cette saison: LE CHAMPIONNAT PROVINCIAL, mais, pour ça, on a tous besoin des supporteurs des Tigres à chacune des parties, que ce soit à la maison ou à l'extérieur?

Yvon Desautels, un sympathique policier de Montréal, était présent au match contre les Citoyens de St-Hyacinthe.

Ligue de Football de la Vallée du Richelieu

Richelieu Valley Football League

CLASSEMENT FINAL - SAISON REGULIERE

ATOME	PJ	G	P	N	PTS
Broncos Beloeil	8	7	1	0	14
Otterburn	8	5	2	1	11
Olympics Beloeil	8	5	2	1	11
St-Basile	8	1	7	0	22
McMasterville	8	1	7	0	2

ELIMINATOIRES - PLAY OFF
Quart de final samedi le 6 novembre
St-Basile VS Otterburn
McMasterville VS Olympics Beloeil
Final le 14 novembre
Le Gagnant VS Broncos Beloeil

MOUSTIQUE	PJ	G	P	N	PTS
Otterburn	9	8	1	0	16
Beloeil	9	5	4	0	10
McMasterville	9	5	4	0	10
St-Basile	9	0	9	0	0

ELIMINATOIRES - PLAY OFF
Semi final samedi le 6 novembre
McMasterville VS Beloeil
Final dimanche le 14 novembre
Le Gagnant VS Otterburn.

PEE WEE
Encore deux joutes à jouer - saison régulière

ELIMINATOIRES - PLAY OFF
Semi final samedi le 13 novembre
Beloeil VS McMasterville
Final dimanche le 14 novembre
Le Gagnant Vs Otterburn

ATOME - CHAMPION - SAISON REGULIERE
BRONCOS DE BELOEIL
MOUSTIQUE - CHAMPION - SAISON REGULIERE
OTTERBURN PARK
PEE-WEE - CHAMPION - SAISON REGULIERE
OTTERBURN PARK

Ouverture officielle de la Ligue Inter-Cités entre St-Hyacinthe - Beloeil [Atômes]

M. Jacques Meunier, maire de Beloeil et M. André Gemme, Président de l'A.H.M.B. procédant à la mise au jeu officielle entouré des invités d'honneur.

LIGUE DE FOOTBALL DE LA VALLEE DU RICHELIEU

RICHELIEU VALLEY FOOTBALL LEAGUE

CLASSEMENTS

ATOME:	PJ	G	P	N	PTS
Broncos Beloeil	7	6	1	0	12
Olympics Beloeil	7	4	2	1	9
Otterburn	7	4	2	1	9
St-Basile	6	1	5	0	2
McMasterville	7	1	6	0	2

MOUSTIQUE:					
Otterburn	8	7	1	0	14
McMasterville	8	5	3	0	10
Beloeil	8	4	4	0	8
St-Basile	8	0	8	0	0

PEE-WEE:					
Otterburn	8	8	0	0	16
McMasterville	8	4	3	1	9
Beloeil	9	2	6	1	5
St-Basile	7	1	6	0	2

COMPTEURS ATOME	PTS
C. Lamarre Beloeil	104
S. Mikulis Otterburn	93
D. Tardif Beloeil	68
J. Kelahear Beloeil	42
P. Dufort McMasterville	38
S. Henry St-Basile	30
J. Standish Beloeil	26
G. Wozniak St-Basile	24
B. Joly Beloeil	21
B. Gibbs Otterburn	20
H. Morand Mc Masterville	13

COMPTEURS MOUTIQUE	PTS
M. Colas Mc Masterville	124
K. Leshuck Otterburn	114
M. Grisé Beloeil	59
K. Millington Otterburn	58
S. Gagnon Beloeil	47
M. Landry Beloeil	46
J. Besseger Otterburn	36
M. St-Hilaire Beloeil	24
K. Milley Mc Masterville	23
C. Bousquet Mc Masterville	18
M. Ewart Otterburn	14
E. Beaulieu St-Basile	13
C. Morin Otterburn	12

COMPTEURS PEE-WEE	PTS
T. Bédard Otterburn	66
K. Millington Otterburn	58
A. Corbeil Mc Masterville	39
P. Thorne Mc Masterville	36
M. Tomlinson Otterburn	31
G. Hines Otterburn	30
K. Marler Otterburn	26
M. Fontaine Mc Masterville	24
F. Bédard Mc Masterville	18
P.L. Maranda Beloeil	12
C. Gatien Beloeil	12
C. Lapalme Beloeil	12
K. Richardson Otterburn	12

Pierre Le Blanc
Statisticien

Nouvelles de la ligue de hockey de la Vallée du Richelieu

La ligue de hockey de la Vallée du Richelieu, à débuter ses activités la fin de semaine du 23 et 24 octobre avec des joutes à Beloeil, Marieville et St. Césaire. En compétition cette année sont les villes de Beloeil McMasterville Mont - St. Hilaire Otterburn Park et St. Basile. Nous souhaitons la bienvenue à la Ville de St-Césaire qui s'est joint à la ligue Richelieu. Aucun résultat nous est parvenu à date de ces parties. Nous profitons de l'occasion pour inviter les parents à venir encourager leurs enfants.

Habits prêt à porter

Mercerie = Chemises et cravates

Spécial de fin de saison

$59.95

premier arrivé, premier servi

Quantité limitée

Pourquoi payer le gros prix des centres d'achats? Venez me voir et comparez mes prix à qualité égale.

Spécialité sur mesure:

Habit: Tissus importés **$89.95**

Pantalons: Sur mesures **$22.00**

2 pour: **$39.95**

Sur mesure: livraison 2 semaines garantie

aussi confection avec votre tissu
Réparation générale.

Boutique Habitco Enrg.
Prop. L. Paquette

267 boul. Cartier
(entre Caisse Populaire et Régie des alcools) Beloeil. 467-0418

Association du Football Mineur de Beloeil / Beloeil Minor Football Association

M ustique / Mosq .o

eloeil 19, St-B ile le Grand 18.

ouches - touchd ns - Beloeil - S. G non [12], M. Grise [6 St-Basile le Grand - l Henry [18]

onvertis - conve s - Beloeil - S. G non [1]

Pe Wee

eloeil 34, St. Basile le rand 0.

Touches - touchdowns - Beloeil - M. Gagné [6], P.L. Maranda [6], S. Standish [6], A. Archambault [6], C. Gatien [6].

Convertis - Converts - Beloeil - M. Lemay [4]

Atome - Atom

Beloeil [Bronco] 32 St-Basile le Grand 13.

Touches - touchdowns - Bronco - C. Lamarre [18], J. Kellahear [6], P. St-Hilaire [6]. St-Basile le Grand - G. D'asciano [12]

Convertis - Converts - Bronco - J. Kellahear [2], St-Basile le Grand - S. Henri [1].

Dimanche - Sunday -Octobre - October - 31 / 76.

Pee Wee

Beloeil 1, St-Basile le Grand 0.

Atome - Atom

Beloeil [Olympies] 1 St-Basile le Grand 0.

Joutes de la semaine prochaine - Next week's games

Samedi - Saturday - Novembre - November 6 / 76.

Exhibition

Pee Wee

Hampstead vs Beloeil 2:30 P.M.

Atome - Atom

Quarter Finals

McMasterville vs Beloeil [Olympics] 01:00 P.M.

Moustique / Mosquito

Semie finale - Semi-finals.

McMasterville vs Beloeil 11:30 A.M.

Dimanche - Sunday - Novembre - November 7, 1976.

Pee Wee

Beloeil vs Otterburn Park 01:00 P.M.

Moustique / Mosquito

Semie finale - semi finals.

Atome - Atom

Semie finale - Semi finals.

Compteurs des Tigres

NO	NOMS	PJ	B	P	PTS	MOY
4	GILLES LAVOIE	12	27	23	50	4.17
20	MICHEL CHAPMAN	12	5	19	24	2.00
6	GILLES PROVOST	12	5	18	23	1.92
10	GILLES TRUDEAU	12	6	14	20	1.67
2	YVON ROBERT	12	6	11	17	1.42
11	BOBY KASPER	5	3	12	15	3.00
16	PIERRE BROUSSEAU	7	10	5	15	2.14
7	ANDRE LEROUX	7	7	6	13	1.86
18	MICHEL ELLIS	12	5	7	12	1.00
17	GABRIEL SAVARIA	12	7	3	10	0.83
9	YVAN DROLET	12	6	4	10	0.83
22	RENE BOISVERT	10	3	6	9	0.90
12	ANDRE MELANCON	12	2	7	9	0.75
3	GUY LAVOIE	12	1	5	6	0.50
5	LUC BOURDAGES	12	1	4	5	0.42
24	YVES ROBITAILLE	12	2	3	5	0.42
21	DANIEL MACKAY	11	0	5	5	0.45
23	ALAIN SIMARD	12	0	3	3	0.25
19	PETER STEPHENSON	2	0	0	0	0.00

GARDIENS

NO	NOMS	PJ	BL	BC	MOY
1	SYLVAIN TURCOTTE	7	0	31	4.43
30	SERGE HAMEL	5	0	10	2.00
TOTAL		12	0	41	3.42

La saison des annonces classées est ouverte 467-1821

union nationale

L'Union Nationale trouvera une solution au niveau d'eau du Richelieu face aux innondations à tous les printemps

JEAN COSTELLO

Candidat de l'U.N. dans Verchères

Annonce réservée et payée par Lionel Gadbois, agent officiel

CETTE VOITURE EST L'UNE DES MOINS CHÈRES ET AUSSI L'UNE DES MIEUX ÉQUIPÉES AU CANADA!

La Toyota Corolla 1200 1976
48 m/gal sur la grand route
35 m/gal en ville
(D'après les tests de 1976 de l'E.P.A.)

La Toyota Corolla est la voiture qui se vend le plus au monde. Et même si ce n'est pas (tout à fait) la moins chère que vous puissiez acheter, elle coûte quand même plusieurs centaines de dollars de moins que la plupart des voitures vendues aujourd'hui.

Son équipement est si complet que les seuls éléments facultatifs à y ajouter sont une radio et des pneus radiaux.

Elle est si méticuleusement construite et si complètement vérifiée que huit sur 10 de toutes les Toyota Corolla vendues au Canada depuis 10 ans roulent encore.

De plus, elle est régulièrement testée dans le Grand Nord canadien. De là sa remarquable valeur de revente. En ce moment, vous pouvez vous procurer une Toyota Corolla 1200 en profitant d'une allocation spéciale d'échange. Toute une offre, car la Toyota Corolla 1200 est déjà l'une des voitures les moins chères au Canada! Vous voulez vous acheter une auto? Allez voir d'abord pourquoi il se vend plus de Toyota Corolla à travers le monde que de tout autre modèle de voiture. Il nous étonnerait beaucoup que vous reveniez à pied!

TOYOTA

LA TOYOTA COROLLA 1200, LA DURE À BATTRE. DEPUIS 40 ANS!

ALLEZ VOIR UN CONCESSIONNAIRE TOYOTA. C'EST UN EXPERT EN PETITE VOITURES.

SPORTS

L'heure des quilles

L'Hotel McMasterville s'accroche. "Carosseries Camiré & Jauvin" se rapproche.

Ce qui devait arriver, arriva! Vendredi dernier [29 octobre] les deux meneurs de la ligue se mesuraient. Les "Poudrés" de La Poudrière étant [c'est le cas de le dire] "handicapés" par l'absence de Mad Dog Wilson, ont dû batailler ferme pour obtenir 3 points au classement. Se fiant comme toujours sur Réjean Beauchemin, les "leveurs de coude" de l'Hôtel McMasterville ont empoché la majeure partie des points [4]. Je me dois aussi de féliciter Pierre Ladouceur pour une réserve qu'il a accomplie dans la première partie. Après le match, Pierre m'a dit que l'approche d'une telle situation doit se faire sur le côté positif si l'on veut réussir.

Dans l'autre match, celui qui opposait les Carosseries Camiré & Jauvin aux Ambulances Paul Demers, les disciples de la mort [Ambulances Demers] étant abattus par l'absence de leur capitaine Yves Brodeur, n'ont amassé que 2 points.

Un fait qui doit être précisé, c'est que l'équipe de messieurs Camiré & Jauvin ne fait que s'améliorer, ce qui la fera craindre des autres équipes et ce, dans très peu de temps.

Cette semaine, l'abat chanceux a encore une fois été raté. Cette fois, c'est George Reynolds qui n'a pu s'enrichir de $5.00. Ce sera peut-être pour l'an prochain George.

Noël Leclerc qui plus souvent qu'à son tour soutient le fardeau de son équipe, a joué un triple de 341. A comparer à l'an dernier, Noël joue avec un applomb presque professionnel.

Ayant jasé un peu avec le personnage tranquille de la ligue, Noël m'a révélé que pour lui, la confiance en lui-même était le gros atout. Continue les belles performances Noël.

Cette semaine le joueur par excellence se doit d'être Normand Brodeur avec un triple de 504.

La semaine prochaine: Rumeur de tournoi au Centre Récréatif McMasterville???

A bientôt chers quilleurs,

P. Perreault
Président

Centre Récréatif McMasterville

Classement de la ligue "Les Amateurs"

Hotel McMasterville	24	25
La Poudrière	24	23
Carosseries Camiré & Jauvin	24	18
Ambulances Paul Demers	24	12

POUR UNE PETITE ANNONCE DANS L'OEIL REGIONAL
APPELEZ
467-1821

Le Salon MYRABEL vous annonce ses spéciaux

du mois de novembre

Notre permanente de luxe d'une valeur de $28. en spécial à $22.

Mini-vague ordinairement $17.50 réduit à $15.

Tout en profitant de nos spéciaux vous pourrez participer au tirage d'une télévision noir et blanc.

Tirage: 21 décembre ... et autres spéciaux

Ce sera un plaisir de vous servir

Claire et Sylvie

SALON MIRABEL
871 Bernard Pilon
Beloeil, P.Q.
Tél: 467-8352
'Vous Servir Nous Est Agréable'

L

CENTRE DE LA CHAUSSURE
M.P. LANGELIER INC.

1057 ST-JOSEPH
BELOEIL
467-0762

G

DOUBLE DE MOUTON POUR LA RAQUETTE "LA MAURICIENNE"

EN CHEVRE D'ALASKA
"TYROL"
"BLONDO"

MAPLE LEAF
EN CUIR OU URETHANE

EN SPECIAL "MERCREDI"
"POUR ENFANTS"
SOULIERS EN EXTRA SPECIAL UN MODELE BOTTE FILLETTE

A propos de pararéalisme...

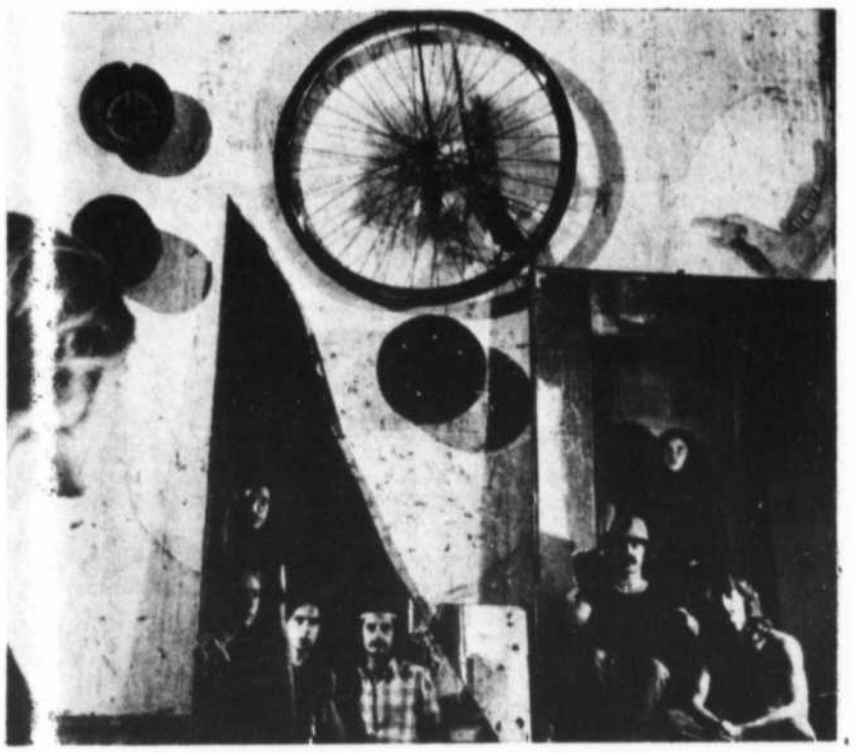
par Marc Ledoux

Il est souvent difficile de faire une critique. Surtout quand ce qui est matière à critique nous laisse proprement ébahi. C'est la situation dans laquelle je me trouve: faire en sorte que celui ou celle qui me lira aie envie de se déplacer pour aller quelques minutes ou quelques heures se tremper dans un univers hors du commun. Je veux parler de l'exposition d'art pararéaliste qui se tient au Manoir Campbell à St-Hilaire.

Depuis le 15 octobre dernier, date d'un vernissage qui attira plusieurs centaines de personnes dans les murs du vieux manoir de St-Hilaire, une centaine d'oeuvres d'un groupe d'artistes qui se sont définis comme pararéalistes - c'est-à-dire à côté de la réalité - cristallisent la vision d'un monde surréal.

C'est un renouveau artistique qui s'annonce avec la première manifestation publique du mouvement. Le groupe "para" est constitué de Daniel Bernard, Laurent Bonet, Patrick Cordier, Alice Laflèche, Angèle Leclerc, Jean-François Pinsonneault et Judith Pinsonneault.

(Suite à la page 37)



"[illegible] groupe s'est constitué et évolue autour d'une préoc-[illegible]ation commune, s'il y a inter-influence, discussion, travail d[illegible] idées selon une même orientation, chacun a gardé son e[illegible]ière liberté de moyens et de style."

VENEZ VOUS DIVERTIR À L'ENDROIT PAR EXCELLENCE DE LA REGION

FLASH piano bar

EN VEDETTE

CLAUDE CHRISTIAN

PIANISTE-CHANTEUR

670 BOUL. LAURIER BELOEIL

POUR RESERVATIONS

467-0225

NORMAND JALBERT, GERANT

OUR MAN

OSTIGUY

The only logical choice

IN VERCHÈRES

AUTORISE PAR JEAN-PAUL HEBERT 549 DE ROUVILLE BELOEIL

(Suite de la page 36)

Beaucoup d'expositions communes ne le sont que pour des raisons pratiques de surface à couvrir ou de coût à diviser. Celle-ci fait exception. On ressent plus que l'on ne constate une unité de pensée qui donne au tout un cachet très particulier. Même si le groupe s'est constitué et évolue autour d'une préoccupation commune, s'il y a inter-influence, discussions et travail des idées autour d'une même orientation, chacun a gardé son entière liberté de moyen et de style, l'unité s-opérant dans l'orientation d'esprit du mouvement, dans la signification qui se dégage des oeuvres.

Si par un mot, il fallait définir la sensation première qui se dégage des oeuvres, ce mot serait Vie; on la sent bousculée, éclatée, bouillonnante et qui transcende la simple toile que l'on à sous les yeux.

Le pararéalisme se singularise plus par le fond que par la forme. "Il peut être tributaire de tout style: Hyperréalisme, surréalisme, automatisme, abstrait etc... Finalement, le style importe peu, seule compte la manifestation primordiale du Vivant."

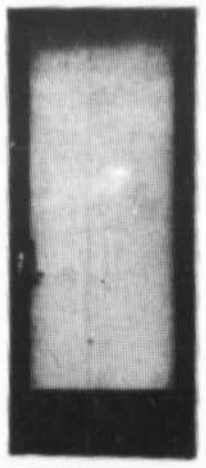
Jordi Bonet, créateur dont la réputation n'est plus à faire, a, l'an dernier, ouvert ses portes à des artistes isolés dans le but d'en faire un atelier libre. Petit à petit, s'est développé chez quelques uns d'entre eux la prise de conscience de leur unité d'esprit et de moyens. Ils ont, à force de travail, défini les bases d'un mouvement artistique nouveau particularisé par une approche de l'intérieur qui veut faire se manifester le vivant de chacun de nous.

"Considérant l'art actuel comme un mouvement évitant l'essentiel, le pararéalisme veut manifester sa foie en la révolution intérieure, et trouve ainsi son signe majeur dans la symbolique du labyrinthe."

Il est évident qu'un individu ne peut, en quelques heures, faire la critique d'une pensée dont l'édification a canalisé les énergies de plusieurs personnes pendant près d'un an. C'est toutefois sincèrement que je réitère au nom du groupe, l'invitation à venir pendant quelques minutes ou heures, prendre conscience de la vie qui existe au-delà des apparences immédiates.

Le manoir est ouvert pour l'exposition tous les jours de 14h à 20h jusqu'au 15 novembre.

"Le pararéalisme veut manifester sa foie en la révolution intérieure et trouve ainsi son signe majeur dans la symbolique du labyrinthe"



DIST GenArt

372 A. Honoré Mercier
Beloeil

VENTE ET INSTALLATION

Porte aluminium
Auvents - persiennes
Gouttières - coupe-froid
estimation gratuite

464-2886.

144 BRUNELLE
BELOEIL

COMPTOIR RANCH-STEAK

464-2450

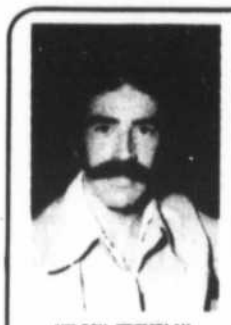
Gagnante du marché de viande: MME CAROLE FUGERE, DOMAINE DES HAUTS BOIS STE-JULIE

Boeuf Hache Ordinaire .48	**Boeuf Haut-Côté** Marque Rouge Rôtie de Palette .48 LB.	**Boeuf en Cube** Marque Rouge Boeuf à Ragout 1.18 LB.
Mini Fish Sticks **Mini bâtonnets** de poisson Marque Omstead Bte de 10 Lbs. SPEC. 6.98 Bte.	**Fesse de Porc** complète Idéal pour viande à Tourtière .88 LB.	**Fesse de Jambon** Fumée à l'érable Désossé ½ ou complète 1.08 LB.
Pinces de Crabe Marque Sea Snac 14 oz. 2.78 CH.	**Bacon Canadien** Fumé à l'érable 1.18 LB.	**Fesse de Jambon** Fumé à l'érable Désossé Coupé du centre 1.28 LB.
Derrière de Boeuf Marque rouge Grade A 1.08 LB	**Côte de Boeuf** Marque Rouge Grade A .88 LB.	**Surlonge** Marque rouge Grade A 1.38 LB.

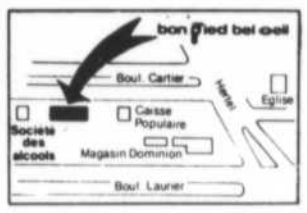
Note: Nos prix pour congélateurs comprennent emballage, préparation, coupe francaise et congélation Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Ne manquez pas de participer à notre concours

Bas prix, qualité, service
Nombreux autres spéciaux en magasin



NELSON TREMBLAY



tel 467-1844
boutique
bon pied bel oeil inc.
NELSON TREMBLAY PROP
chaussures pour dames hommes et enfants
271 BOUL CARTIER BELOEIL

Une premiere journée d'activités polyvalente Beloeil

Le 22 octobre 1976, par une belle journée automnale, la polyvalente Beloeil appliquait une partie de son régime pédagogique qui prévoit au cours de l'année 12 journées d'activités intégrées à l'horaire.

Cette première journée avait comme objectif général de renforcir une meilleure qualité de la relation entre les élèves et les professionnels des activités d'enseignement et de ce fait, rendre meilleure la communication au niveau des périodes de cours.

Pour une première, l'école voulait que cette journée soit récréative. A cette fin, elle choisissait le thème des "thons". Alors se sont appliqués les cyclothons, les patinthons, les marchethons, les quillethons, les nagethons, les dansethons, les bercethons et les tricothons.

D'autres objectifs étaient aussi poursuivis: l'implication de l'élève dans ces thons afin de lui faire acquérir une appartenance à son école - il devait payer de sa personne; le financement de d'autres journées d'activités; l'éveil d'une autre dimension de l'école comme par exemple, l'école un milieu de vie.

Cette réalisation de mettre en branle, sur un thème récréatif, une population étudiante de 1600 élèves ne peut s'accomplir que dans une oeuvre de collaboration assurée. Ainsi la direction, les 9 chefs de groupe de 3 familles et le technicien en loisirs, comme planificateurs et organisateurs, ont avant de se lancer dans une telle activité, enquêté d'abord chez les étudiants, réuni, consulté tous les 98 professeurs sur leur volonté de s'embarquer. Tous ont manifesté sans ambages, cette détermination d'embarquer. Alors a commencé à s'élaborer une structure d'organisation où chacun a su

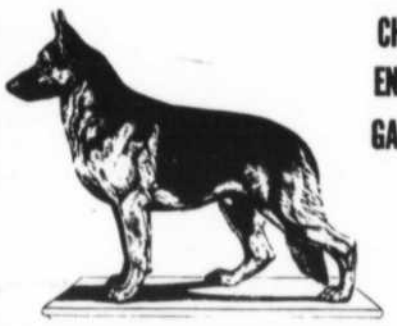
(Suite à la page 39)

M. Jean-Louis Lachapelle directeur, école polyvalente de Beloeil.

CONSTRUCTION H.M.D. ALUMINIUM INC.

Finition de sous-sol construction générale
Vitrerie Coupe-froid encavé
Aluminium vente et pose
Portes et fenêtres
Estimation, livraison gratuite
Ouvert le samedi
Salle de montre – Show Room
959 BERNARD PILON, BELOEIL
467-4293

CHENIL FRAMAR ENRG
A VENDRE



CHIOTS BERGERS ALLEMANDS:
ENREGISTRES TATOUES, VACCINES,
GARANTIS, EXCELLENT PEDIGREE
BELOEIL
467-0000
OU
288-7992

AU MARMITON

Maintenant
Licence complete
Chef et proprietaire: Aime Chauvin

Reservation
53 St-Charles, Beloeil 467-0218

Heures d' ouverture
Dimanche au mercredi
11hrs am à minuit
Jeudi-vendredi-samedi
11hrs am à 2 hrs am

restaurant au marmiton
53 ST-CHARLES, BELOEIL

L'ASSIETTE du PECHEUR
1 HOMARD COMPLET
LANGOUSTINES, MOULES
CREVETTES GRILLES
PATTE DE CRABE D'ALASKA
TOMATE PROVENCALE
BEURRE, CITRON
SERVI AVEC UN
LIT DE RIZ ASSAISONNE
POUR 1 PERSONNE SEULEMENT
CAFE ESPAGNOLE

Fruits de Mer

Les DELICES a l'AIL
SOUPE DE POISSON
AU GRATIN
SALADE A L'AIL
CUISSES DE GRENOUILLES
SUR RIZ
DESSERT DU JOUR
CAFE OU THE
POUR 1 PERSONNE SEULEMENT
CAFE BREZILIEN

restaurant au marmiton
RESERVATION 467-0218

MENU CRUSTACE "AU MARMITON"
SOUPE DE POISSON
AU GRATIN
COCKTAIL DE CREVETTES
1 HOMARD VIVANT
BOUILLI OU GRILLE
SERVI AVEC
TOMATE PROVENCALE
BEURRE CITRON ET RIZ
SALADE VERTE
CHOIX DE DESSERT
POUR 1 PERSONNE SEULEMENT
CAFE SPECIAL "AU MARMITON"

diner d'affaire & banquet
POUVANT ACCOMODER
60 PERSONNES

Le MENU du GOURMET
SOUPE A L'OIGNON GRATINEE
PATE DE FOIE MAISON
STEAK AU POIVRE FLAMBE
SERVI AVEC
2 LEGUMES CHAUD
ET POMME DE TERRE
SALADE DU CHEF
POUR DESSERT:
PARFAIT A LA MENTHE
CAFE OU THE
POUR 1 PERSONNE SEULEMENT
LICENCE COMPLETE – BAR

(Suite de la page 38)

un rôle à joue pour faire de cette journée un succès.

Tout était en place ce 22 octobre, La participation des élèves a été formidable; 46 élèves en tout n'étaient pas inscrits. A coeur joie, selon l'inscription qu'ils avaient faite, ils se sont donnés, ils se sont démontrés les uns les autres leur volonté de vivre, leur volonté de grandir, leur volonté de partager leur bonne humeur.

Je pense alors que nous sommes tous heureux d'une telle réussite, car c'est ensemble que nous l'avons faite, c'est ensemble que nous voulons le bien de l'école de nos enfants.

D'ailleurs, l'image rendrait beaucoup mieux que les mots un tel déroulement de tant d'activités simultanées. A cette fin, seront publiées plusieurs photos illustrant cette démarche de nos adolescents.

Espérons que la semaine prochaine, nous pourrons vous fournir un tel aperçu.

En terminant, je tiens à souligner l'apport de 3 policiers qui ont garanti la sécurité à quelques 400 étudiants en bicyclette et à quelques 600 marcheurs dans nos rues de Beloeil. Il s'agit du sergent Claude Lussier, des constables Paul Loiselle (27) et René Ouellet (22). Félicitations et merci Messieurs. Merci au chef. Merci là la municipalité. C'était là une belle occasion de faire concevoir un rôe positif pour ces gardiens de la paix.

Parade de modes à St-Basile le Grand

Voici l'occasion de passer une agréable soirée.

Parades de Modes sous les auspices du Cercles de Fermières de St-Basile-le-Grand.

Mercredi, le 10 novembre 1976 à 8 heures 30 p.m. endroit: Motel Le Pavillon, Boul. Laurier St-Basile-le-Grand.

Une consommation gratuite, avec léger goûter.

Admission: $5.00

Les marchands participants sont: Boutique Marie-Hélène, Mail Montenach Beloeil St-Bruno, Mercerie Richelieu Mail Montenach Beloeil, Olympia Sports Beloeil, Doris Fourrures St-Hyacinthe, Pierre g. Lahaye Inc. St-Mathias fera la décoration florale.

Bienvenue à tous.

Pour réservation:
653-6047
653-4367

L'OEIL REGIONAL ET LES SPORTS

EDIFICE PROFESSIONNEL BELOEIL

535 Boul. Laurier Beloeil

Edifice professionnels, Beloeil, bureau air climatisé, 300 à 9000 pieds carrés, construit selon votre demande, service de planification disponible, stationnement.

Pour informations, contactez M. Vineberg
(Courtier protégé) **282-1155**

Joignez-vous à nous

Blain & Mousseau,
AVOCATS, 467-4999

Trust Royal
IMMEUBLES, 467-9362

Roubec,
AUTO-ECOLE, 467-0692

Dr. Paul Fafard,
DENTISTE, 467-0219

Poitras & Poitras Ltée,
ASSURANCE, 467-7019

La Fourmilière,
ARTISANAT, 467-0384

Soiree dansante de la fraternité des policiers de la ville de Beloeil

Samedi le 20 novembre prochain, aura lieu une soirée très très spéciale, puisque ce sera la soirée dansante annuelle de la Fraternité des Policiers de la Ville de Beloeil, gracieuseté de Polyfrites.

Vous savez, nos policiers effectuent un très bon travail à Beloeil, alors je crois que la meilleure façon de leur prouver notre reconnaissance serait justement de nous rendre en grand nombre à la dite soirée.

D'autant plus qu'il y aura sur place deux excellents orchestres qui offriront musique et danse continuelle. De plus, nos policiers ne reculant devant rien, offriront en collaboration avec des commanditaires, plusieurs prix de présence qui seront remis lors d'un tirage au sort. Ceci sans oublier bien sûr que la boisson ou tout autre breuvage se vendront à un prix très modique.

Disons également que les profits de la soirée dansante iront au fond du club récréatif des policiers, lequel permet à ces derniers de toujours se maintenir à la fine pointe de leurs réflexes, et au summun de leur condition physique.

Venez donc passer une soirée inoubliable!

Si vous êtes intéressé a obtenir un ou plusieuurs billets vous n'aurez qu'à communiquer avec le poste de police en demandant: M. Paul Voiselle ou M. Claude Lussier qui se feront un devoir de vous satisfaire, ainsi que leurs confrères.

Un rendez-vous nous est donc fixé: Samedi le 20 novembre prochain à compter de 20:30 hres, au Centre Culturel de Beloeil situé au 600 boulevard Richelieu.

Plusierus personnalités y assisteront!

Bienvenue à tous...

DENIS ARCHAMBAULT

Vilas

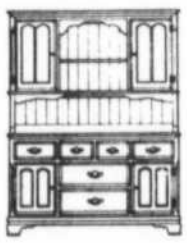
MESSAGE IMPORTANT

DE VOTRE DÉTAILLANT VILAS

Nous vous offrons tout notre stock de mobilier en érable massif Candlelight, meubles de chambre, de salon, de salle à manger, meubles d'appoint. à des prix qui constituent une

AUBAINE VÉRITABLE

Pourquoi?
Nous n'offrirons plus Candlelight comme fini régulier. A l'avenir, Candlelight restera disponible, mais en fini "spécial", plus coûteux.



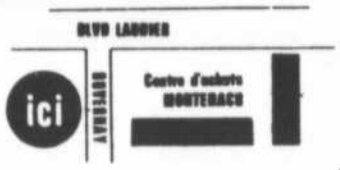
C'est en plein le temps de compléter votre collection de meubles en érable Vilas, ou de meubler toute une pièce du premier coup.

Venez vite...profitez du choix.
Pour un certain temps, vous pourrez aussi passer commande de certains articles à ces mêmes bas prix.

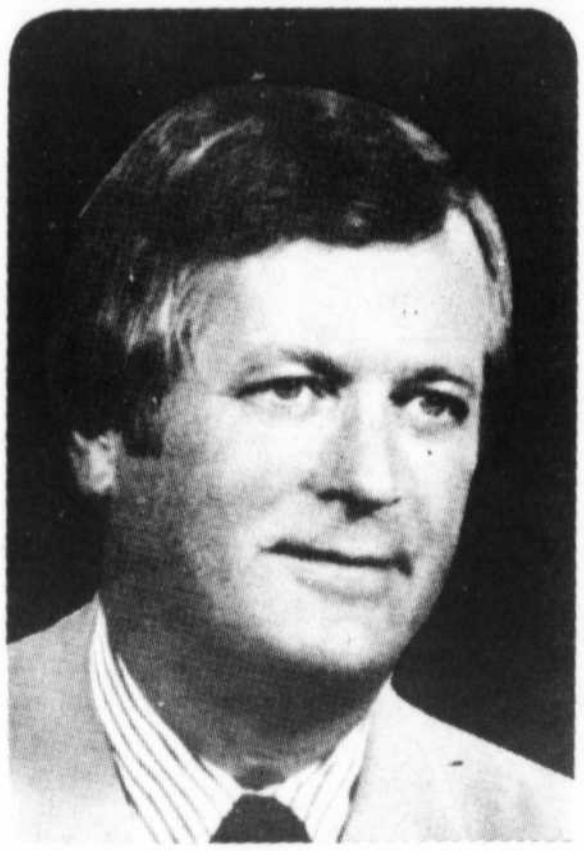
Ne tardez pas. Du Vilas Candlelight à ce prix-là... ça ne se reverra plus.

Boutique du Meuble de Beloeil INC.

249 Duvernay
BELOEIL - Québec
467-9481 - 467-4830



OSTIGUY



UN GARS QUI CONNAIT LE COMTE...
UN GARS QUI A FAIT SES PREUVES...
UN GARS DE CHEZ NOUS...
UN GARS D'EXPERIENCE...
UN GARS DISPONIBLE....
UN GARS ACCESSIBLE.....
UN GARS RESPECTE DE TOUS....
UN GARS INTEGRE....

QUELS QUE SOIENT VOS ALLEGEANCES.

Le Seul choix logique

DANS VERCHÈRES

AUTORISE PAR JEAN-PAUL HEBERT - 549 DE ROUVILLE BELOEIL

Expositions:

pastels de Gérard Tremblay

Au Club de l'âge d'Or de McMasterville c'est un palisir que nous venons donner quelques nouvelles de notre association. Fondée depuis à peine un an, nous sommes en mesure de dire que tout va bien ici, l'enthousiasme et la joie de vivre se lisent sur tous les visages.

Plus de 125 membres en font déjà parti et un grand nombre ont profité de l'opportunité qui leur est donnée d'avoir des loisirs sains, variés et a la portée de tous et chacun. Le Club possède déjà une table de billard un bicycle mobile et autres jeux.

Le jeu de cartes est sans doute le plus populaire, mais personne ne refuse de faire quelques petits exercices question de se tenir en forme.

Sachez bien que tous les mardis après-midi il y a fête au sous-sol de l'église; un goûter est servi, tout le monde chante, tout le monde est heureux.

Le 26 octobre il y a eu assemblée générale, plus de soixante membres y assistaient. Il y eut élection du conseil, Mons. Philias Bissonette fut réélu président. Mons. P. Dion Président régional assistait à cette assemblée. Il dit être très satisfait de la performance de notre Club.

Mons. L'abbé Mongeau et Mons. Le Maire Borremans assistaient aussi à cette réunion, [soit dit en passant et sans commentaire, ils font tous les deux partie du Club de l'Age d'Or. Surtout n'en parlez à personne! Ils ont l'air si jeunes tous les deux.]

Notre prochaine activité sera notre danse mensuelle à l'Ecole St. Joseph le 12 Novembre. Cette danse promet d'être très populaire et amusante car ce sera la danse des tabliers! Alors chaque dame doit terminer son tablier n'est-ce pas? Qu'il soit long ou court, pas d'importance! Des prix serront donnés. Membres de l'Age d'Or ou pas, vous êtes tous invités et bienvenus.

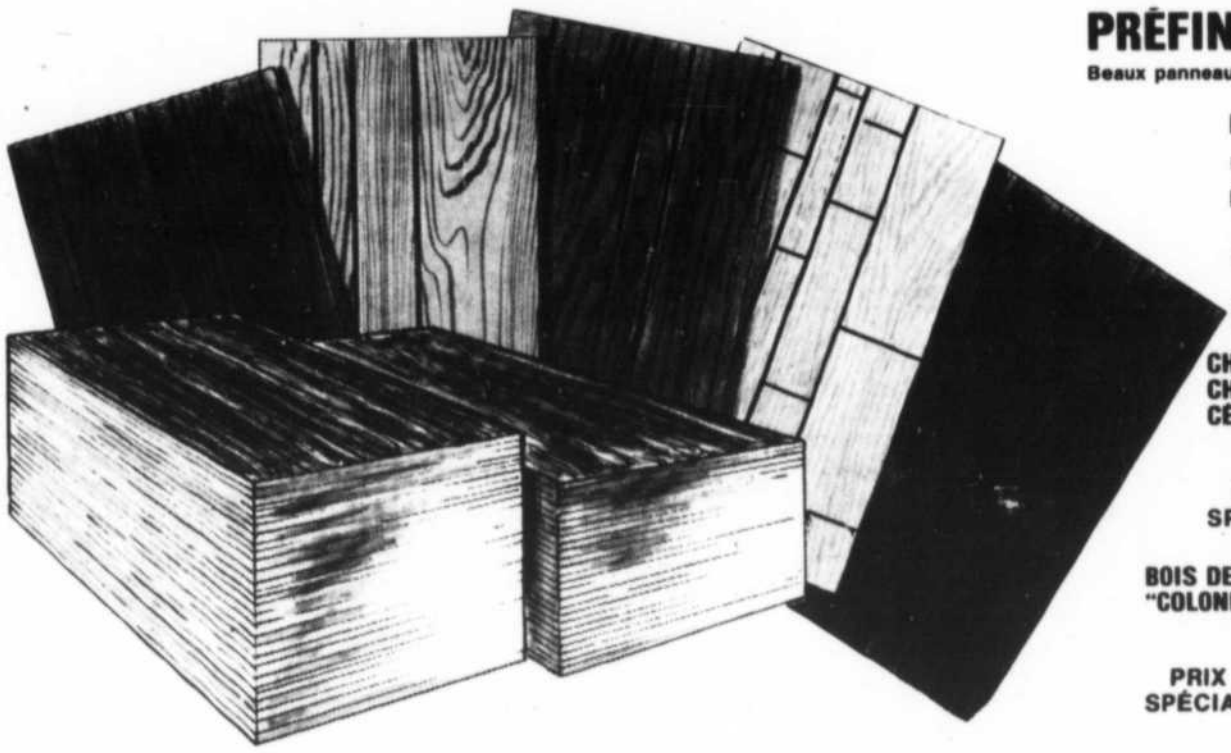
. Venez donc vous rendre compte que l'Age d'Or;

Ca nous fait revivree et aimer encore.

C'est une source d'eau vive, précieux trésor

AUBAINES D'AUTOMNE

LE BRAS DROIT DU BRICOLEUR



PRÉFINIS

Beaux panneaux de 4' x 8' de teintes variées.

LAUAN NF-2

Prix courant 4.90 Le panneau

PRIX SPÉCIAL

3 PANNEAUX 10.99

CHÊNE ARCTIQUE
CHÊNE ATLANTIQUE
CÉDRE NOUEUX TECK CANADIEN

PRIX SPÉCIAL **5.95** LE PANNEAU

BOIS DE ROSE CLASSIQUE "COLONIAL PLANK"

PRIX SPÉCIAL **6.95** LE PANNEAU

SCIE SAUTEUSE B·D

3200 courses / min.; capacité: 1½" dans le bois mou. 120 V c.a. 2.1 A. Modèle 7504.

PRIX SPÉCIAL **19.95**

PERCEUSE B·D

2250 tours / min.; capacité: ¼" dans l'acier; 120 V c.a. 1.9 A. Modèle 5718.

PRIX SPÉCIAL **15.95**

SCIE A CHAÎNE REMINGTON

Lame de 8"; poids: 4½ lb; capacité de tronçonnage: jusqu'à 16" de diamètre. MODÈLE 245

PRIX SPÉCIAL **34.95**

SCIE CIRCULAIRE 7¼" B·D

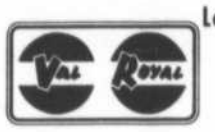
4400 tours / min. 120 V c.a. 9A. Modèle 7301.

PRIX SPÉCIAL **29.95**

PONCEUSE FINISSEUSE B·D

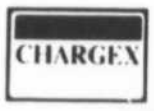
10,000 tours / min. 120 V c.a. 1.5 A. Modèle 7404.

PRIX SPÉCIAL **19.95**



Le bras droit du bricoleur de votre région, votre centre de rénovation Val Royal

***BELOEIL 155 boul. Sir Wilfrid Laurier* 467-3358**



SERVICE DE LIVRAISON SUR DEMANDE

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI, MERCREDI: DE 8H 30 A 17H 30. JEUDI, VENDREDI: DE 8H 30 A 21H. SAMEDI: DE 8H 30 A 17H

Annonces Classées

467-1821

Priere de poster ou de venir payer vos annonces à l'avance, au 377 Boul. Laurier, Beloeil
$2.50 pour 15 mots - $0.10 du mot au dessus de 15 mots.

CHARGEX

CHAMBRES A LOUER
rooms to let

5 CHAMBRES à louer au mois 138 Richelieu Beloeil, 467-4321.

CHAMBRE à louer avec accès à la cuisine $25.00 par semaine, avec tapis. Tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

ST-HILAIRE, près du garage Irving, chambre et cuisinette. Pour une personne 467-2940 après 5 hrs p.m.

MOTEL ST-HILAIRE, chambre à louer, T.V., $25. semaine. 467-2891.

LOGEMENTS A LOUER
Flats to let

BACHELOR, bord de l'eau, renover à neuf, 1½-2½-3½ tél. 467-1511 le soir 467-6292 467-0574 le jour.

BELOEIL, 4½, sous-sol, logement neuf, chauffage électrique, près école, transport. Occupation immédiate, $175. par mois 467-6321.

BACHELOR à louer, 2½ meublé, chauffé, entrée privée, $175 mois, stationnement. 464-1754.

ST-BASILE LE GRAND, grand 4½ chauffé, bas, accessoires fournis ou non, grande cour. 653-8681.

BELOEIL 2½ meublé, chauffé, éclairé, 50 des Pins - 464-0173 après 6 hrs.

MAISONS A LOUER
Home for rents

ST-HILAIRE, maison neuve, 6 pièces, avec garage, foyer, arbres, chauffage électrique, $300. 467-6321 - 467-4004. Salle familiale.

ST-BASILE LE GRAND, bungalow 5 pièces à louer. Grand terrain - sous-sol semi fini. Inf. 653-2041.

SEMI-DETACHE 5½ pièces - très propre - libre immédiatement. Inf.: 464-2416 entre 9:00 a.m. et 5:00 p.m.

ESPACES COMMERCIAUX A LOUER

MAGASINS à louer 24' x 48' 48' x 48' 467-8200 ou 467-4933

LOCAL commercial à louer 408 Laurier, St-Hilaire s'informer 467-3321.

BATISSE Commerciale sur Boul. Laurier, McMasterville, Dimension 60 pied x 30 pied, 2 étages, terrain coin de rue, 76 x 150 pied environ 467-6416.

BELOEIL, nombreux locaux commercial et professionnel très bien situés. N'hésitez pas à vous informer. Demandez Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

BELOEIL: Bungalow, cloture, coin rue, peinture fraîche, sous-sol semi-fini, 4 chambres, $39,000., hypothèque 10-3 / 4%, pas d'agent. 464-3483.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

ST-HILAIRE, particulier - maison - sous-sol fini foyer - tapis - bar - terrain 100x100. Taxes raisonnables $45,500.00 467-4675.

VILLA BELOEIL, bungalow brique / aluminium 6 pièces. Salle familiale, foyer, chauffage huile. Garage, patio. Terrain 60x90 paysagé. Exclusif. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

BELOEIL, bungalow style "Québécoise" 5½ grandes pièces. Boiseries acajou. Terrain paysagé, secteur près commodités. Prix compétitif. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

OTTERBURN PARK, coquet bungalow brique pierre 5½ pièces. Planchers chêne. Grandes fenêtres. Terrain très boisé. Nombreux arbres. Occupation 1er décembre, 1976. Exclusif. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, spacieux bungalow, garage, 10 pièces, 4 chambres. Sous-sol fini, foyer. Terrain clôturé, paysagé. Très propre. décoration professionnelle. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, bungalow 10 grandes pièces, 5 chambres, 2 boudoirs vitrés, sous-sol foyer. Terrain boisé 21,600 p.c. Piscine creusée, clôturée. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

BELOEIL, spacieux split-level pierre, 4 chambres, 2 salles bain. Belle cuisine attenante salle séjour, foyer pierre. Sous-sol fini. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

BELOEIL, bungalow aluminium. 4 chambres coucher. Tapis dans salle à dîner, passage et salon. Tout clôturé. Portes patio et balcon. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156. Immeubles Select, Québec Inc., Courtiers.

CARIGNAN, jolie petite propriété bord de l'eau. 4 pièces, chauffage électrique. Abri. Excellent pour couple. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, $1,500. down will make you owner of this new 6-room semi-detached cottage with electric heating, good location, eligible for rebate. Call Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, superbe cottage colonial 5 chambres. 4 salles de bains. 2 foyers. Garage, piscine béton chauffée. Terrain boisé clôturé. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE: Occupation rapide. Bungalow 4 chambres. Salle à manger. Pièce familiale, foyer pierres, bar, garage, boisé, haie. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, occupation immédiate. Bungalow 3 chambres. Grande cuisine dinette avec portes. patio. Superbe terrain privé. Exclusif. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, superbe bungalow surélevé 7 pièces. Salle familiale. Foyer, abri. Quartier tranquille. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

AVEZ-VOUS un enfant, si vous êtes éligible à un prêt 9%, vous avez la chance d'avoir une maison à vous (Dépêchez-vous) $32,000.00 comptant à discuter. Tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

ST-HILAIRE, transfert. Bungalow 7 pièces. 4 chambres. Salle à manger. Base de foyer. Construction solide. Secteur résidentiel. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HILAIRE, split-level Lastra. 4 chambres. Salle à manger. Pièce familiale. Foyer. Terrain paysagé. Piscine. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL, $32,500. Cause de transfert. Faut vendre vite. Bungalow brique, aluminium. Terrain clôturé. Sous-sol semi fini. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

BELOEIL, bungalow brique & pierre. Secteur exceptionnel (mgr Moreau) garage, planchers & boiseries chêne. Cause de transfert. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

OTTERBURN, bord de l'eau. Magnifique résidence 8 pièces. Propriété 20,000 p.c. très privé. Quai. Garage double. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

MCMASTERVILLE, 962 Bernard Pilon, bungalow 24 x 40, chauffage électrique, garage et carport, salon 14 x 12 avec foyer, 3 chambres à coucher. Sous-sol comprenant salle familiale avec salle de lavage et chambre à coucher. $37,000. 1-378-1546.

ST-MATHIAS, petite ferme. Confortable bungalow 5 pièces, garage 35' x 25' x 18' de hauteur, serre 15' x 45'. Terrain 70,160 pi. ca. Taxes $236. Prix demandé: $40,900. Francine Emard 653-2496 - 653-4937. Montréal Trust, Courtiers.

TERRAINS A VENDRE
Lots for sale

ST-HILAIRE, magnifique terrain avec vue superbe de la rivière. Prêt pour construction. Seulement .70. Conditions discutables. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

STE-MADELEINE, 4 magnifiques terrains boisés. Services eau rendus. Prêt pour la construction. Très beau secteur. Prix discutable. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-HUBERT, terrain face école, voisin Hotel de Ville et près centre d'achats, 60 x 112. 331-4706.

TERRAIN à vendre pour immeuble 15 ou 18 unités. Site exceptionnel - rue Radisson St-Hilaire $12,000.00 comptant plus hypothèque. Prop. 464-2640.

ST-HILAIRE, boulevard Laurier. Propriété fonc commerce. Restaurant, bar-salon. Bon chiffre d'affaires. Grand stationnement. Conditions faciles. $60,000.00 MLS. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

COMMERCE A VENDRE

BATISSE COMMERCIALE A VENDRE

STE-ROSALIE, atelier commercial, tôle d'acier, 2 portes expédition, 50x60. Terrain 19,200 p.c. Façade boulevard Laurier. Grand stationnement. Prix compétitif. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ST-BASILE, centre jardinage, paysagiste, terre, tourbe, pierres, plus cottages suisse 7½ pièces. Stationnement. Route 116. Rentable. Intéressant. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

ROXTON - FALLS, Terrain camping 42 âcres. 150 sites, possibilité 500 sites. Piscines, bâtiments. Pour plus de renseignements, appelez. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156. Immeubles Select, Courtiers.

MOTOCYCLETTES
Motorcycles

KAWASAKI 90 1974 Trail, comme neuf - toute équipée pour la route. Lumière, direction, $300.00 467-9635.

AUTOS USAGÉES
Used cars

CAMION à vendre, 5 tonnes, parfaite condition, modèle 72 Chevrolet, boite refrigérée. S'adresser à O. Préfontaine, 181 Richelieu, St-Marc. 584-3171.

VEGA 1973, 31,000 milles, automatique. Prix à discuter. Après 5 heures. 467-7218.

PEUGEOT 1974 en bonne condition, automatique. Après 5 heures 653-7407.

VEGA 1973, 26,000 milles, très propre, dame propriétaire, $1,000. 464-2896.

VOLVO SPORT P-1800E - 1971 (injection) en excellent état. Particulier. $2,900. 467-9700.

BUICK CENTURION 1973, équipé, bonne condition, $1,500. 467-5100.

DATSUN 1970, bon ordre mécanique. Après 7 heures le soir, 464-0316.

TOYOTA COROLLA '72, 1200, 38,000 milles, très bonne condition. Meilleure offre. 653-9212.

AUSTIN MINI 1000, 1973, mécanique en très bonne condition, prix $850. R. Petit, 467-2344.

CHEVROLET MONZA 1975, V-8, manuel, radio, prix à discuter. Réal Bolduc, travail: 384-0598 résidence: 649-3304.

CAMARO SS '67 $600.00 - Cougar '68 $300. En bonne condition 467-1909.

VOLKSWAGEN '71 très propre, peinture neuve remis à neuf 464-0666.

VOLKS 73, très propre, mécanique excellente, 42,000 milles. Particulier, 467-5710.

DUSTER 73 très propre et en bonne condition, comme neuf, prix: $2,300. R. Petit, 467-2344.

TOYOTA 1600 De Luxe, 1972, 4 portes, $450.00, automatique. 464-0621.

A VENDRE DIVERS
For sale miss.

MOTO-NEIGES

SKI-DOO Yamaha 292, 1974, avec remorque, $700. 464-0621.

MOTONEIGE Johnson SX 650 1976 - Comme neuve. Cause: maladie 467-0877.

POELE ELECTRIQUE Moffat 60", porte vitrée, cadran, propre, $50. 584-3255.

TAPIS SHAG rasé, grandeur 11' x 24', à rayures blanc, beige et brun. 653-5289.

CHAMBRE réfrigérée neuve pour maison privée 4'x8'x7' 653-8544.

TABLE DE PING PONG neuve, $40.00. 467-2244.

ORGUE Hammond Chord Organ 1 clavier, banc, en parfait état, $1,200. pour $350.00. 467-7488.

PRESQUE NEUFS appareils de plomberie - 1 évier en acier inoxydable $24.00 - 1 lavabo acier émaillé $20.00 - Chantepleures de cuisine $18.00 464-2321.

JOLLY Jumper $5.00 - Mobile musical $5.00. Enveloppe d'hiver de bébé $10.00 - Marchette $5.00. Lit d'auto $10.00. Balançoire $10.00 464-1834.

CAROSSE de jumeaux $35.00 - linge d'enfant de 0 à 3 ans .25 le morceau - Tél: 467-3210.

J'AI MEUBLES à vendre pour $550.00 pour 3 pièces tels que: mobilier de cuisine, mobilier de salon avec tables et lampes, mobilier de chambre avec lampes. Malaxeur, ouvre-boîte, bouilloire, fer à repasser et radio de table. Prendrais arrangements. Tél. 521-9221.

POUR les personnes en amour l'ensemble de rêve 3 pièces à prix économique de styles espagnol et futuriste 527-1171.

MEUBLES à vendre tels que: mobilier cuisine, mobilier salon avec tables et lampes, mobilier chambre avec lampes, le tout pour $500.00. Arrangements possibles pour paiement. Tel: 273-8894.

MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bemina Omega, vente et réparation sur toute marques G. Cusson 467-9433

BICYCLETTE 10 vitesses pour homme $100.00 Aussi, gros tricycle $25.00 467-1821 après 5 heures.

APPRENEZ A PREPARER DES DECLARATIONS D'IMPOT

H&R BLOCK

donne un cours de base dans la préparation des déclarations d'impôt.
A chaque année, nous avons besoin d'un certain nombre d'employés et c'est parmi ceux-ci que nous choisissons notre personnel.
Pour de plus amples informations, envoyez vos noms et adresses à:

H.R. Block
114 Boul. Laurier
Beloeil, J3G 4G5

A VENDRE DIVERS
For sale miss.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveuses à plancher et tapis, stéréo 467-9864.

MANTEAU DE CUIR 3 / 4, brun, pour homme, 44. Valeur: $250. vendrait $150. 467-9510.

CAISSES ENREGISTREUSES N.C.R. remises à neuf. Vente et service. Aussi machines neuves. 467-7040.

DIVERS
Miscellaneous

MERCI à St-Antoine pour faveur obtenue.

ENTREPRENEUR PLOMBIER. Rénovation, réparations. Estimation gratuite Clément Gauvin 464-2321.

Vous n'aimez pas faire la peinture, intérieur-extérieur. Appelez-moi 464-1792.

MENUISIER prendrait finition et réparation etc... 584-3297.

RENOVATIONS ST-LAURENT, menuiserie, gyproc, ouvrage général, etc. 464-0055.

MENUISIER, tous genres de réparations. 467-0145.

GARDERIE
Child care

BIENVENUE chez-moi aux enfants en bas âge ayant besoin d'une gardienne 467-3124.

ON DEMANDE
Wanted

MONSIEUR légèrement handicapé demande dame pour l'accompagner 6 mois en Floride, sans frais. 467-7854.

JEUNE FILLE avec expérience recherche travail comme vendeuse ou fille de chambre sur Rive-Sud. Après 5 hres 467-0879.

DESIRE gardienne à mon domicile - 5 jours / semaine bébé 3 mois Mont St-Hilaire 464-0478.

PERSONNEL DEMANDE
Personals

BESOIN PERSONNEL sur la route immédiatement. Communiquez avec Monsieur Gemme, 653-1583.

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE demandé avec licence de chauffeur. S'adresser en personne au 855 Bernard Pilon, Beloeil.

FEMME DE MENAGE demandée 1 journée par semaine avec transport, St-Hilaire. Après 6 heures 467-0744.

ANIMAUX
Pets

CHIENS SETTER IRLANDAIS, enregistrés, vaccinés, tatoués. Prix raisonnable. Faut venir voir. 653-7146 St-Basile Le Grand.

MAISON A VENDRE

St-Marc. Aimez-vous la nature?
Je suis coquette et confortable
j'ai un bon système de chauffage et un magnifique terrain à environ 3 milles de la Trans-Canadienne, sans problème de circulation.
J'attends une jeune famille ou un couple qui aime la tranquilité.
Occupation immédiate.
Michèle Suro, Trust Royal, 651-5886 - 651-4900.

VENTE ET ACHAT EQUIPEMENT DE BUREAU ET RESTAURANT USAGE

INF.: 467-6420

207 Boul. L'Heureux
McMasterville

CARTES D'AFFAIRES

ASSURANCE

ALLSTATE
Agent d'Assurance
AUTO - FEU - COMMERCIALE - VIE
FONDS DE RETRAITE
Guy Lamarine
1946 rue Principal, Ste-Julie
Tel: Res. 649-2252
Bur. 844-4625

DECORATION

centre de décoration
CARJORY
UN OASIS D'IDEES"
DECORATEURS ENSEMBLIERS PROFESSIONNELS
271 DUVERNAY, BELOEIL - 464-2725

ENCANTEUR

ATTENTION
J'achète toutes sortes de meubles, antique et modernes, vaisselle, bibelots, etc... Tout article réparable.
VOUS DESIREZ FAIRE ENCAN?—
Un seul nom à retenir: ROGER GUERTIN.
Encanteur bilingue.
270 Richelieu Nord, St-Hilaire
467-5188

ENCAN
Au Marché aux Puces
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 8 hrs p.m.
Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
M. Lévesque encanteur licencié.

MENUISERIE

J. C. CONSTRUCTION
Contracteur - menuisier. Construction et rénovation.
584-3701

MENUISERIE 467-9457
R. BOUCHARD
CONSTRUCTION - MENUISERIE
Rénovation - finition de sous-sol.
Travaux ciment - couverture

CHAUFFAGE

thermoshell
GILLES DUPRAS
REPRÉSENTANT DE "thermoshell"
BUR: 353-5330
Soir - 678-4326
Shell Canada Limited
MONTREAL "thermoshell" CENTRE, 10501 SHERBROOKE ST. EAST, MONTREAL EAST, P.Q.

PEINTURE

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE & TAPISSERIE, TIRAGE DE JOINTS, CONSULTEZ:
les peintres décorateurs mont st-hilaire
Peintre: marcel gagnon 467-1447
Tapisseur: bernard lemenager
Rés.: 467-8968

PENSIONS POUR CHEVAUX

LE RANCH A COCO
à St-Mathias
Pension pour chevaux
Entre-deux $40.00 par mois
Box Stoll $50.00 par mois
274-2164 658-5371

464-0907
L'AUBERGE DES ANIMAUX
The Animals Inn
PENSION - BOARDING
TONTE - Clipping
1155 Rang Sud
St-Jean Baptiste de Rouville
Gérant
Manager Jane A. Bédard

RESTAURANT

467-5521 467-7021
DOMENICO PIZZERIA
Mets italiens et canadiens
SPECIALISTE DE LA PIZZA
Heures d'affaires: 8hrs a.m. à 1 hr a.m. plus tard les fins de semaine.
SALLE A DINER - LICENCIE - LIVRAISON GRATUITE
10% d'escompte au comptoir
1017 rue Dupré, Beloeil [face au poste de police]

SERRURIER

SERRURIER
Changement de cle, cle par code
Aussi, réparation de sécheuse, cuisinière, machine à laver.
Service à domicile
FABRIS ELECTRIQUE
55 Boul. Laurier 467-3478 McMasterville

STATION SERVICE

OUVERT A 6 HEURES AM
467-9351 Garage
HUBERT NORMAND Inc.
Gulf
Réparations General Repairs
"normand muffler"
Installation "Muffler" sans charge
624, boul. LAURIER, Beloeil
remorquage 3 camions avec radio

VENTE-SERVICE

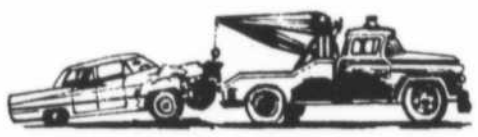
Royal City Asphalt and Landscaping Inc.
4480, Roquebrune, St-Léonard
Le seul et unique Spécialiste en pavage et asphalte.
Travail garanti - Résidentiel et commercial.
Signez votre contrat maintenant pour l'an prochain et profitez de nos spéciaux de fin d'année. Communiquez sans tarder avec nous au no
728-4631
Joe Tallarita, président

DÉNEIGEMENT
SNOW REMOVAL
Résidentiel et commercial
Jean-Guy Baillargeon
464-1488

467-7066
Jules Marcoux
SERVICE ENRG
RÉPARATION:
CUISINIÈRES - SÈCHEUSES - LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS
212 CHAN. PEPIN
BELOEIL

GOUTTIERES L.M. LANDRY
établie en 1950
Gouttière 5" sans joint. Aluminium supérieur Alcan .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel
10 ans main d'oeuvre.
372, rue Honoré Mercier, Beloeil
Estimé gratuit
467-8733
Jacques Gendron
372, rue Honoré Mercier, Beloeil

AU GARAGE
YVON ET BENOIT
ESSO SERVICE
Estimation gratuite.
Prix défiant toute compétition.
Garantie: 3 mois ou 4,000 milles à 100%
UN NOUVEAU CENTRE DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE.
795-3333
Frais interrurbains acceptés.
Route 116, Ste-Madeleine.


SCRAP
ALLONS CHERCHER SANS FRAIS
Achetons Autos, Camions, Scrap
374-2343 584-2683
jour ou soir
(Acceptons interurbains)

Résultats des élections partielles à St-Mathieu de Beloeil

Les mises en nomination ont eu lieu, dimanche le 31 octobre 1976 entre 12 hres et 14 hres à l'hotel de ville de Beloeil pour la municipalité de St-Mathieu de Beloeil.

Mr. Yvon Savaria a été réélu par acclamation pour un deuxième mandat consécutif. Ce dernier remercie la population pour la confiance qu'elle lui manifeste.

Au siège no. 2, Mr. André Lessard a été élu par acclamation ainsi que Mr. Jean-Guy Caron au siège no. 5.

Les deux nouveaux échevins remercient également la population de St-Mathieu de Beloeil pour la confiance manifestée à leur égard.

En terminant, nous félicitons les nouveaux élus et leur souhaitons la meilleure chance possible.

Carl Pépin

Au Club de l'Age d'Or de McMasterville

A la galerie LES DEUX B, Saint-Antoine-sur-Richelieu du 7 novembre au 21 novembre 1976.

Les récents pastels de GERARD TREMBLAY fusionnent des couleurs extrêmes et stridentes avec des nuances subtilement délicates ou enjouées.

L'oeuvre de GERARD TREMBLAY est une recherche ou une quêtre poétique des plus authentiques et des plus continues, mais elle est aussi discrète et même dévoilée. Certaines fois l'artiste prendra le chemin de l'humour ou de l'ironie pour éviter sans doute les pièges du métier ou pour mieux cerner une suggestion portée par la réalité.

GUY ROBERT (dans l'Art au Québec depuis 1940) écrit de l'oeuvre de TREMBLAY qu'elle pourrait se lire aux frontières même de la figuration poétique de l'abstraction lyrique et de l'automatisme surréaliste, selon ses humeurs au fil des saisons."

Le vernissage des oeuvres de GERARD TREMBLAY aura lieu à 14 heures le dimanche 7 novembre 1976.

La galerie LES DEUX B est ouverte tous les jours de 14 à 22 heures, sauf le mardi.

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

$42,975. St-Hilaire
Abri - Foyer- Terrain inclus 10% comptant. 12 modèles $30,500. / $64,850.

Inf.: M. Lafontaine
M. Pommier
672-0321
"POUR ACHETER OU VENDRE"

le Permanent

Fiducie Canada Permanent Trust Maintenant dans la région

Trust établi depuis 1885.

Achat et vente
Service d'hypotheque
Service de photo MLS
Investissement

Micheline Plante
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.

Tél: 799-3278 799-3834 655-1375

SPECIAL
DE LA SEMAINE
Polaris Colt S/S-1977

2 cylindres R.P.M. — 2 carburateurs
Compteur de millage — Freins à l'huile
Air libre • (free air) — Amortisseurs

1977 Polaris
Spécial $1.299.95
Quantité limitée

L'HOMME QU'IL FAUT VOIR
POUR UNE BONNE TRANSACTION
CHAMBERLAND
DEPOSITAIRE POLARIS BELOEIL ST-HILAIRE
464-0241 467-1521

Coups de tambours
et trompettes
"Les Québécois"

CARTES D'AFFAIRES

Le Roi des Forêts Enr.
Excavateur - Paysagiste
Vente & Plantation
d'arbres,
engrais semences, tourbe etc.
464–2119

ESTIMATEURS INTERESSES A OFFRIR LEURS SERVICES
Sortir quantités sur projet de soumission pour contracteurs. Si intéressé, téléphoner à:
467-1108 467-6159

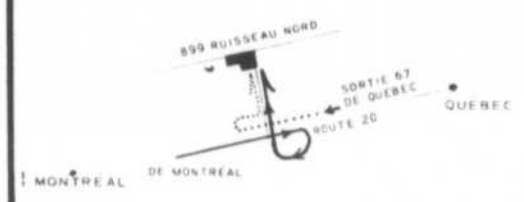
REPARATION
LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS
C. Couture Service
467-1964

NETTOYAGE DE TAPIS CHESTERFIELD
à domicile
Estimation gratuite - 10 ans d'expérience
Ouvrage garanti.
G. Courchesne 467–3981

Fabrication HITCH
Fabrication de remorques par Léonce Blais, soudure générale
236 St–Jean Baptiste, Beloeil
467–5190

STUDIO DU FAIRE-PART ENR IMPRIMERIE-GRAVURE - RELIEF
Les spécialistes de la Rive-Sud
Faire-parts de mariage
Invitations pour toutes occasions
Remerciements de sympathies
Souvenirs mortuaires
IMPRESSIONS GENERALES
Service gratuit à domicile
Beloeil 464-0244

ROGER BOISSONNEAULT
ANTIQUITE DE TOUS GENRES
VENTE – ECHANGE – ACHAT
899 RUISSEAU NORD, ST-MATHIEU, BELOEIL, QUE.
TÉL.: 467-7965



BELOEIL
AUTOROUTE MONTREAL, QUEBEC → SORTIE 68
PROTEGEZ VOS ECONOMIES
DEVENEZ PROPRIETAIRE AU DOMAINE L.P.B. CONSTRUCTIONS
•QUALITE SUPERIEURE
PLANCHER DE PLANCHES
• SELON VOS SPECIFICATIONS
• PRIX DE DEPART $36,000.
LES HABITATIONS L.P.B.
MODELES EXCLUSIFS
OUVERT LE DIMANCHE de 2h à 4h p.m. (ou sur rendez-vous)

Trust Royal
courtier exclusif
HATEZ VOUS AVANT L'AUGMENTATION
Pour information: GINETTE TOUSIGNANT
467-9362 467-6865
RUE NOISEUX
DIRECTION: Sortie 68 de la Transcanadienne, direction Beloeil, rue Noiseux jusqu'à Des Prairies

OFFRES D'EMPLOIS

BILINGUAL SECRETARY
with typing experience and preferably shorthand.
Interesting working conditions. Location: St-Hyacinthe.
Write to:
Phentex Inc.
1380 Boul. Choquette St-Hyacinthe, Qué.
Attention: M. Paul Foster, National Sales Manager.

EBENISTE DEMANDE
avec expérience dans manufacturation armoires de cuisine.
467-0110.

South Shore
METRO EXPANSION
Rive Sud

REQUIERT LES SERVICES DE
PUBLICISTES
AMBITIEUX ET DYNAMIQUES
AGE: 25 à 35 ANS

L'agent est responsable de la vente d'annonces, perception et du service à la clientèle.

Rénumération sur base de commission, revenu très intéressant.

COMMUNIQUER AVEC:
Claude Dubois
465-1211

VENDEURS DEMANDES A TEMPS PARTIEL
25 ans et plus
Auto nécessaire
Si possible avec expérience
Beloeil
464-2886

SOUDEUR DEMANDÉ
Possédant un cour ou une certaine expérience en soudure électrique.
Travail de nuit pour entretien dans usine de concassage.
L'entrainement nécessaire sera fourni
Position permanente.
Salaire $6.00 l'heure (d'après convention collective)
S'ADRESSER A:
CARRIÈRES MONT BRUNO
(Division Spancrete ltd)
369 rue Rabastallières est
St-Bruno

Jeunes filles et garçons de 8 à 18 ans qui désirez recevoir une formation musicale tout en vous récréant, cet appel s'adresse à vous.

Une nouvelle formation: les Québécois du Richelieu - Yamaska.

Au Programme:
1. Apprentissage d'instruments de musique: trompette, tambour, lyre.
2. Exécution de jeux de drapeaux.
3. Exécution de jeux de bâtons.
4. Chorégraphie.

Les jeunes sont sous la direction de professeurs compétents avec expérience dans le domaine et avec un comité d'administration et d'organisation responsable.

Déjà plusieurs jeunes nous viennent de Beloeil, Mont St-Hilaire, McMasterville, Otterburn Park, St-Basile le Grand et Ste-Madeleine.

Vous êtes les Bienvenus avec les "Québécois".

Pour informations: Tél.: 467-1793, 464-0718.

La Direction

IMMEUBLES REALTIES

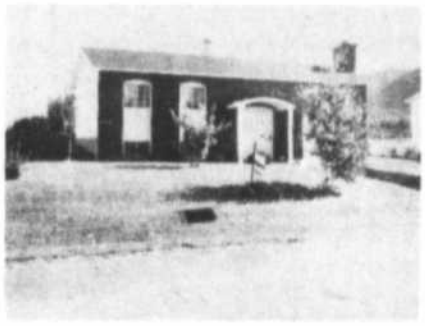
Plante & Charbonneau INC

COURTIERS BROKER

555 Ozias Leduc
Otterburn Park
467-1990

OTTERBURN PARK

SITE commercial - Terrain 29,575'c avec cottage style canadien - 8 pièces - 4 chambres à coucher - 2 salles de bain - salon avec foyer. Vue magnifique de la montagne. Demande $60,000.00. Appelez A.J. Prévost 467-5842.



OTTERBURN PARK

1971 BRICK and Aluminum raised bungalow in perfect condition. 7 rooms, 3 bedrooms, fireplace in living room. Patio door indining room opens to sundeck facing the mountain. Finished family room 20 x 13. Garage. Asking only $41,800. Please call Georges Mayer 467-5687 M.L.S.

OTTERBURN PARK

SPLIT-LEVEL pierre et brique, 6 appts, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, avec foyer en pierre, garage, taxes peu élevées, sur beau terrain paysagé, de 9,520 p.c., arbres matures. Demande $43,500. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

OTTERBURN PARK

A VOIR - Nouveau sur le marché - Grand split-level avec garage, 4 chambres à coucher, salle à diner, foyer en pierre dans salle de jeux, 1½ salle de bain. Superbe terrain paysagé, secteur de choix. Demande $58,500.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693.

MONT ST HILAIRE

DE LUXE: Split-level brique et aluminium, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bain, garage double sur terrain boisé de 10,000 p.c., secteur recherché. Beaucoup d'extras. Appelez Thérèse King 467-6422.

MONT ST-HILAIRE

NEW exclusive: Attractive raised bungalow, 9 rooms, 1½ bathroom, garage, fireplace in family room. Included in selling price, dishwasher, stove, wall to wall carpet. Move in condition, possession immediate. 12,000 sq.ft. lot. Only $53,500. Please call Germaine Bourgeois 467-5625.

MONT ST-HILAIRE

A QUI la chance - 5 pièces - coquet petit cottage en déclin de bois recouvert de plywood sur terrain semi-boisé d'approximativement 13,000 p.c. situé très haut dans la montagne. Seullement $22,000.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693.

MONT ST-HILAIRE

10-ROOM raised bungalow. Living-dining room, kitchen and one bedroom completely furnished in excellent taste. Entrance at the lower level, perfect for someone who wants to have an office at home. Detached garage. Exclusive area on the slopes of Mont St-Hilaire. Please call Germaine Bourgeois 467-5625.

MONT ST-HILAIRE

SITE idéal - petite ferme avec cottage de 9½ pièces en clapboard d'aluminium, condition impeccable. Terrain de 5 arpents apprx avec 29,600 p.c. sur bord de l'eau. Pour détails appelez Ginette Olivier 467-1693.

WATERFRONT ST-CHARLES

SPACIOUS 10-room brick and aluminum cottage fronting on Richelieu River. Large living-dining and family room with fireplace. Beamed ceilings. Master bedroom with powder room, two other good size bedrooms, large boudoir opening to balconu. Two extra family rooms downstairs, plus fireplace, laundry and cold room. Terraced lot, mature trees, inground pool, decking area. Low taxes. Please call W.J. Whelan 464-0282.

OTTERBURN PARK

HIGHLY favored crescent location in beautiful wooded area. Attractive stone and aluminum split-level, 4 bedrooms, spacious living and dining room, two bathrooms, family room with fireplace. Enclosed inground pool. Asking $64,900. To view this quality home please call W.J. Whelan 464-0282.

MONT ST-HILAIRE

TERRAIN commercial à vendre 40,749 p.c. sur boulevard Laurier. Prix réduit, seulement $10,000. Appelez Thérèse King 467-6422.

MONT ST-HILAIRE

MAISON Canadienne de grand luxe. 11 appartements, 6 chambres à coucher, 3½ salles de bain, chauffage électrique, 3 foyers, garage, piscine chauffée sur près de 20,000 p.c. de terrain. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

MONT ST-HILAIRE

RICHELIEU NORD — Cottage de plus de 100 ans, très propre, 9 pièces, 1½ salle de bain, vue magnifique du Richelieu et Mont St-Hilaire. Seulement $46,500.00. Appelez Ginette Olivier. 467-1693 ou A.J. Prévost 467-5842.

MONT ST-HILAIRE

SPLIT-LEVEL, pierre et aluminium, 9 appartements, 4 chambres à coucher. Foyer dans salon, buanderie. Terrain de 12,818 p.c. Piscine creusée chauffée, garage. Site de choix. Demande $74,000. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

BELOEIL

COTTAGE pierre et aluminium, 8 pièces, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale avec foyer en pierre, buanderie, garage, 2 salles de bain. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

OTTERBURN PARK
MONT ST-HILAIRE

VASTE choix de terrains. Site merveilleux. Vous vous construirez plus tard. Appelez A.J. Prévost 467-5842 ou Ginette Olivier 467-1693 ou Georges Mayer 467-5687 ou Germaine Bourgeois 467-5625 ou W.J. Whelan 467-0282 ou Thérèse King 467-6422.

MONT ST-HILAIRE

RICHELIEU Sud: Close to train station. 100 year old cottage in excellent condition. 7 spacious rooms, large fireplace in living room, 2½ bathrooms, 3 bedrooms, finished pllayroom. Superb lot of 75,864 sq.ft. landscaped, mature trees, inground pool with accessories. Substantial mortgage balance at 10¼%. For further details please call Ginette Olivier 467-1693 M.L.S.

A LOUER
MONT ST-HILAIRE

BUNGALOW pierre et brique, 8 appts, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage, vue magnifique de la montagne. Terrain tout paysagé. Demande $400.00 par mois. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

ST-CHARLES SUR RICHELIEU

MAISON et chalet situé sur la rive du Richelieu. Terrain 150 x 110. Maison louée $110.00 par mois. Eau et fausse septique. Demande $45,000. Appelez Georges Mayer 467-5687 ou 467-1990.

"Il a fait merveille pour toi et pour moi"

Notre rêve devient maintenant réalité, chantons notre joie à Jésus notre force, notre rocher, notre salut, car ***"Il a fait merveille pour toi et pour moi".***

Loin de me cacher ton visage, ô toi Dieu de tendresse et de bonté; lent à la colère et plein d'amour; tu connaissais déjà, à travers mes nombreuses maladresses, ce profond désir de te rencontrer, de te connaître et de te servir. Tu nous devances Seigneur, au moment où nous n'espérons plus, c'est alors que tu interviens.

Toi qui nous a aimés bien librement, tu désires ce même amour de notre part, en respectant notre liberté. La plupart d'entre nous appréhendent cette rencontre, même si le désir est là, on a peur d'agir.

Pour toi et pour moi, le Seigneur nous ayant, par sa grâce, rendus réceptifs à sa présence en nous, qu'espérer de plus, puisque nous avons maintenant ***l'Essentiel*** *qui vit en chacun de nous?*

Alléluia! *Réaliser que tu vis en moi, c'est la rencontre la plus grandiose qu'il me fallait saisir.*

Alors que me reste-t-il à faire? Sinon te chanter, te dire, te proclamer, toi le Saint des Saints.

Avec une si grande richesse intérieure, permets que je sois débordante de joie, de sérénité, de paix, que je découvre la joie dans le don de moi-même, la joie dans le don de mon sourire, la joie de te communiquer, la joie de te partager.

Gardes-nous toujours dignes de ta présence en nos coeurs. Et que de nos coeurs émane la merveille que tu es en chacun de nous.

Telle une fiancée, remplie d'amour pour son bien-aimé, ne sachant expliquer la raison de ses sentiments, ne peut que le vivre et le ressentir.

Est-ce-qu'un tel amour peut durer? Si oui, à quelle condition?

Etant limité, cet amour merveilleux ne peut demeurer que s'il est alimenté par l'Amour véritable, l'Amour infini qui transforme et qui unit.

Ainsi, cet amour humain, confié et abandonné à Celui qui est venu pour que nous ayons la vie, et la vie en abondance, peut produire un fruit et un fruit qui demeure.

Seigneur, je te dis mon amour et ma reconnaissance pour toutes les grâces que tu m'a accordées, pour toutes les fois où tu m'as devancée ou soutenue dans cette voie que tu m'as toi-même tracée de toute éternité.

Je t'aime Seigneur, ma force,
Seigneur mon rocher, ma citadelle, mon défenseur. [v. 2]

J'ai mis mon espérance en toi, mon Dieu fort, mon bouclier... mon Sauveur [v. 3]
Tu es la lumière de ma lampe, c'est toi qui éclaires mes ténèbres, mon Dieu [v. 29] *ps. 17.*

Sois toujours cette lumière sur ma route Seigneur, et accorde-moi de comprendre la grandeur de ton Amour, de la faire resplendir dans ma vie pour la communiquer autour de moi.

Oui, il fait merveille pour chacun de nous sans cesse.

Ton enfant qui t'aime.

Marie Claire.

Couples de notre region, les équipes de foyer vous invitent...

VOUS arriver dans notre région .. ou y habitez depuis quelques temsp...
VOUS êtes mari et femme depuis 7-10-15 ans...
VOUS désirez la continuité et la permanence pour votre vie à deux...
VOUS aimez la communication humaine...
VOUS aimez prendre le temps de vivre, de rire, de réfléchir...
VOILA, c'est ce que les EQUIPES DE FOYERS VOUS offrent...
VOUS VOULEZ plus d'information... communiquez avec: Louise et Phil Gagnon 467-2204.

CORRECTION

LE BILLARD AMERICAIN

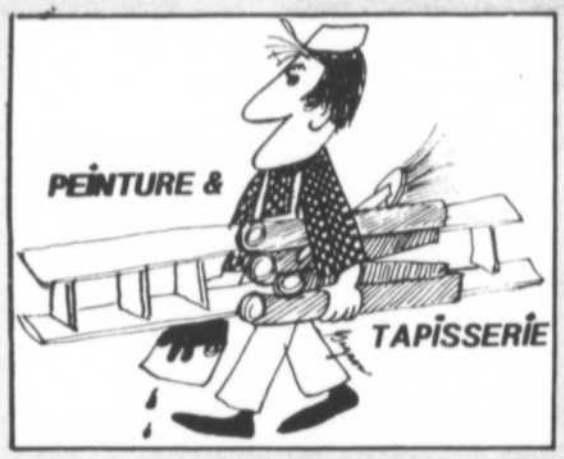
ANNONCE dans le circulaire Jours Zellers du 3 au 6 novembre 1976, page 10 n'est pas disponible et aucune partie remise ne peut être acceptée.

The Electric Pinball advertised in Zeller's day circular page 10 is not available and no raincheck is accepted.

Zellers

Centre d'Achat Montenach Beloeil

L'OEIL REGIONAL ET SON EDITORIAL



humo-lexique

Acajou: joujou mousse ananas et pousse café.
Calorifère: en face d'un problème de peinture, qu'alors y faire?
Chêne: bois que l'on retrouve un peu partout ex: chêne de montagne, chêne de magasins, travail à la chêne, chêne tes souliers.
Cire d'abeille: ne pas confondre avec cire d'oreilles.
Décaper un meuble: grossière indécence.
Huile de lin: pas meilleure que l'huile de l'autre.
Ivoire: faut ivoire clair.
Laque: Hertel.
Laquer: voyage à bon marché.
Mastic: putty problèmes.
Mastic Suédois: mastic difficile à ôter de *sus é* doigts.
Plinthe: s'adresser au bureau des plaintes.
Rouleau: ne jamais s'en servir pour rouler quelqu'un.
Scelleur: c'est l'heure ou jamais.
Tapisser: dans tes bottines.
Tapisserie: une couche suffit.
N.B. Les opinions exprimées dans cet article ne sont que le fruit de longues heures de fatigue et ne sont pas nécessairement partagées par la direction de ce journal.

Marcel Gagnon.

Montreal Trust

SERVICES IMMOBILIERS

CENTRE COMMERCIAL MONTENACH 600 BOUL. WILFRID LAURIER BELOEIL.

OTTERBURN — Bungalow 5 pièces, place tranquille, arbres matures. Pouliot 467-9765.

BELOEIL — Bungalow 5 pièces, terrain tourbé, clôturé, hypothèque 9%. Faut vendre, transfert, prix intéressant, acte notarié gracieuseté de l'agent. F. Balade 467-1120 - 464-1262.

BELOEIL — Duplex 4 pièces, en bonne condition "aubaine certaine" $4,000 comptant. Rock 467-1120.

BELOEIL — Nouveau, propriétaire transféré, split salle à diner séparée, chauffage électrique $36.000. offre considérée. M. Marcel Massie 221, rue Colibri Beloeil.

BELOEIL — Duplex deux 4½, en plus boutique, très bien situé. Venez voir. Etienne Fekete 467-1120 - 464-2063.

BELOEIL — Bungalow 1960 stucco, 7 pièces, sous-sol fini, vrai aubaine $20,000. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212.

BELOEIL — Split 6 pièces, s.a.d, dans les $30,000., cause transfert, faut vendre. Normand Séguin 467-1120 - 653-6467.

IMMEUBLES Trust Royal

Trust Royal
Courtier en immeuble

22 bureaux dans la région de Montréal

ANJOU	354-0360	LAURENTIDES	1-229-2957
BEACONSFIELD	697-1840	ou direct	435-3443
BELOEIL	467-9362	MONTREAL OUEST	487-3400
BROSSARD	672-0235	ROXBORO	684-4746
CHATEAUGUAY	691-5955	RUE ST-HUBERT	274-9491
CHOMEDEY	688-8855	VILLE MONT-ROYAL	735-2681
COTE ST-LUC	487-9560	VILLE ST-BRUNO	653-2451
DORVAL	636-9610	WESTMOUNT	932-1112
DUVERNAY	667-5261	Commercial:	
FAIRVIEW	695-0640	CHEMIN LUCERNE	735-2501
HUDSON	458-5365	Commercial:	
LASALLE	363-5100	BOUL. DORCHESTER	876-2515
LONGUEUIL	651-4900	SIEGE SOCIAL	878-7699

OTTERBURN — Privé. Bungalow 8 apts. rue fermée. Près écoles, train. Faut voir! Marthe Béliveau: 467-6454 - 467-9362.

OTTERBURN — Dans les trente milles. 3 c.c. salle familiale avec bar. Façade pierre des champs, près de tout. Doit vendre. Léo Bouchard: 467-9451 - 467-9362.

OTTERBURN — Maison à $29,500.00. Construit à 95%, bonne occasion. Chauffage électrique. Terrain 70 x 140. Taxes basses. Qui sera le chanceux. Léo Bouchard: 467-9451 - 467-9362.

BELOEIL — Ne cherchez plus, appelez-moi immédiatement! Excellent bungalow impeccable, belle grande cuisine-dinette, porte-patio, salle familiale, foyer. MLS. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362.

BELOEIL MC MASTERVILLE — Bungalow Colonial surelevé, 6 pièces, salle à diner, $288.00 mensuel. Comptant à discuter. Occupation immédiate. Gilles Chamberland: 467-1167 - 467-9362.

ST-AMABLE — Bungalow surelevé, 7 pièces, 3 chambres, salle bain, chauffage électrique, sous-sol semi-fini, garage, terrain de 34,000 p.c. paysagé, campagne. Appelez 467-9362. David Goulet: 467-9362.

ST-AMABLE — Bungalow brique, 6 pièces, 3 chambres, salle bain, garage, sous-sol semi-fini, terrain 25,000 p.c. paysagé, route en alsphalte. Appelez: David Goulet: 467-9362.

ST-HUGUES — Cottage extérieur fini pins, 6 pièces, 3 chambres, salle bain, chauffage central, sous-sol fini, foyer, piscine creusée. Terrain 180 x 180 30,400 p.c. Appelez: David Goulet: 467-9362.

OTTERBURN — Ancien cottage brique cèdre, 4 chambres, salle à diner, garage double, terrain magnifique de 23,000 p.c. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

ST-BRUNO — Maison tellement charmante! 2 foyers, salle familiale cèdre séparée, chambre des maîtres avec suite. Cuisine française, piscine. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

BELOEIL — De l'espace! Carré de maison 48 x 28. Tout brique, décoration exquise, chambre principale avec suite. Foyer pierre. $18,000.00. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Petite maison, petit prix $30,900.00 foyer pierre, cuisine-dinette, salle à diner. Terrain avec sapins. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

BELOEIL — Charmant bungalow brique, grand salon, salle à manger, 4 chambres, garage, terrain paysagé. Près des écoles, golf, etc... Jean-Guy Levasseur: 467-5891 - 467-9362.

BELOEIL — Très près du $30,000.00 Bungalow brique, 6 pièces, grand terrain boisé 8,000 p.c. Secteur taxes basses. Excellent achat! Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362.

MCMASTERVILLE — Prix réduit! Cottage avec revenu, face au Richelieu, renové très propre, 5 pièces, 3 chambres, terrain-boisé. A voir! Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362.

OTTERBURN — "OLDERWEDS" Take note of charming bungalow on large treed lot in quiet area - very low taxes, too! MLS. Sue Thomson: 464-0296 - 467-9362.

BELOEIL — NEW ON MARKET! Bungalow on beautifully landscaped lot - finished basement with bar - priced to sell. MLS. Sue Thomson: 464-0296 - 467-9362.

$23,500.00 Bungalow 5 pièces amiante, cave 8 pieds ciment. M.L.S. Ginette Tousignant: 467-9362.

ST-HILAIRE — Superbe cottage dix pièces, lot bois, chambre principale avec suite, salle familiale, salle jeux. A voir définitivement; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — Magnifique split, salle familiale, attenante cuisine-dinette, armoires chênes, clôturé gazonné, remise. Possession immédiate. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — $42,500.00 Bungalow pierre brique, immense salle familiale, bar. Magnifique terrain 13,000 p.c. arbres matures. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — Taxes basses. Bungalow brique pierre, grandes pièces, sous-sol fini, foyer Franklin, magnifique sundeck. $41,900. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Magnifique bungalow brique, 8 pièces, sous-sol fini, garage chauffé, construction supérieure. Paysagé professionnellement. Site très pittoresque dans la montagne. Nicole Trudeau: 464-1856 - 467-9362.

OTTERBURN — Superbe bungalow brique impeccable, 4 chambres, salle familiale, foyer Franklin, taxes basses, beau terrain, paysagement professionnel. Venez visiter. Nicole Trudeau: 464-1856 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Magnifique bungalow brique avec garage détaché, 3 chambres, très grand terrain paysagé professionnellement. Vue superbe dans la montagne. Nicole Trudeau: 464-1856 - 467-9362.

OTTERBURN — Bungalow tout brique, 5 pièces, 3 chambres, construction supérieure. Grand terrain paysagé. Près écoles, transport, parcs. Taxes basses. Adrienne Walker: 467-2119 - 467-9362.

BUREAU DE BELOEIL 537 SIR WILFRID LAURIER 467-9362

A

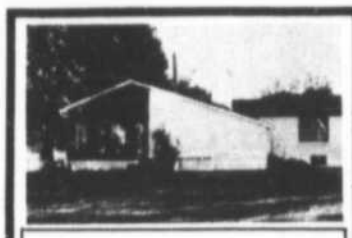
Confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriete

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL-MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

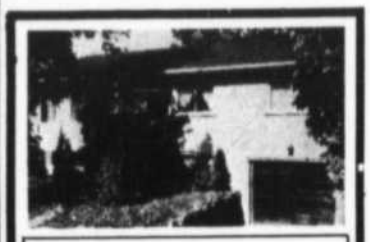
ST-HILAIRE — Face rivière, droit passage. Cottage Canadien Stucco 6½ pièces, escaliers, planchers chêne, Terrain boisé, isolé. Très propre. MLS. T. Trudeau Larivière 467-6115.

BELOEIL — Magnifique Bungalow Brique, Abri d'auto double, 6½ grandes pièces, salon foyer, salle à diner, sous-sol fini, chauffage électrique, près du golf. T. Trudeau Larivière 467-6115.

ST-HILAIRE — Bungalow 10 grandes pièces, 5 chambres, 2 boudoirs vitrés, salle diner, Sous-sol fini foyer, Terrain très boisé 21,600, piscine creusée, clôturé, Prix discutable, Occupation rapide. MLS. T. Trudeau Larivière 467-6115.



ST-MATHIAS — Bord de l'eau Bungalow Brique, Garage, Salon foyer, 2 chambres, salle séjour vitrée foyer, piscine creusée intérieure, Terrain 120 x 300 très boisé. MLS. T. Trudeau Larivière 467-6115.



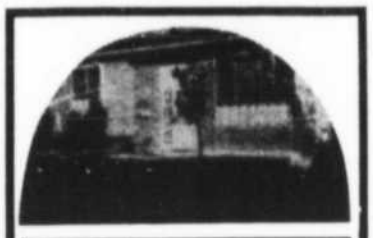
ST-HILAIRE — Occupation rapide, Bungalow 4 chambres, salle à manger, pièce familiale, foyer pierres, bar, garage, boisé, haie. MLS. Lise Dufresne 467-6576.

BELOEIL — Bonair près Cartier, split brique, 5 chambres, salle familiale, foyer, chauffage huile, garage, terrain boisé 10,971 p.c. Prix Réduit. MLS. Yves Gendron 467-0304.

OTTERBURN — Charmant Bungalow tout brique, 3 chambres, salon, salle à manger, vaste sous-sol, terrain avec arbres, taxes basses. Exclusif. Lise Dufresne 467-6576.

ST-HILAIRE — Avec $1,500. vous pouvez acheter ce cottage semi-détaché de 3 chambres avec salle à manger séparée, chauffage électrique, situé près des écoles et de plus être eligible au rabais fédéral, Pour détails supplémentaires Appelez Lise Dufresne 467-6576.

BELOEIL — Bungalow Aluminium, 4 chambres à coucher, sous-sol tout fini, salle de jeux, garde robe cèdre, piscine, paysagé, cabanon, entrée pavée, Prix à discuter. Robert Levasseur 464-2389.

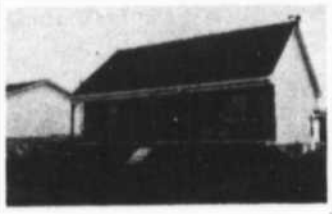


BELOEIL — Aubaine, Bungalow Brique & Aluminium, 4 chambres, Sous-sol semi-fini, Terrain clôturé & paysagé, Robert Levasseur: 464-2389.

BELOEIL — Bungalow Brique & Aluminium, Très belle décoration intérieure et construction impeccable, Venez voir et discuter du prix. Robert Levasseur 464-2389.

STONE RIDGE — Split level 42 x 28 comprenant 8 pièces, foyer mural dans salle séjour. Plusieurs Extras. Marthe Festa 467-5118.

BELOEIL — Bungalow 6 pièces, Sous-sol fini, chauffage électrique, Salle à diner spacieuse, Portes Patio, Construction supérieure, A Voir. Marthe Festa 467-5118.



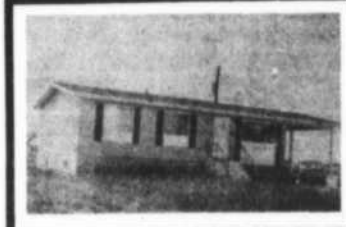
BELOEIL — Joli Maison Québécoise 40' x 26', chauffage électrique, finition soignée, trois sorties. Excellent secteur. Occupation Immédiate. Exclusif. Yolande Bisaillon 467-8115.

ST-HILAIRE — Bungalow 1974, Fonctionnel et très propre, dans secteur de choix, Facilité d'accès à la transcanadienne. MLS. Yolande Bisaillon 467-8115.

OTTERBURN — Bord de l'eau, Superbe Cottage, 4 chambres à coucher, foyer, solarium chauffé, Grand terrain 36,570 p.c. Exclusif. Jacqueline Phelan 467-2196.

BELOEIL — Très propre, Pour occupation prochaine, sous-sol fini, garage, 8½%, Taxes basses, grand patio, terrain clôturé, Cause transfert. MLS. Pierre Jobin 467-6890.

BELOEIL — Pour occupation immédiate, grand local 5,000 p.c. Face Centre Montenach, Stationnement pavé avant arrière, très bien situé, Demandez Information à Pierre Jobin 467-6890.



BELOEIL — Val Joli Bungalow 5½ pièces, Intérieur impeccable, Chauffage électrique, Prix $33,500. Ouvert à offres. Marthe Festa 467-5118.

BELOEIL — Hâtez-vous c'est le dernier bungalow brique, 3 chambres, salle à manger, chauffage électrique, cheminée, $35,500. Appelez. Lise Dufresne 467-6576.

NORBERT WEHRLE
PRESIDENT

LISE DUFRESNE
467-6576

THERESE TRUDEAU LARIVIERE
467-6115

YOLANDE BISAILLON
467-8115

PIERRE JOBIN
467-6890

MARTHE FESTA
467-5118

ALBERT SIMON
658-8216—467-2156

GUY LEMAY
464-2790

JACQUELINE PHELAN
467-2196

YVON TETREAULT
772-2152

YVES GENDRON
773-3626

ROBERT LEVASSEUR
464-2389

IMMEUBLES **SELECT** REALTIES

COURTIERS-BROKERS

527 BOUL. LAURIER BELOEIL 467-2156

NEXT TO COMTOIS SPORT

ZELLER'S JOURS

DU MERCREDI 3 NOV. JUSQU'AU SAMEDI, 6 NOV. !
WEDNESDAY, NOV. 3rd THRU' SATURDAY, NOV. 6th !

QUANTITES LIMITEES LIMITED QUANTITIES

Vestes parées de "Fourrure"

Vestes pour le ski ou autres sports en nylon pur doublé de matelassé et entredoublé de fibre. La fausse fourrure au col et aux manchettes, de même que les surpiqûres à l'avant, leur donnent une allure de fantaisie. Blanc, bleu, jaune ou bleu marine. Grs P.M.G.

Ladies' "Fur" Trimmed Jackets

Ski and sport jackets of 100% nylon with quilt-lining and warm fibrefill. Special accent on matching fun-fur collar and cuffs, panel-stitched front. White, blue, yellow or navy. Sizes S-M-L.

ÉPARGNEZ $4 ! SAVE $4 !

15.84 chacun each

A. ÉPARGNEZ $13 !
Manteau imitant la loutre

Une épargne de 27% sur un manteau d'allure riche à double boutonnage, coupé dans une peluche d'acrylique Orlon Borg imitant la loutre brune ou noire, et ornementé d'un col cranté en léopard synthétique. Doublure matelassée. Grs 10-20. 34.84 ch.

A. SAVE $13 !
Misses' "Seal" Look Topper

27% savings on a rich-looking double-breasted topper of fun-fur brown or black "Borg" "Orlon" acrylic pile "seal", with synthetic "leopard" notched collar. Quilt lined. Sizes 10-20.

B. ÉPARGNEZ $15 !
Une belle imitation de vison

Elle a le drapé et le soyeux du vrai vison et pourtant: c'est un "synthétique"! Boutonnage double, ceinture intégrée, poches fendues. Brun ou pastels. 10-18. 54.44 ch.

B. SAVE $15 !
Misses' "Mink" Look Coat

The luxurious look of mink in easy-care synthetic! Double-breasted with self belt, slash pockets. Brown or pastel shades. Sizes 10-18.

C. Blouses fluides et drapées

Hauts amples et flottants en nylon mi-transparent imprimé de fleurs. Encolure carrée, empiècement en pointe. Rouille, bleu ou vert. Lavable. Grs 8-18.

8.84 ch. each

C. Angel-Winged Big Tops

Flowing, draped tops in delightful semi-sheer 100% nylon floral prints! Styled with square neck, V-yoke. Washable rust, blue or green. Sizes 8-18.

D. Chandails en Shetland

Ras-de-cou chauds et seyants en tricot chiné de laine Shetland et acrylique (70%-30%). Choix de six teintes latérales, grs P.M.G.

7.84 ch. each

D. Shetland Pullovers

Warm and stylish crew-neck pullovers in heathery 70% Shetland wool/30% acrylic knit. Six different washable shades in sizes S-M-L.

E. Pantalons tailleur

Coupe tailleur classique interprétée dans une gabardine de polyester pur. Passants étroits ou larges. Rouille, vert, noir ou brun. Grs junior 7-15.

10.94 la paire pair

E. Tailored Pants

Neatly tailored pants of 100% polyester gabardine. Styled with multi or tunnel-ed belt loops in washable rust, green, black or brown. Junior sizes 7-15.

F. Vestes "Tabard" en tricot

Vestes "Tabard" prenant la toute nouvelle allure tunique, en tricot d'acrylique pur et lavable, décor contrastant à l'avant et au dos, ouverture avec cordonnet aux côtés. Vert et ivoire. P.M.G.

7.84 ch. each

F. Knit "Tabard" Vests

"Tabard" vests for the new tunic looks! Washable 100% acrylic with front & back contrast design and open strung-bed sides. Green & ivory. Sizes S-M-L.

A. Bottes lacées pour dames

Modèles de 15" en vinyle brun imperméabilisé jusqu'à la glissière au côté; façade réglable, doublure de peluche à la grandeur, semelle et talon montés et étanches. Point. 5-10.

ÉPARGNEZ $4 SAVE $4

13.84 la paire pair

A. Women's Laced Snow Boots

Waterproof to closure brown vinyl 15" boots with side zip and adjustable side lacing. Fully pile lined. Slush-moulded sole and heel. Full sizes 5-10.

B. Chaleur cousinée

Bottes en uréthane fourrées de mousse et de peluche, ultra-chaudes pour l'hiver. Coupe élégante sur talon compensé de "Karatan". Imperméabilisées. Tan. Point. et mi-pointure 5-9.

ÉPARGNEZ $6 SAVE $6

17.84 la paire pair

B. Women's "Pillow" Boots

Tan urethane snow boots with cozy foam padding and pile lining. Smart style with "Karatan" wedged sole and heel. Waterproof! Full & half sizes 5-9.

A. Enveloppe de peluche

Au choix: peluche à raies horizontales, col à pointe, ou peluche unie. Coupe enveloppe ceinturé. Les deux sont en acrylique pur lavable. Rose vif ou bleu, grs P.M.G.

14.94 ch. each

A. Pile Wrap Robes

Choice of horizontal-pile wrap with pointed collar or solid-style wrap! Both belted. Both in washable 100% acrylic pile. Hot pink or blue in sizes S-M-L.

B. Douceur sur le corps

Robes et ensembles de nuit en doux tissu d'acétate et nylon brossé (87%-13%). Corps en imprimé rose, manches, empiècement et col blancs, gansage contrastant. P.M.G.

Valeur fantastique Fantastic Value **5.84** ch. each

B. Brushed Sleepwear

Long gowns and dorm sets in soft, brushed 87% acetate/13% nylon. Pink floral with white sleeves, yoke & collar, contrast piping. Sizes S-M-L.

Culottes ou bikini - Paquet de 8 paires, culottes ou bikini 100% acétate. Teintes pastel et blanc. Grandeurs P.M.G.

Prix régulier 3.97 Reg. Price 3.97 paquet de 8 paires pack of 8 pairs **3.44**

Bikini or Briefs - Big pack of 8 pairs of 100% acetate bikini or briefs! White and pastel shades. Sizes S-M-L.

Achetez ce que vous désirez maintenant. Zellers vous offre l'opportunité de profiter de son plan de crédit, ou utiliser la carte "Chargex" ou "Master Charge" lorsque vous magasinez chez Zellers.

Enjoy the things you want NOW. Budget the convenient way by opening a Zellers Credit Account or use your "Chargex" or "Master Charge" credit cards when you shop and save at Zellers.

Collants en nylon fin

Les collants Zellers en nylon pur, fins de la pointe à la taille. Unitailles. Teintes de beige à la mode. Faites des provisions!

All-Sheer Panty Hose

Zellers own all-sheer 100% nylon panty hose with sheer sandalfoot. One size in fashionable beige tones. Stock up!

Bustiers en dentelle

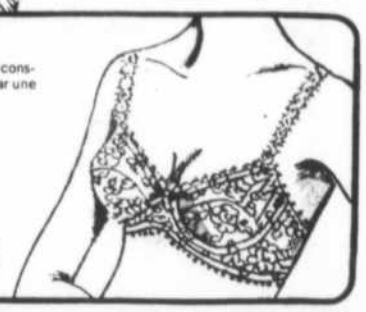
Un rabais appréciable sur le coût d'un bustier en dentelle constitué de bonnets coussinés de Kodel (polyester) et soutenus par une armature. Blanc et chair. Grs A/34; B/C 34-36.

ÉPARGNEZ $1 SAVE $1

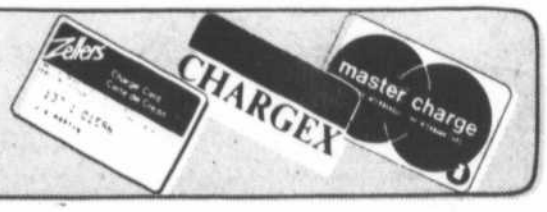
2.74 chacun each

Lace Demi-Bras

Great savings on lace semi demi-bra, "Kodel" (polyester) fibre-filled, underwired cups. White & nude. Sizes A/34 - B/C 34-36.



Zellers

SURVEILLEZ NOS SPECIAUX 15 MINUTES.

LE JEUDI SOIR, VENDREDI SOIR ET SAMEDI